

El pasado fin de semana abundaron los robos o intentos en locales comerciales

Afectaron sobre todo a la zona del Mercado Chico, y calles Alemania y Duque de Alba

JUAN RUIZ-AYÚGAR

Durante el pasado fin de semana se produjo un incremento notable en la actividad delictiva en locales comerciales de nuestra ciudad, que afectaron a tiendas de ropa, joyerías, repostería, electricidad, perfumerías y una cafetería. Fuentes de la Comisaría Provincial del Cuerpo Nacional de Policía confirmaron que el pasado fin de semana había sido especialmente conflictivo, sobre todo por la noche, aunque también se dio algún caso a pleno día, como el ocurrido en una joyería donde unas supuestas clientes consiguieron entretener al dependiente para así apoderarse de objetos valiosos.

En un establecimiento de la calle Esteban Domingo, se produjo un intento de robo consecuencia del cual los propietarios no pudieron acceder al mismo ya que la cerradura de la puerta estaba obstruida, por lo que dieron aviso a la Policía de proximidad.

Perfumerías

Por el contrario, sí pudieron entrar los delincuentes en sendas perfumerías de las calle Alemania y Duque de Alba, al igual que en una repostería de esta última calle, y en una tienda de confección existente en la calle Comuneros de Castilla.

Otros intentos de robo tuvieron como objetivos un establecimiento de la zona del Mercado Chico y una cafetería de la calle Alemania, donde los delincuentes entraron por el portal contiguo al establecimiento.

Como hemos indicado, toda esta serie de delitos cometidos durante el fin de semana afectaron a establecimientos comerciales, cuan-



Un policía y los propietarios de un local. A la derecha, una de las tiendas robadas / LUMBRERAS

do en ocasiones anteriores los más afectados fueron locales de copas, aprovechando las horas de la noche en que se encuentran cerrados.

Los delitos despuntan así en nuestra ciudad desde al pasado verano, aunque nuestra ciudad sigue teniendo unas bajas cotas delictivas que la convierten en segura. Oleadas de robos como la mencionada se producen periódicamente, y su causa puede ser debida a múltiples factores, como son los permisos de fin de semana de los reclusos.



Tres rumanos detenidos por robar en un comercio de Ávila

JARAZ

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, adscritos a la Comisaría Provincial de Ávila, detuvieron a los jóvenes W.A., L.S.M. y F.S.C., los dos primeros de 16 años de edad y el tercero de 21, todos ellos de nacionalidad rumana y con domicilio en una localidad madrileña, como presuntos autores de un delito de hurto, cometido en el interior de un establecimiento comercial de nuestra ciudad, donde sustrajeron efectos valorados en 90.000 pesetas.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Juzgado de Instrucción en funciones de Ávila, una vez practicadas las correspondientes diligencias en la Comisaría abulense.

Tres mujeres y un niño roban 1.261.000 pesetas en joyas

El propietario de una joyería abulense ha denunciado en la Comisaría Provincial del Cuerpo Nacional de Policía la sustracción en el interior de la misma de una manta joyera que contenía efectos valorados en 1.261.000 pesetas. En la denuncia se señala que fueron los autores del hurto tres mujeres y un niño de corta edad.

Al tenerse conocimiento de este acto delictivo, funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía adscritos en la Comisaría comenzaron a practicar las gestiones necesarias tendentes al esclarecimiento de los hechos denunciados.

Convocado un curso de cuidador de caballos para jóvenes en El Pradillo

Se realizará en las instalaciones del Centro de Reproducción Equina

JARAZ

En las instalaciones del Centro de Reproducción Equina nº 1 de Ávila se realizará un curso de cuidador de caballos, que forma parte del Programa Plurirregional de Información dirigido a profesionales del sector agroalimentario y del mundo rural. El curso se celebrará del 20 de noviembre al 5 de diciembre, a instancias de la Asociación Española de Criadores de Caballos Angloárabes, y cuenta con la colaboración del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y del Fondo Social Europeo.

Los contenidos del curso son la sanidad e higiene del caballo, su alimentación, exterior e identificación del animal, manejo, instalaciones y utillaje y otros temas de cultura hípica. Además de las consideraciones generales sobre el caballo sano y enfermo, se hará especial hincapié

en las enfermedades más comunes, limpieza del caballo y cuadras, y desinfección y desinsección en ambos casos.

Otros temas a tratar en el curso son el estudio del aparato digestivo del caballo, alimentos más utilizados, su composición, la digestión del caballo, etc. Seguirá el estudio de la anatomía del caballo, regiones externas y manejo del equino.

Plazo de solicitud

La fecha para solicitar dicho curso está abierta hasta el próximo 16 de Noviembre, pudiendo obtenerse información del mismo y solicitar la instancia requerida para la solicitud en los teléfonos del C.R.E. nº 1 de Ávila, 920-256-400 y 920-256-535 -extensión Oficina Técnica-, y de tenerse ya la instancia requerida, se puede remitir por el fax 920-256-690.

La actividad formativa está diri-

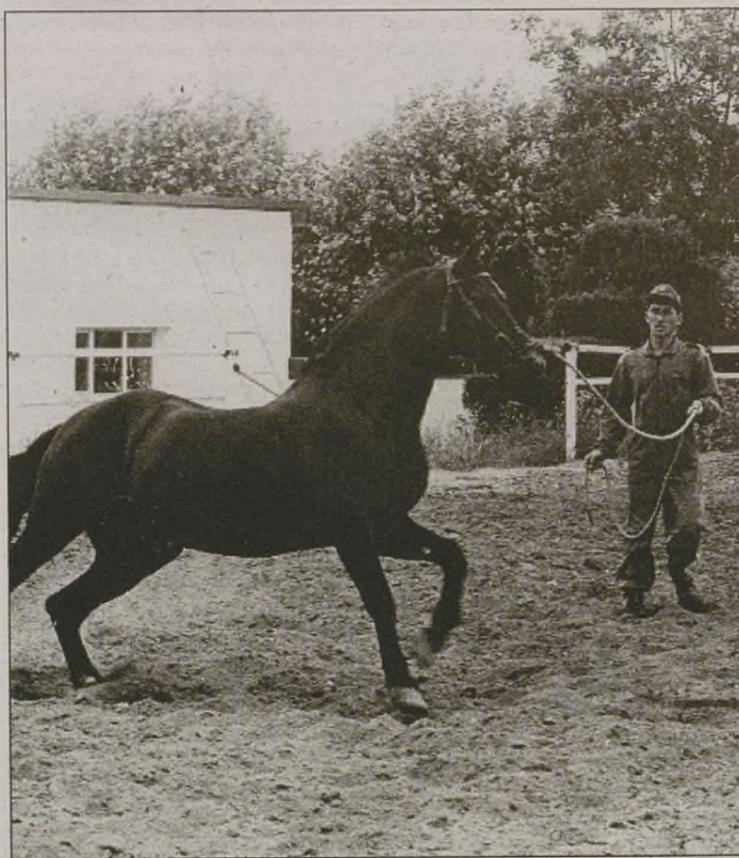
gida prioritariamente a los agricultores y ganaderos, con especial referencia a los agricultores jóvenes. También está dirigido a las mujeres que desarrollen su actividad en el mundo rural, a los socios de entidades asociativas agrarias y personas que presten sus servicios en ellas.

Del mismo modo, el curso se dirige a los parados que están amenazados por una situación de desempleo de larga duración y a jóvenes en busca de empleo.

El nivel formativo que se exige a los participantes del curso es el grado escolar.

La duración del curso será de 60 horas; de lunes a viernes, en horario de 15,30 a 20,30 horas, en el acuartelamiento de El Pradillo, donde se encuentra el Centro de Reproducción Equina nº 1.

Las listas de los alumnos seleccionados se publicarán el día 17 de noviembre en el C.R.E. nº 1.



El cuidado de caballos es una salida laboral para jóvenes abulenses

Avila

Ávila, en la reunión del Grupo de Ciudades Patrimonio

D.C.

El alcalde de Ávila, Agustín Díaz de Mera, y el concejal de Turismo, Alberto Plaza, asisten hoy, a partir de las 09,30 horas, a la reunión que celebrará el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad para decidir varios asuntos de importancia para su futuro inmediato.

Además de abordar los límites a la ampliación de miembros del Grupo, los responsables municipales de las ciudades Patrimonio de la Humanidad de España estudiarán la celebración de una reunión en Turquía, la fiscalidad de los cascos históricos, la promoción turística conjunta, el informe de la Presidencia y las propuestas que quieran presentar los alcaldes.

La asamblea se celebra en Córdoba, ciudad que ostenta actualmente la Presidencia del Grupo.

BREVES

LABORAL

Profesorado itinerante de Ávila

Ante la última propuesta que la administración regional ha presentado a las organizaciones sindicales, los sindicatos CCOO, UGT, STE's, ANPE y CSIF han convocado a todo el profesorado itinerante de la provincia de Ávila a una asamblea provincial que se celebrará mañana miércoles, en el colegio público Santa Ana, a partir de las seis de la tarde.

El temporal provocó en Ávila fuertes vientos y una breve pero intensa nevada

El Plan de Emergencias del Ayuntamiento recomienda tomar precauciones para evitar peligros

DAVID CASILLAS

El temporal que azota la península se hizo notar ayer con fuerza en la provincia de Ávila, y además de fuertes vientos dejó nieve, testimonial pero intensa en la capital a las cuatro de la tarde y suficiente como para obligar al uso de cadenas en el puerto de Peñanegra, y abundante agua. Las temperaturas, como en el resto del país, descendieron ayer varios grados en Ávila, y al cierre de esta edición, informó la Guardia Civil de Tráfico, existían placas de hielo en el puerto de Menga.

Ante la alerta motivada por los fuertes vientos racheados, que previsiblemente continuarán soplando con parecida intensidad hasta mañana miércoles, los responsables del Plan de Emergencia del Ayuntamiento recomiendan a la población abulense que tome unas sencillas medidas de precaución destinadas a evitar riesgos derivados de este fenómeno meteorológico adverso.

En principio se aconseja no viajar en automóvil si no es en casos de urgencia; son frecuentes los cortes de carretera por caída de árboles, cables de tendido eléctrico o la formación de nubes de arena o polvo que impiden la visibilidad, independientemente de la dificultad que existe para controlar el vehículo ante la presencia de inesperados golpes de viento. Si en todo caso hay que salir a la carretera, se recomienda conducir con la máxima precaución, disminuyendo la velocidad, y con las luces de cruce si la visibilidad fuese escasa.

En los cascos urbanos las rachas de viento, que pueden superar en algunos momentos los 80 kilómetros por hora, pueden provocar la caída



El fuerte viento racheado se hace notar en los árboles / LUMBRERAS

de cornisas, antenas, paneles publicitarios, andamios y cualquier tipo de instalación provisional. Por ese motivo, el Ayuntamiento aconseja a la población que no se proteja del viento en zonas próximas a muros, tapias o árboles, y que camine por la calzada siempre que la circulación rodada se lo permita.

En los domicilios, sigue recomendando el Consistorio a través de su Plan de Emergencia, es aconsejable mantener bien cerrados balcones y ventanas, así como retirar las macetas y otros objetos que no estén bien sujetos para evitar su caída a la calle; ante la posibilidad de que se produzca un corte de energía eléctrica, no estaría de más contar con un sistema de iluminación alterna-

tivo para casos de emergencia (linternas o velas).

En caso se advertir en el campo o en la ciudad la presencia de cables del tendido eléctrico caídos, no tocarlos porque podría producir descargas peligrosas o incluso mortales.

Precauciones

Ante cualquier tipo de emergencia, abunda el Ayuntamiento, existen una serie de recomendaciones que pueden ayudar a solventar la situación.

– Tome siempre todo tipo de precauciones para que el accidente o la catástrofe no se produzca; si se produce, mantenga siempre la calma.

– Ante cualquier emergencia, comuníquelo de inmediato al Ayunta-

miento, a la Policía Local o al puesto de la Guardia Civil más próximo.

– No propague rumores o informes exagerados sobre peligros o daños.

– Use el teléfono únicamente para llamadas urgentes o para informar a las autoridades.

– Siga en todo momento las instrucciones que difunda la autoridad competente.

– Colabore, en la medida de sus posibilidades, con los servicios y organismos oficiales que intervienen en el siniestro.

No hay reglas fijas que puedan eliminar todos los peligros, resume la filosofía del Plan de Emergencia, "pero los daños pueden reducirse si se siguen estas normas".

JORNADA «MUJERES, HOMBRES Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN»

Objeto

Celebración de un foro en el que recoger orientaciones dirigidas a introducir un cambio en el modo de abordar las informaciones sobre la mujer en los medios de comunicación.

Participantes

Profesionales de los medios de comunicación y publicidad, profesores de universidad, alumnos de departamentos relacionados con los temas de la Jornada y otras personas relacionadas con la materia.
Nº de participantes: 100

Fecha de celebración

23 de noviembre de 2000

Horario: de 9,30 a 15,30 h.

Lugar de celebración

Teatro Calderón de la Barca
C/Angustias,
47003 VALLADOLID

Programa

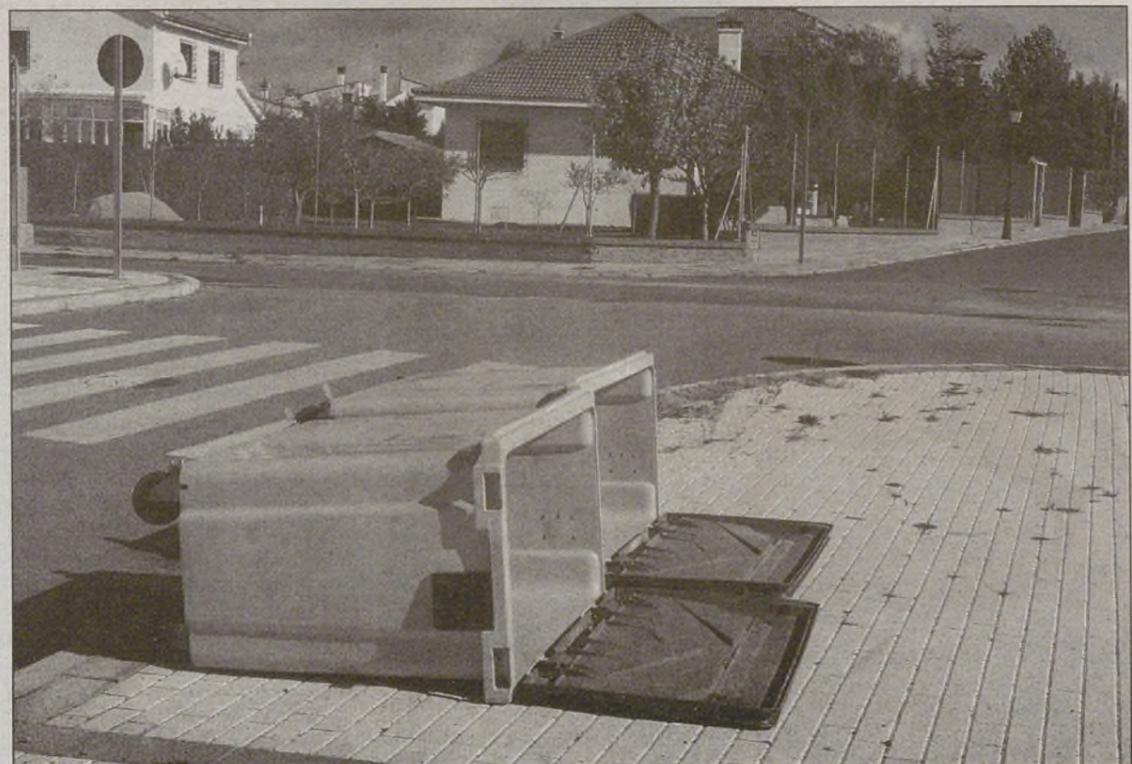
- «La mujer como categoría emergente en los medios de comunicación».
José Luis Dader
- «La presencia de la mujer en los organigramas de los medios de comunicación».
María Antonia Iglesias
- «El lenguaje igualitario en el habla y en los medios de comunicación».
Mercedes Bengoechea
- «El tratamiento de la mujer en la publicidad (estática y spot)».
María Jesús Ortiz Gómez

Plazo máximo de inscripción

16 de noviembre de 2000

Inscripción gratuita

Información: 900 333 888



Las rachas de viento volcaron varios contenedores de basura por toda la ciudad / LUMBRERAS

DEHESA DEL PINAR

La nueva
forma
de vivir
en Ávila.

Elija su
espacio.

Les ofrecemos los chalets que mejor combinan habitabilidad y diseño. Construidos en una sola planta, con parcelas desde 300 m² para disfrutar en libertad.

Elija entre 3 modelos diferentes de viviendas que se adaptan a su estilo de vida.

Desde **22.990.000** ptas. + I.V.A.

La Dehesa del Pinar supone la mejor oferta residencial de Ávila por su singular ubicación y planteamiento constructivo.



Bienvenido a casa

Financia:

CAJA D AVILA

Avda. de Portugal, 45
05001 AVILA

www.hercesa.com

Teléfono: 920 25 60 86

Hercesa
INMOBILIARIA



Avila

Unos 80 centros de Ávila renovarán sus consejos escolares este mes

En los últimos comicios sólo el 23,10 por ciento de los padres participaron

F. J. RODRÍGUEZ

Más de 64.000 avilenses integran el censo de la comunidad escolar para participar en las elecciones a los consejos escolares de los centros, que se llevarán a cabo entre el 27 y el 30 de noviembre próximos. Las elecciones se realizarán en alrededor de unos 80 centros escolares de la provincia de Ávila (públicos y concertados) y unos 1.500 de toda la comunidad autónoma, según indicó el delegado territorial de Castilla y León, Félix San Segundo, quien destacó la importancia de estos comicios. Por este motivo, según señaló, la Consejería de Educación y Cultura ha emprendido una campaña de sensibilización para animar a la comunidad educativa a participar en estas elecciones a los consejos escolares. De hecho, en los últimos comicios sólo el 23,10 por ciento de los padres participaron.

San Segundo destacó que este órgano de gobierno es muy importante y de su buen funcionamiento depende en buena medida la calidad de la enseñanza. Entre sus funciones se encuentran el aprobar el presupuesto, elegir al director, acordar la política cultural y las actividades extraescolares, decidir sobre las infraestructuras, etc. En este órgano se encuentran representados todos los sectores que integran la comunidad escolar: padres, profesores, alumnos, personal no docente, ayuntamientos (y en algunos casos de formación profesional, también representantes de empresarios).

El objetivo de esta campaña que emprende la Junta de Castilla y León es incrementar los índices de participación, principalmente entre padres y alumnos, tanto en la presentación de candidaturas como en presencia en las urnas.

En el caso de la participación de las últimas elecciones a los consejos escolares, la participación fue como a continuación se indica: profesores, 89,39 por ciento; padres, 23,10 por ciento; alumnos 86,39 por ciento y personal no docente de la administración, 86,66 por ciento.

Campaña

Los destinatarios de la campaña emprendida por la Junta de Castilla y León son los llamados agentes de la comunidad educativa: profesorado, padres, alumnos y personal no docente.

El calendario de la campaña se extiende entre el 5 y el 30 del mismo mes de noviembre, con especial intensidad en las dos últimas semanas anterior a las votaciones.

Son diversos los soportes de alcance elegidos, con la información esencial sobre definición, importancia del Consejo Escolar, procedimientos electorales, fechas, candidaturas, etc. Se ha lanzado también una revista 'Grado', con una información minuciosa y plural sobre las elecciones, la política educativa de calidad de enseñanza, opiniones, entrevistas, etc. Tanto la revista como el tríptico serán distribuidos desde los centros de enseñanza a todas las



En la foto superior, alumnos saliendo de un instituto. Junto a estas líneas, de izquierda a derecha, Santiago Martín, Félix San Segundo, Lorenzo Piera y Javier García Benedicte.

ENRIQUE

familias de Castilla y León con hijos en edad escolar. También se han preparado spots audiovisuales y cuñas de radio, con mensajes claros sobre la importancia del Consejo Escolar e invitando a la participación activa en las votaciones. Por último, se instalarán carteles en vallas publicitarias con el eslogan de la campaña 'Un buen consejo. Participa', instaladas estratégicamente en diversos puntos de ciudades y pueblos de la comunidad.

El eje de esta campaña es, pues, la participación y lo que lleva consigo de factor dinámico entre los diferentes agentes de la comunidad escolar: padres, profesores, alumnos... Se pretende que, aprovechando el proceso de presentación de candidaturas y el proceso de votación, se configure una corriente sobre la conveniencia y eficacia de pertenecer al consejo y trabajar solidariamente con él en los objetivos de calidad en el ámbito de la educación. La campaña contempla el centro escolar como punto de referencia informativa primordial. Desde él, a través de los alumnos, se distribuirán los materiales impresos. Se constituirá igualmente en punto de información para los padres. Desde la Consejería se llevará a cabo una estrategia de comunicación con los directores y responsables de los centros para optimizar todos los recursos y colaborar a la máxima participación en las elecciones.

Es intención de la Junta de Castilla y León potenciar las posibilidades de este órgano de gobierno en los centros educativos, foro de participación de toda la comunidad educativa.



Consejo Escolar

En el Consejo Escolar están representados todos los agentes de la comunidad escolar: dirección profesores, padres, alumnos, personal no docente. También son miembros del mismo un representante del Ayuntamiento, así como —en los casos de los centros de FP— un representante de las asociaciones empresariales. Se trata de una instancia plural y democrática que reúne a todas las partes interesadas en el proceso educativo. Las competencias del consejo escolar van unidas a la buena gestión del centro. Por una parte, participando activamente en las directrices del pro-

yecto educativo. Otra de sus competencias es la elección del director del centro y la decisión sobre la admisión de los alumnos. También son tareas del consejo escolar la aprobación del reglamento de régimen interior, así como el proyecto de presupuesto del centro y la ejecución del mismo y resolver los conflictos e imponiendo las correcciones necesarias con finalidad pedagógica. Igualmente se ocupa de la renovación de las instalaciones y equipamiento escolar y aprueba y evalúa la programación general del centro y las actividades complementarias. Otra de las compe-

tencias que se le asignan a este órgano de gobierno de los centros culturales es establecer la colaboración con otros centros, entidades y organismos con fines culturales y educativos. Por último, analizan y valoran el funcionamiento del centro, la evolución que del centro realice la administración educativa. Los consejos escolares llevan funcionando en el ámbito educativo español desde hace más de quince años. Se trata del órgano de gobierno del centro. De esta forma, en gran medida, la calidad de la educación depende de su buen funcionamiento.

Curso sobre protocolo en la Cámara de Comercio

REDACCIÓN

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila organiza, junto con el Instituto de Protocolo y Comunicación de Oviedo, el curso 'Protocolo oficial'. Tendrá una duración de 20 horas lectivas, que impartirán del 27 de noviembre al 1 de diciembre de 2000, de cuatro a nueve de la noche. El número de plazas está limitado a 25 personas, y el precio de inscripción es de 25.000 pesetas.

Al comienzo del curso se les entregará a los asistentes la documentación relacionada con el curso, consistente en una bibliografía relacionada directamente con el temario del curso, además de fichas prácticas, vídeos y documentación. Al final, conseguirán un diploma acreditativo de asistencia con las enseñanzas recibidas.

El contenido del programa abarca 17 temas relacionados con el protocolo y la organización de eventos como pueden ser: Introducción histórica y actualizada del protocolo; protocolo oficial de España, Estructura general del Estado, y las diferentes corporaciones autonómicas, locales, etc; Simbología, sentido y uso y ordenación; tratamientos: escritos y verbales; protocolo y seguridad; organización del departamento de protocolo; protocolo y medios de comunicación social; el responsable del protocolo; condecoraciones.

Convocadas nuevas plazas de trabajo en la Diputación

REDACCIÓN

La Diputación Provincial de Ávila ha con vocado la 'Bolsa de trabajo' para las contrataciones de trabajo que por duración determinada deban celebrarse en el año 2001.

Las bases de la convocatoria se encuentran a disposición de los aspirantes en los departamentos de Cultura y Deportes, y Servicios Sociales, de la Corporación, así como en los tablones de anuncios de los Centros de Trabajo de la misma. Los interesados en formar parte de la correspondiente Bolsa, deberán solicitarlo por escrito en el modelo facilitado al efecto que obra en las dependencias mencionadas, presentado en el Registro General de la Corporación hasta las 14 horas del día 27 de noviembre del 2000. Son requisitos para poder participar, estar inscritos como demandante de empleo en la correspondiente Oficina de Empleo (primer empleo o mejor empleo), y reunir las condiciones exigidas.

¿5,4 ó 490?



5,4 litros de consumo, que te llevan muy lejos. 490 litros de capacidad de maletero, que te llevan con todo. Un coche creado en las mejores condiciones. Preparado para soportar las peores. Y sometido a un programa de pruebas de resistencia equivalente a una conducción en la vida real de 160.000 km. **fordfocus TDDi 4p** desde **2.270.000** ptas. Información y prueba www.ford.es o **902 442 442**.

porque tú buscas algomás

fordfocus TDDi 4p 

(P.V.P. recomendado. Focus Ambiente TDDi 4p. Plan Prever incluido. Llantas y faros antiniebla no incluidos. Válido hasta fin de mes.)

Ávila

Las movilizaciones de los empleados públicos se inician en Ávila el día 14

Alrededor de 8.000 funcionarios de las distintas administraciones, convocados a la huelga

JOSÉ MANUEL MAÍZ

Representantes de los sindicatos UGT, CCOO y CSI-CSIF dieron a conocer ayer en Ávila el calendario de movilizaciones que llevarán a cabo los funcionarios públicos de todas las administraciones españolas y que en la provincia de Ávila podrían afectar a cerca de 8.000 empleados de la función pública.

Estas movilizaciones se iniciarán el próximo 13 de noviembre, a las 10,00 horas, con una concentración de delegados en el Castillo de Fuen-saldaña, precisamente el día en que se inicia el debate de los Presupuestos Autonómicos para el año 2001. Al día siguiente, habrá concentración de delegados ante la Subdelegación del Gobierno en Ávila, que se repetirá en todas las capitales de provincia españolas, con el fin de entregar una copia de las firmas que se recogerán en los puestos de trabajo de apoyo a las reivindicaciones que se plantean.

Posteriormente, el día 16 de noviembre, todas las centrales sindicales se concentrarán en todas las capitales de provincia a partir de las seis de la tarde. Estas movilizaciones se repetirán el 23 de noviembre a la misma hora.

Finalmente, para los días 14 y 15 de diciembre se convoca huelga en todas las administraciones públicas españolas, "si el Gobierno no actúa y sigue sin mostrar ningún tipo de talante negociador".

Miguel Ángel Abad, representante de CSI-CSIF, aseguró, ante la ruptura de las negociaciones, que "el Gobierno nos está imponiendo medidas no negociadas en la mesa general de la Función Pública que están afectando a todos los empleados públicos tanto en sus condiciones retributivas, como en sus condiciones de empleo". Y añadió Abad que "el Gobierno está mostrando un profundo desprecio al derecho de negociación colectiva de los empleados públicos y de los sindicatos".

Presupuestos injustos

A su vez, el representante de CSI-CSIF criticó los borradores de los Presupuestos Generales para el próximo ejercicio. Abad los calificó de "injustos" y aseguró que "pretenden reducir el empleo, reducir el poder adquisitivo de dos millones de empleados públicos y, además, se impone una movilidad forzosa a los funcionarios". Al mismo tiempo, insistió en que "está demostrando con estos Presupuestos una falta de sensibilidad social ante todos los empleados públicos que nuevamente somos la barita mágica para poder solucionar los problemas que presupuestariamente se le están planteando a este Gobierno".

Por su parte, José Luis Hernández, representante de UGT, señaló que "desde el año 92 hemos experimentado una pérdida de poder adquisitivo del 13,5 por ciento, y en los últimos cinco años del 5,8 por ciento". Hernández continuó apuntando que en el presente año la pér-



De izquierda a derecha: Álvarez, Abad, Hernández y Sánchez / ENRIQUE

didada alcanza 0,7 puntos, pues únicamente firmaron un incremento de los salarios del 2 por ciento y sólo hasta el mes de septiembre el IPC había experimentado un incremento del 2,7 por ciento.

Además, Hernández criticó que "nos han metido con alevosía y premeditación la Ley de Acompañamiento. Los empleados públicos exigimos unos empleos de calidad y pedimos que se elimine la tasa de reposición de vacantes y la movilidad geográfica forzosa, pues según esta Ley de Acompañamiento se nos puede mover de lugar de trabajo sin ningún tipo de justificación ni de negociación. A su vez, se nos debería meter un punto y medio por encima del IPC más recuperación de poder adquisitivo".

Ana Belén Álvarez, representante de Comisiones Obreras, incidió también en la Ley de Presupuestos y en la Ley de Acompañamiento. Así explicó que "se propo-

nen tres medidas que afectan claramente a la calidad de los servicios públicos: el incremento retributivo del 2 por ciento, el establecimiento de la movilidad geográfica forzosa con carácter unilateral y el establecimiento de la tasa de reposición de vacantes".

Precariedad del empleo

Sobre este último aspecto, Ana Belén Álvarez señaló que "supone que sólo se cobra una vacante de cada cuatro. Ello implica que desde el año 97 se haya incrementado la temporalidad en el empleo público un 3,1 por ciento. Actualmente, las administraciones públicas aglutinan un 20,1 por ciento del empleo temporal, incluyendo Enseñanza, Sanidad, Administraciones Públicas y Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado".

"De hecho -siguió diciendo- de los 2.101.000 trabajadores de las administraciones públicas, 421.600

son temporales, es decir, uno de cada cinco. En la administración autonómica es de un 17,2 por ciento y donde ya es escandalosa es en la administración local, donde se eleva al 27,4 por ciento, es decir, uno de cada tres empleados son temporales".

Por este motivo, concluyó afirmando Álvarez que, mediante estas movilizaciones a las que están convocados todos los funcionarios públicos españoles de las distintas administraciones, "vamos a pedir el mantenimiento del poder adquisitivo para los empleados públicos; la cláusula de revisión salarial, es decir, impedir que los empleados públicos sigamos perdiendo poder adquisitivo año tras año; una mejora en las condiciones de empleo público; una eliminación de la tasa de reposición; un respeto a la negociación colectiva; y actuar contra la movilidad forzosa de carácter unilateral".

Piden la revisión del pago del kilometraje

Los representantes sindicales aprovecharon la presentación del calendario de movilizaciones dentro de las distintas administraciones estatales, autonómicas y locales para mostrar su contrariedad por el aumento del precio de los carburantes que no se ha visto reflejado en el incremento de las dietas y de la cantidad que perciben por kilómetro recorrido cuando se desplazan en sus vehículos para desarro-

llar su trabajo. Luis Sánchez, representante de la Unión General de Trabajadores, apuntó que "las dietas y el pago del kilometraje están sin actualizar desde el año 93 y desde luego decimos que 24 pesetas por kilómetro es totalmente insuficiente y constituye una aportación del empleado público a este viaje, es decir, nos está costando dinero de nuestro bolsillo el desplazarnos con nuestro coche en

nuestros trabajos". Sánchez señaló que este hecho "afecta a todos los empleados públicos de todas las administraciones y pedimos que se revisen y actualicen los precios tanto de las dietas como de los kilometrajes al precio actual de la gasolina, que consideramos que no debería estar nunca por debajo de las 50 pesetas el kilómetro". Esta reivindicación la llevan realizando los

funcionarios públicos, sobre todo los profesores itinerantes, en los últimos años, sin que haya fructificado por el momento en la Comunidad Autónoma de Castilla y León. En otras Comunidades, como Cataluña y La Rioja, ya se ha tenido en cuenta el incremento de estos precios de los carburantes y se han aprobado unas subidas salariales del 3,8 y el 4 por ciento, respectivamente.

La Junta organiza otro curso del Programa Tierra en Ávila

J.M.M. / ÁVILA

Hasta el próximo 22 de noviembre está abierto el plazo de inscripción en el curso 'La interpretación del patrimonio o cómo acercar el legado natural y cultural a los visitantes', organizado por la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León a través del Servicio Territorial de Ávila. Este curso se celebrará entre el 27 de noviembre y el 2 de diciembre en la Delegación Territorial de la Junta en Ávila.

Según han explicado fuentes de la Junta, este curso obedece al propósito de la Consejería de Medio Ambiente de promover el desarrollo de la educación ambiental en Castilla y León. Por este motivo se ha establecido un programa regional anual de cursos monográficos, bajo el título genérico de 'Programa Tierra', algunos de los cuales se han impartido recientemente en Ávila, como el denominado 'Creación y aplicación de un Plan de Gestión Ambiental en ayuntamientos. La Agenda 21 Local'.

En cuanto al curso 'La interpretación del patrimonio o cómo acercar el legado natural y cultural a los visitantes' se dirige a personas vinculadas directamente con el turismo y con el patrimonio natural y cultural y a promotores de alojamiento rural y actividades de tiempo libre. Sus objetivos son proporcionar las bases teóricas y técnicas que faciliten la interpretación; descubrir la interrelación del patrimonio cultural con el medio natural en el que se ubica; y conocer la situación y el panorama de los equipamientos y demás recursos para la educación e interpretación ambiental. Los interesados en este curso, de carácter gratuito, pueden dirigirse al Servicio Territorial de Medio Ambiente hasta el próximo 22 de noviembre.

La duración del mismo es de 25 horas y el número de plazas es de treinta. En cuanto a los contenidos, se dividen en seis apartados. El primero abordará la interpretación, una herramienta para gestionar el patrimonio natural y cultural, y se tratará de contestar a las preguntas de cómo se desarrolla el proceso interpretativo y cómo se lleva a cabo la comunicación en la interpretación.

A continuación se hablará de la importancia de la programación y cuáles deben ser sus fines. El tercer punto lleva por título 'Aprendiendo con los cinco sentidos. La percepción del paisaje'. En cuarto lugar se analizarán otras herramientas para interpretar como juegos y talleres.

El quinto punto se denomina 'La realidad y su representación. Un escenario perfecto para interpretar el patrimonio natural y cultural: itinerarios, exposiciones, folletos, ...'

Finalmente, y como punto y final de estas jornadas, se visitará un centro de interpretación.

El proyecto de presupuesto de la Junta no contempla la depuradora de Arévalo

El Ayuntamiento exige que se subsane el error por el que se ubica en otra localidad

MARÍA MONJAS / ARÉVALO

El Proyecto de Presupuestos de la Junta de Castilla y León para el ejercicio del próximo año 2001 no contempla la Estación Depuradora de Aguas Residuales de Arévalo sino que ubica esta planta en la localidad moraña de Adanero.

Los responsables del Ayuntamiento de Arévalo han manifestado su sorpresa ante este error que se repite al igual que sucedió el año pasado y han confirmado a este diario que se ha enviado un escrito a la Junta de Castilla y León para que se subsane la equivocación en el presupuesto definitivo.

El proyecto de presupuestos de la Junta establece una inversión global de algo más de ochenta y cuatro millones y medio de pesetas para la Estación Depuradora de Aguas Residuales y cinco millones de pesetas para la anualidad 2001 pero ubica esta planta en Adanero, en vez de hacerlo en Arévalo como estaba previsto.

La Junta sí contempla una inversión para la redacción del proyecto del nuevo abastecimiento de Arévalo. La inversión global supera los doscientos cincuenta y ocho millones y para la anualidad del 2001 se ha estipulado una partida de cinco millones de pesetas.

También en este apartado del proyecto de presupuestos de la institución regional los responsables municipales arevalenses no ocultan su sorpresa ya que, según explica el alcalde de Arévalo, Francisco León "este año ya se contemplaba una partida presupuestaria para la redacción del proyecto por lo que no supone ningún avance y no entendemos que se repita ya que este año salió a concurso la redacción de este proyecto y se adjudicó a una empresa".

Reunión

Los representantes del Ayuntamiento de Arévalo ya comunicaron personalmente a la Directora General de Calidad Ambiental, Silvia Clemente la existencia de este error en una reunión celebrada el pasado día veintiocho de septiembre en Valladolid.

En esta reunión los representantes del Ayuntamiento de Arévalo manifestaron su preocupación por "el deterioro de la calidad del agua que va en aumento situándose en niveles próximos a no poder ser utilizada para consumo", explica Francisco León, "y les explicamos que el Ayuntamiento de Arévalo ha puesto a disposición del redactor del proyecto que está muy avanzado".

Por esta razón el alcalde de Arévalo manifiesta que "esperamos que la Junta que había planteado realizar este proyecto finalice este año la primera fase y debería empezar a presupuestar para el año que viene el inicio de las obras de la tan necesaria potabilizadora".

Francisco León considera urgente la construcción de la planta para el suministro de agua, "viendo las necesidades reales y dado que



El Ayuntamiento ha pedido a la Junta que subsane el error de los presupuestos



Se contempla una partida para la redacción del proyecto de abastecimiento de agua

el tema es preocupante por la densidad de población y la situación en que se encuentra una de las captaciones de agua de Arévalo que desde hace tiempo vienen haciendo aconsejable la creación de una potabilizadora".

Medio Ambiente

En el apartado de Medio Ambiente para la provincia de Ávila del proyecto de presupuestos de la Junta de Castilla se contemplan tres inversiones específicas para la comarca de La Moraña. Además de los dos proyectos citados para una depuradora y el abastecimiento de aguas en Arévalo se asigna el presupuesto para la construcción de una Planta de tratamiento de residuos en la zona de La Moraña.

Esta planta para la recogida de

residuos se ubicaría en un principio en la localidad moraña de Villanueva del Aceral y está dotada con un presupuesto global de noventa y siete millones setecientos mil pesetas de los que algo más de ochenta y cuatro millones trescientas mil pesetas se invertirán el próximo año.

El presupuesto de Medio Ambiente de la Junta contempla también otras inversiones en la provincia en materia de prevención y extinción de incendios como medios aéreos o maquinaria pesada para las labores de extinción, en las que no se especifica el destino final por zonas de estas partidas presupuestarias que rondan los doscientos millones de pesetas para el ejercicio del 2001.

El alcalde de Arévalo, Francisco León, ha manifestado a este dia-

rio que "esperamos que dentro del apartado de las dotaciones de servicios contra incendios se tenga en cuenta y aparezcan por fin consignados los medios necesarios para la creación urgente de un Parque Comarcal de Bomberos para la zona de La Moraña".

La demanda de un Parque Comarcal de Bomberos viene siendo realizada desde hace tiempo por el Ayuntamiento de Arévalo y "ha recibido el apoyo unánime de todos los municipios de la zona con más de veinticinco ayuntamientos que han aprobado en sus plenos esta petición así como la Mancomunidad de La Moraña que también se adhirió a la solicitud de una dotación para la extinción de incendios en la zona", explica el primer edil arevalense.

Hoy se celebra el Pleno de la Cámara de Comercio

M. M. / ARÉVALO

La Cámara de Comercio e Industria de Arévalo celebra esta noche la reunión conjunta del Comité Ejecutivo y del Pleno de la organización cameral en la que, entre otros temas, está prevista la definición de las líneas estratégicas que se van a seguir en la última etapa del pleno actual.

La reunión comenzará a las nueve de la noche en la sede de la Cámara y en el orden del día figuran veinte puntos que deberán analizarse y debatirse. Entre estos puntos destaca la definición de las nuevas líneas estratégicas de actuación a seguir en la última etapa del Pleno actual de la Cámara.

También está previsto que a lo largo de la reunión se informe al Comité Ejecutivo y al Pleno de todas las actividades realizadas en la Cámara desde la última reunión, así como el esquema del próximo número de la revista de la institución.

Proyecto

Los componentes del pleno de la Cámara recibirán una amplia información de la situación en la que se encuentran actualmente los múltiples proyectos existentes, algunos de ellos ya finalizados como el Sistema de Información Geográfica, Sig, y el pre-estudio de Desarrollo Comarcal.

También se informará de otros proyectos que se están realizando en estos momentos como el Programa de Apoyo a Mujeres Empresarias y Autónomas, el Proyecto Prince de incorporación del comercio arevalense a las nuevas tecnologías o el PA-CAR.

Al mismo tiempo se va a presentar varios proyectos que la corporación tiene previsto poner en marcha en los próximos meses para examinar y debatir su viabilidad. Entre estos planes a desarrollar se encuentra la creación de un Departamento de Estudio e Investigación de una forma estable y permanente y la publicación de un libro sobre la historia y evolución de Arévalo a lo largo del siglo XX.

BREVES

■ FONTIVEROS Donaciones de sangre en Fontiveros

La Hermandad de Donantes de Sangre de Ávila continúa con su campaña de donaciones de sangre y hoy se desplaza a la localidad moraña de Fontiveros con el fin de recoger donaciones de sangre en esta zona. Los interesados en esta solidaria labor pueden informarse en el Ayuntamiento de Fontiveros o en la delegación de Cruz Roja en la localidad moraña.

Valle del Tiétar

El alcalde de Casavieja asegura que no quebrantó su condena de suspensión

“Fui a Gavilanes como representante de una organización privada, nunca pública”

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

El alcalde de Casavieja, José Manuel Martínez Jiménez, ha rechazado las acusaciones vertidas contra él por un supuesto incumplimiento de su condena de suspensión de cargo público al acudir a un acto público a finales de septiembre en Gavilanes, cuando la suspensión se mantuvo hasta mediados de octubre.

La acusación, que ha convertido en una denuncia presentada por el grupo socialista casavejano ante el Juzgado de lo Penal de Ávila, se fundamentaba en la presencia de Martínez Jiménez en el acto aludido como presidente de la Mancomunidad Valle del Tiétar, extremo éste desmentido por el alcalde asegurando que no participó en aquella jornada en condición de presidente de un organismo público, sino de una organización privada.

Como presidente de Asodevati

Según ha asegurado a este Diario José Manuel Martínez, el no acudió a ese acto como presidente de la Mancomunidad, “sino que acudí como presidente de la Asociación para el Desarrollo del Valle del Tiétar (Asodevati), una organización privada creada para optar a los fondos Leader o Proder cuando éstos sean convocados”. Argumenta su planteamiento al indicar que “al acto acudí la alcaldesa de Pedro Bernardo, Petra Ruiz Bardera, en su condición de presidenta de la Mancomunidad y, obviamente, no resulta lógico que dos personas acudan a un mismo acto ostentando idéntico cargo”.

Admite, no obstante, que si hubo un error en la convocatoria del acto, en referencia a la invitación al



Martínez Jiménez, segundo por la izquierda, durante la presentación de Asodevati

citado acto, donde aparece la firma de José Manuel Martínez Jiménez en su condición de presidente de la Mancomunidad del Valle del Tiétar. “Existió ese error – dice Martínez Jiménez – pero carente de relevancia, dado que, insisto, acudí al acto como presidente de una entidad privada, nunca de un organismo público”, y asegura que esta circunstancia “es sabida perfectamente por el grupo socialista”.

El alcalde de Casavieja, que ya ha retomado el cargo una vez ter-

minada la suspensión de su condena de suspensión, dice que la razón de esta denuncia “se centra en que el grupo socialista no se ha leído la sentencia, en la que se dice que una vez pasados los cuatro meses retornaría al cargo y ellos siempre han querido pensar que no volvería. Pero he cumplido mi condena – dice – y por tanto tengo mis derechos restablecidos”. Añade, sobre el particular, que durante estos cuatro meses de suspensión “no he firmado nada ni he convocado nada. Es cierto que

he acudido al Ayuntamiento y me he reunido con mis concejales, pero ello con el permiso judicial, dado que a los cuatro meses debería volver al cargo y eso suponía estar informado de los temas de cara a mi regreso, pero nunca en este tiempo he tomado decisiones y me he mantenido al margen de la actividad pública”. Y dice que el grupo socialista “no se entera cuando habla de estos temas, porque en todo momento he cumplido lo indicado en la sentencia”.

“Es un error del PSOE no ir a los plenos”

El alcalde de Casavieja, José Manuel Martínez Jiménez, ha lamentado la actitud adoptada por el grupo socialista de este municipio de no acudir a más plenos ni comisiones hasta que abandone la Alcaldía. En opinión de Martínez Jiménez esa actitud no favorece “ni al pueblo ni a aquellos que les votaron en las elecciones municipales, dado que si no acuden ni a plenos ni a comisiones no podrán hacer oposición ni defender sus posicionamientos sobre los temas que atañen al municipio”.

El mandatario local piensa que esa postura no tiene otro fin “que, a toda costa, quitarme de enmedio” a pesar de “que legalmente soy el alcalde de Casavieja, y lo soy porque así lo decidieron los casavejanos en las urnas y porque, una vez cumplida mi condena, he vuelto al cargo con la ley en la mano, pero eso es algo que ellos no soportan”. Piensa que si no acuden a los plenos ni a las comisiones “no podrán hacer una labor de oposición, y creo que la forma de presionarme es a través de una oposición constructiva, y de las críticas que, en ese sentido, crean oportuno realizar en los plenos, pero si no acuden, no podrán hacer ningún tipo de oposición, y no sé hasta qué punto se lo podrán perdonar sus votantes”.

Martínez Jiménez rechaza también las palabras del grupo socialista, cuando aseguraba que en estos cuatro meses de suspensión había un entendimiento entre socialistas y ‘populares’, y afirma que “no es cierto, ese acuerdo nunca se ha dado” y dice que adoptando esta posición “defienden sus intereses, nunca los de la totalidad del pueblo”.

EL DIARIO DE AVILA

Tiene **NUEVO TELÉFONO** de atención al suscriptor **902 140 150**

1. Para mejorar la calidad y el servicio que ofrece a sus suscriptores.
2. Para el buen funcionamiento del reparto en la Capital y provincia.
3. Para mantener el contacto directo con nuestros suscriptores, de forma que podamos estar siempre atentos a sus necesidades.
4. Para cualquier consulta, reclamación, trámite, aclaración o sugerencia.

Llámenos...

TELÉFONO DEL SUScriptor

902 140 150

Les atenderemos: Mañanas: 9,30 h. a 2,00 h. - Tardes: 4,30 h. a 7,30 h.

Anomalías en la recepción, altas, bajas, domiciliaciones, cambios de domicilios, etc...

Un servicio más de EL DIARIO DE AVILA creado para hacerle las cosas más fáciles.

FELIZ

CUMPLEAÑOS

**TODOS
LOS SÁBADOS
FELICITA POR SU
CUMPLEAÑOS
A LAS PERSONAS
QUE MÁS QUIERES**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía y fecha de nacimiento de la persona a felicitar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, a EL DIARIO DE AVILA, Plaza de Santa Ana, 2. 05001 Ávila (Sección Cumpleaños).

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Esta publicación es gratuita.

La Policía podrá reducir al 50% las sanciones si éstas se pagan en el acto

La medida entrará en vigor el próximo año y busca cobrar un mayor número de multas

JAVIER IGLESIAS

Las multas por infracciones de tráfico que sean interpuestas por miembros de la Policía Local de Arenas de San Pedro podrán resultar más 'baratas' para el infractor a partir del próximo año. Y será así según la modificación de la Ordenanza municipal que regula este tipo de infracciones, y que ha sido aprobada por la Comisión de Hacienda, que contempla la reducción del 50 por ciento de la sanción si se abona en el acto.

Objetivos

Los objetivos de esta medida son varios, según ha explicado a este Diario el precursor de la misma, el concejal delegado de Seguridad, Alejandro Blázquez Cabo. De un lado, se pretende dar facilidades al infractor para que abone la multa y le resulte menos costosa que si no lo hace en el acto. Además, se destina también de manera especial hacia los visitantes "para que abonen la multa porque, de no hacerlo, el Ayuntamiento, finalmente, siempre tendrá más problemas a la hora de cobrarlo por muchas razones". Pero detrás de todas estas medidas está el "lograr un ingreso atípico a las arcas municipales", dado que a nadie escapa que, a lo largo del año, son numerosas las infracciones de este tipo que, finalmente, no se pagan. Y aquellas que son tramitadas por Tráfico no suponen ingreso económico para el Ayuntamiento, de ahí que, con esta medida, se busca un mayor ingreso "a la vez que se da una gran facilidad al infractor, que se puede ahorrar el 50 por ciento de la sanción si la abona en el acto".

Los encargados de cobrar las sanciones cuando se dé algún caso de este tipo "serán los propios efectivos de la Policía Local, que cuentan con toda la confianza del concejal de Seguridad en particular y del Equipo de Gobierno en general", dice Blázquez Cabo. Añade que, además, "se cubrirá una posibilidad que muchos ciudadanos requieren, como es la reducción de la sanción si se paga en el acto".

Sí, pero con matices

Esta medida ha contado con el beneplácito del grupo socialista del Ayuntamiento arenense, que ve bien que se adopte esta reducción, pero no está de acuerdo en que se haya que abonar en el acto. En este sentido, el portavoz socialista, Daniel Mesón, propuso que se diera un plazo de entre 24 y 48 horas para el pago de la sanción. "Pensamos que la labor recaudadora no es función de la Policía Local - dice Daniel Mesón -, sino de los servicios de intervención del Ayuntamiento, por lo que creemos que deberían ser en las oficinas municipales donde se procediera al pago". Añade que "ese plazo sería para los casos en que la infracción se produce en un día festivo, para que el infractor pueda abonar la deuda contraída en el menor espacio de tiempo". El grupo

socialista defendió esta postura y la propuso en la Comisión de Hacienda que la estudió, siendo finalmente rechazada. "Estamos de acuerdo con la filosofía, pero no con la forma", matiza el líder socialista.

En este sentido, el concejal de Seguridad, Alejandro Blázquez Cabo, se opone a ese plazo por varias razones. "En el caso de que sea un

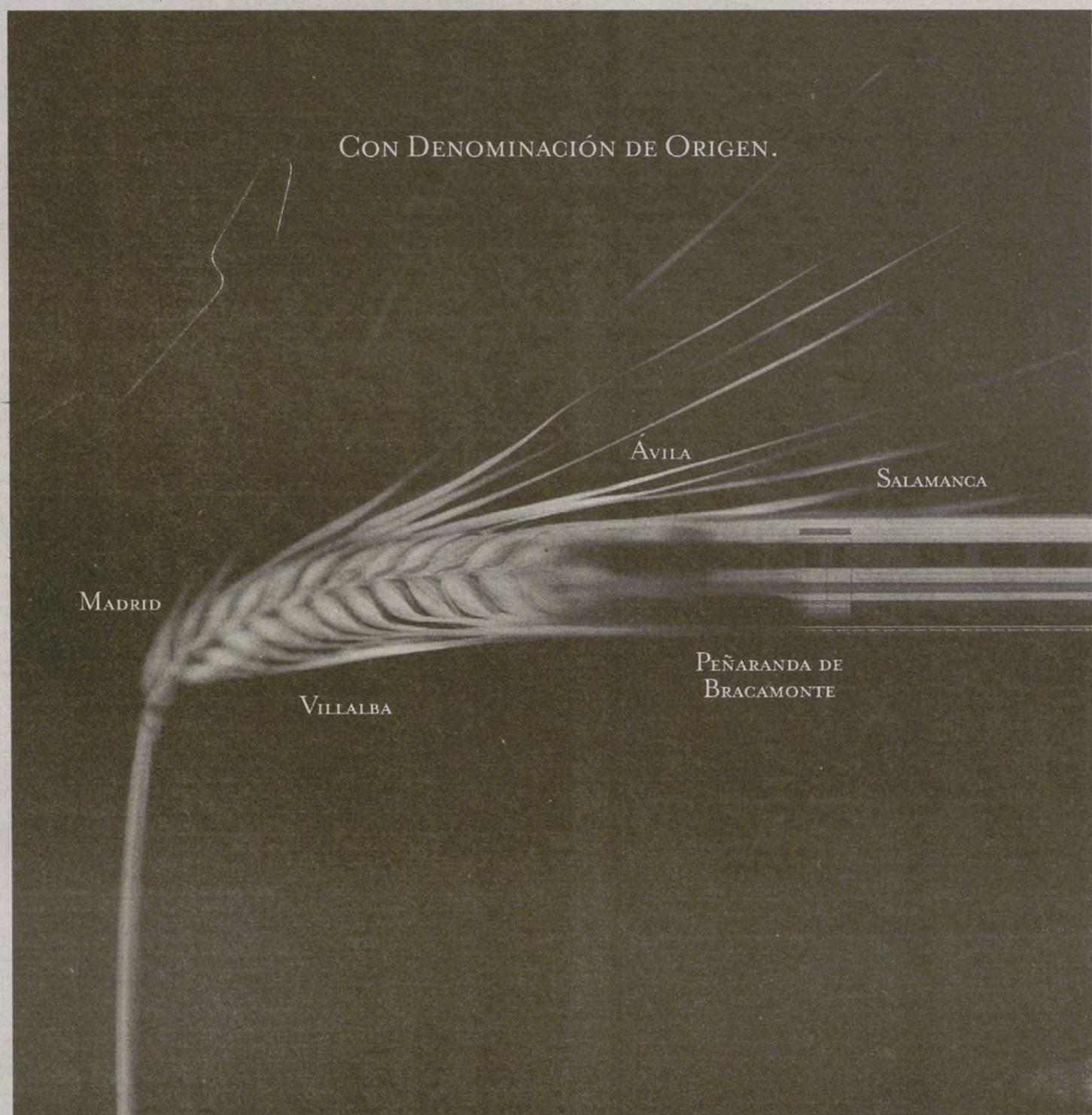
visitante que está, por ejemplo, de paso, no podría tener la oportunidad de beneficiarse de la reducción, porque ello supondría quedarse en la ciudad si la sanción le es impuesta por la tarde o la noche, o peor aún, si, la sanción se le pone un sábado por la tarde, lo que le obligaría a quedarse todo el fin de semana para beneficiarse de la medida algo

que, obviamente, no haría", por lo que piensa que, en esos casos, "habría un agravio comparativo con aquellos que pueden o no beneficiarse de la medida con ese plazo, algo que no se da cuando se da la opción de pagarla en el acto", comenta el concejal. Esta medida deberá ser ahora aprobado por la Corporación en el pleno.



Alejandro Blázquez Cabo

R E D T R D . S A L A M A N C A - Á V I L A - M A D R I D



SALAMANCA, AVILA, MADRID. NO IMPORTA TU ORIGEN NI TU DESTINO. LAS DISTANCIAS YA NO EXISTEN CON EL TRD. EL TREN QUE LLEGA MÁS RÁPIDO Y SIEMPRE A TIEMPO A LA ESTACIÓN. TAN CÓMODO QUE INCLUSO PUEDES VIAJAR RESERVANDO TU PLAZA CON ANTELACIÓN, Y COMPRAR LOS BILLETES POR INTERNET.

EL TREN DE ÚLTIMA GENERACIÓN Y EL PRIMERO DEL NUEVO MILENIO. ASÍ ES EL TRD. ¡SUBE YA! REGIONALES RENFE. CADA DÍA MÁS.

Regionales
Renfe

TRD



www.renfe.es

Valle del Tiétar

El paro en el Bajo Tiétar subió un 9% en octubre, la mayor alza del año

Se perdieron 73 puestos de trabajo, más de la mitad de ellos en el sector servicios

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

El paro en el Bajo Tiétar sufrió, el pasado mes de octubre, el mayor incremento, tanto porcentual como global, de todo el año, al destruirse un total de 73 puestos de trabajo, lo que supone un ascenso de los datos del paro en un 8,95 por ciento, de forma que el número de inscritos en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo (INEM) en Arenas de San Pedro su sitúa en los 889, lejos de los 816 de septiembre, según se desprende de los datos facilitados por la Dirección Provincial del INEM.

A niveles de febrero-marzo

El comportamiento del desempleo en octubre fue negativo en todos los sectores en el Bajo Tiétar, y afectó también de manera negativa tanto a los hombres como a las mujeres, de ahí ese fuerte incremento, que hace retroceder el número de parados en la comarca a los que había inscritos entre los meses de febrero y marzo del presente año. En febrero eran 951 desempleados, mientras en marzo bajaron hasta los 878, precisamente, tras un descenso global idéntica a la subida de octubre: 73 inscritos.

Estos datos negativos han venido motivados, sobre todo, por el fin de la temporada estival, dado que ha sido el sector servicios el que ha provocado la mayor destrucción de empleo en el pasado mes. Y los datos son altamente significativos, puesto que en octubre fueron 45 los nuevos inscritos a este sector, que creció un 14,71 por ciento, pasando de los 306 desempleados en el sector en septiembre a los 351 en octubre. Este incremento supone que en el mes pasado por cada diez empleos destruidos, algo más de seis lo fueron en el sector servicios.



La construcción, aunque levemente, perdió también capacidad de crear empleo en octubre / LACABA

Si el resto de sectores hubiera tenido un mejor comportamiento, el paro, que duda cabe, hubiera tendido al alza, pero no de manera tan acuciada. Porque en octubre creció el paro hasta en la construcción, sector éste que se viene caracterizando en los dos últimos años como el verdadero motor del empleo, y es un factor que indica la salud económica de la zona.

El paro entre la construcción se incrementó en tres inscritos, lo que supone un alza del 2,10 por ciento y queda el número de desempleados en los 146. También tuvo un leve incremento el sector que acoge a los que se incorporan al mercado labo-

ral, que subió en cuatro inscritos, un alza del 2,07 por ciento y queda fijado el sector en 197 desempleados.

Otros sectores

Si estos dos sectores, construcción y primer empleo, subieron levemente, no ocurrió lo propio entre los de la agricultura y la industria. El primero de ellos sumó otros once inscritos, lo que porcentualmente supone un alza del 22,92 por ciento, y son ya 59 los inscritos en el mismo. En la industria, por su parte, el incremento fue del 7,94 por ciento, porcentaje que supone el que sean diez los inscritos que se suman a los

126 existentes en septiembre.

Todos estos resultados negativos del empleo en el pasado mes, ha supuesto que el paro crezca tanto entre el sexo masculino como entre el femenino, siendo los primeros los más perjudicados, aunque son las mujeres las que, al final, soportan un mayor número de desempleadas.

Entre los hombres, el paro creció en un 11,70 por ciento, al ser 42 los nuevos inscritos y ser ya 401 los demandantes de empleo. Entre las mujeres, el paro creció en 31 inscritas, un 6,78 por ciento, y el número de desempleadas asciende ya a las 488 mujeres.

BREVES

■ SOTILLO

Aprobado el padrón del agua

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Sotillo de La Adrada ha aprobado el Padrón Fiscal de abastecimiento de agua, correspondiente al segundo cuadrimestre del presente ejercicio del año dos mil. Se recuerda desde el Ayuntamiento, que los recibos del agua tendrán un periodo de pago voluntario hasta el próximo 31 de diciembre, y que pasado ese plazo, las deudas serán exigidas por el procedimiento de apremio y devengarán, por ello, el recargo del 20 por ciento del importe, así como intereses de demora.

■ ARENAS

'Más que amigos', en el cine arenense

Hoy se despiden de la cartelera arenense la comedia *Más que amigos*, una divertida película que se centra en la amistad de tres amigos, un rabino, un cura católico y una joven. Los problemas vendrán cuando la joven y el rabino se enamoran, y el sacerdote comenzará a sentir celos. La película se desarrolla bajo el marco de la comedia para buscar las risas del público.

■ LA ADRADA

Finalizó la Feria de Muestras

El domingo llegó a su fin la tercera edición de la Feria de Muestras de La Adrada, la cual se inauguró el pasado jueves, dos de noviembre, y ha sido esta la primera que ha contado con una organización profesional, con el objeto de relanzar y consolidar el ferial. Igualmente, también ha llegado a su final la Feria tradicional de ganado.

Sale a subasta la explotación del bar del Hogar de la Tercera Edad de Mombeltrán

Para su aprovechamiento durante cinco años

JAVIER IGLESIAS

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Mombeltrán ha dado luz verde al pliego de condiciones para la subasta abierta para la adjudicación de la explotación del bar del Hogar de la Tercera Edad de este municipio, que se tramitará por la vía de urgencia.

Condiciones

Las condiciones del pliego de cara a la explotación del citado bar marcan que la adjudicación se hará por un periodo de cinco años. Los interesados en la gestión de este servicio deberán hacer frente al tipo mínimo marcado por la Comisión de

Gobierno, que la ha fijado en 300.000 pesetas anuales al alza, cantidad que será revisada de manera anual según el Índice de Precios al Consumo (IPC).

Los interesados en participar en la subasta deberán aportar una garantía provisional de seis mil pesetas, el dos por ciento del precio base de licitación. Una vez que sea adjudicado el servicio, el que se haga cargo del mismo deberá aportar una garantía definitiva de 150.000 pesetas "a fin de responder de los posibles deterioros que puedan producirse en las instalaciones de hostería-bar durante el periodo de vigencia de los cinco años del contrato", se apunta.



Hogar de la Tercera Edad de Mombeltrán, sito junto a la Plaza del Ayuntamiento

Castilla y León

Huelga indefinida en la Universidad SEK

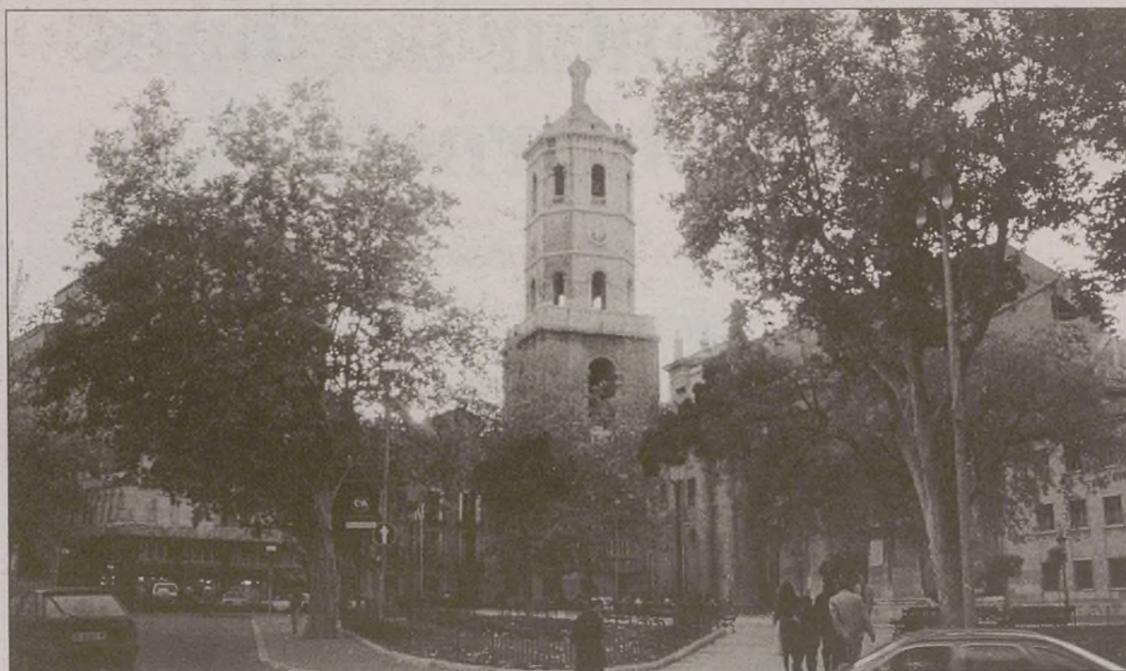
E.P.

El comité de empresa de la Universidad SEK de Segovia decidió ayer la convocatoria de una huelga indefinida para todo el personal laboral y docente de este centro de enseñanza privado a partir del día 20 de noviembre.

Los empleados mantienen sus peticiones de readmisión de los trabajadores "que han sido despedidos bajo el argumento de que se trata de una no renovación de los contratos para cumplir la normativa en lo que se refiere al cuerpo de docentes y licenciados", según dijo hoy el presidente del comité de empresa Angel Vilches.

Además, exigen que la empresa no acepte descontar cantidad alguna de las retribuciones de quienes secundaron la huelga de los días 19, 20, 30 y 31 de octubre y que acepte la representatividad del comité de empresa "e iniciar una negociación plena, abierta y sincera para la resolución de los problemas".

Angel Vilches explicó que la decisión de convocar una huelga indefinida se ha adoptado "desde el convencimiento de que la vía del diálogo sigue cerrada por parte de la Universidad", aunque manifestó que los trabajadores "estamos dispuestos a sentarnos a negociar si la empresa reconsidera su postura". Asimismo, denunció que en los últimos días, algunos integrantes de la dirección de la Universidad han mantenido reuniones con los alumnos del centro para presentarles una realidad "cruda y sesgada" del conflicto, y aseguró que se ha llegado a amenazar a los alumnos y profesores que apoyen esta protesta. Vilches aseguró que el conflicto que el comité de empresa mantiene con la universidad "nos está impidiendo defender los derechos de los trabajadores, en un centro en el que más del 50% de la plantilla tiene una situación contractual que bordea los límites de la legalidad".



Vista de la catedral de Valladolid

Valladolid se convierte en capital mundial de la restauración del patrimonio

Un millar de expertos se reunirán en la ciudad del 9 al 12 de noviembre

E.P. / VALLADOLID

La ciudad de Valladolid se convertirá esta semana en capital del mundo de la restauración del patrimonio histórico-artístico, ya que entre los próximos días 9 y 12 un millar de expertos en la materia se dará cita en ella con motivo de la II edición de la Feria Nacional de la Restauración del Arte y el Patrimonio (ARPA), organizada por la Diputación provincial con el fin de abordar la situación actual y debatir sobre las últimas técnicas en el campo de la conservación y la restauración.

Así, a través de los 10.000 metros cuadrados repartidos en la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, ARPA se convertirá en un museo vivo, con piezas de gran valor patrimonial, en el que se combinarán la información de actuaciones e iniciativas con la interactividad por medio de demostraciones prácticas en las que podrán participar las más de 40.000 personas que se espera visiten

dicho espacio. La consolidación de la feria viene corroborado por el hecho de que se haya triplicado el número de congresistas y se hayan duplicado el presupuesto, que es de 60 millones, y el número de expositores, al pasar de los 50 de la I edición (1998) al centenar actual.

Concienciación

Durante la presentación de la feria, el presidente de la Diputación vallisoletana, Ramiro Ruiz Medrano, destacó que la iniciativa tiene por objeto "concienciar a los ciudadanos de que contamos con un legado artístico de primer nivel y sobre la obligación de cuidarlo y transmitirlo en las mejores condiciones posibles, ya que no sólo representa nuestro pasado sino que constituye una inmejorable proyección de futuro desde el punto de vista económico, social y turístico".

Ruiz Medrano hacía así referencia al importante patrimonio histórico-artístico que atesora Castilla y

León, más del 50 por ciento del existente en España, cuando, además, este país ocupa la segunda posición en el panorama mundial.

La novedad de esta edición estriba, según explicó el decano del Colegio de Arquitectos de Castilla y León, Carlos Sanz, en que por vez primera se plantea la necesidad de recuperar también la arquitectura moderna, de principio y final de siglo, "muchas de cuyas obras se están perdiendo por la poca sensibilidad que hay hacia ellas".

Contra esta situación, que se abordará en la feria, Sanz abogó por catalogar, estudiar y proteger este tipo de arquitectura moderna. Junto a la feria propiamente dicha, está previsto celebrar tres congresos: el II Congreso Internacional "Restaurar la Memoria", el Congreso Empresarios Arespa (Asociación Española de Empresas de Restauración del Patrimonio Histórico) y el Congreso Internacional de Restauración de la Arquitectura Moderna.

Caso Zamora: piden que se anulen las diligencias

E.P. / ZAMORA

El abogado de Dionisio García Camero y Aurelio Tomás, ambos imputados en el llamado caso Zamora, ha remitido a la Audiencia Provincial zamorana un escrito de queja por el que solicita la anulación de todas las diligencias efectuadas por la juez instructora a partir del pasado 20 de julio, según confirmaron hoy fuentes cercanas al procedimiento judicial.

El letrado Juan Ramón Montero pide que se anulen las actuaciones realizadas a partir de esa fecha señalada al entender que se ha vulnerado la defensa de sus patrocinados cuando la juez no admitió que el escrito de aclaración sobre un auto emitido el 20 de julio paralizara el plazo para presentar recurso de reforma contra éste.

Desde esa fecha la instructora del caso Zamora ha emitido varias providencias entre las cuales destaca la denegación de la nulidad de las actuaciones solicitada meses atrás por el letrado de García Camero y Aurelio Tomás, y la admisión de la solicitud realizada por el Ministerio Fiscal para acordar la formación de una pieza principal y cinco separadas con la finalidad de simplificar y agilizar el proceso. Del mismo modo, pidió de nuevo que se aporte la contabilidad del PP de Zamora correspondiente al periodo comprendido entre 1990 y 1995.

También ha tomado declaración como imputados al senador y actual presidente del PP de Zamora, Dionisio García Camero, al responsable del área de Obras de la Diputación Provincial, Angel Macho, y los empresarios Ezequiel de la Rosa y Miguel Vecino Cordero.

Entre los testigos que han pasado por las dependencias judiciales destaca el portavoz del Grupo Popular en las Cortes de Castilla y León, Juan Vicente Herrera.

Juan José Lucas inició ayer su visita oficial de cuatro días a Brasil

La Junta, único gobierno regional con programas de ayuda a las fabelas

A. RODRÍGUEZ MANSO / SAO PAULO

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, visita oficialmente Brasil desde ayer y hasta el próximo 10 de noviembre acompañado por una delegación de empresarios y rectores de las universidades de la región y por el vicepresidente segundo y consejero de Educación, Tomás Villanueva, y el responsable de Industria, José Juan Pérez-Tabernero.

Según explicaron a Europa Press

fuentes del Gobierno autónomo, con esta visita se pretende promover el español en un país en el que viven 163 millones de personas, así como intensificar las relaciones comerciales entre Castilla y León y Brasil y los vínculos culturales, para lo que se han diseñado distintos programas y encuentros.

Durante su viaje a Brasil, Juan José Lucas se entrevistará con el presidente de la República de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, y mantendrá encuentros con el vicegobernador del

estado de Sao Paulo, Geraldo Alckim, y con los gobernadores de Río de Janeiro, Anthony Willian Garotinho, y Paraná, Jaime Lerner.

Por otra parte, el Gobierno de Castilla y León es el único de España que colabora en programas de formación conjunta de niños y madres que residen en los barrios marginales de Brasil, más conocidos por fabelas. De hecho, la Junta otorgó una subvención de 17 millones de pesetas a la ONG "Tercio Milenio" para trabajar en uno de estos programas.

Denuncian supuestos abusos de mandos de la Guardia Civil contra sus subordinados

EUROPA PRESS

Tierra Comunera-Partido Nacionalista Castellano pedirá en el Congreso de los Diputados, a través de alguno de los partidos que integran el Grupo Mixto, la creación de una Comisión de Investigación sobre las presuntas irregularidades denunciadas en la Comandancia de la Guardia Civil de Valladolid, según informaron a Europa Press fuentes de esta formación política. TC-PNC justifica su propuesta ante la "gravidad de los hechos denunciados y

el respaldo a esta denuncia realizada por el Juzgado Central Militar" tal y como recoge la agencia Europa Press. "Nos parece intolerable -dice TC-PNC- que, en pleno año 2000, 130 familias sufran una falta de democracia real así como abuso de autoridad por parte de mandos". En este sentido, recuerda que, supuestamente, parte de dinero "destinado a gastos corrientes de las viviendas acaba siendo utilizado para realizar un gimnasio, una barbacoa o forrar de madera el portal de los mandos".

España

El PP estudia presentar acciones legales contra el Gobierno vasco

Cree que "se ha saltado a la torera competencias" al no presentar los presupuestos

SIP / MADRID

El secretario general del PP, Javier Arenas, anunció ayer que su partido estudia presentar acciones legales contra el Gobierno vasco por considerar que la decisión del lehendakari de no presentar Presupuestos le sitúa "al margen de la ley".

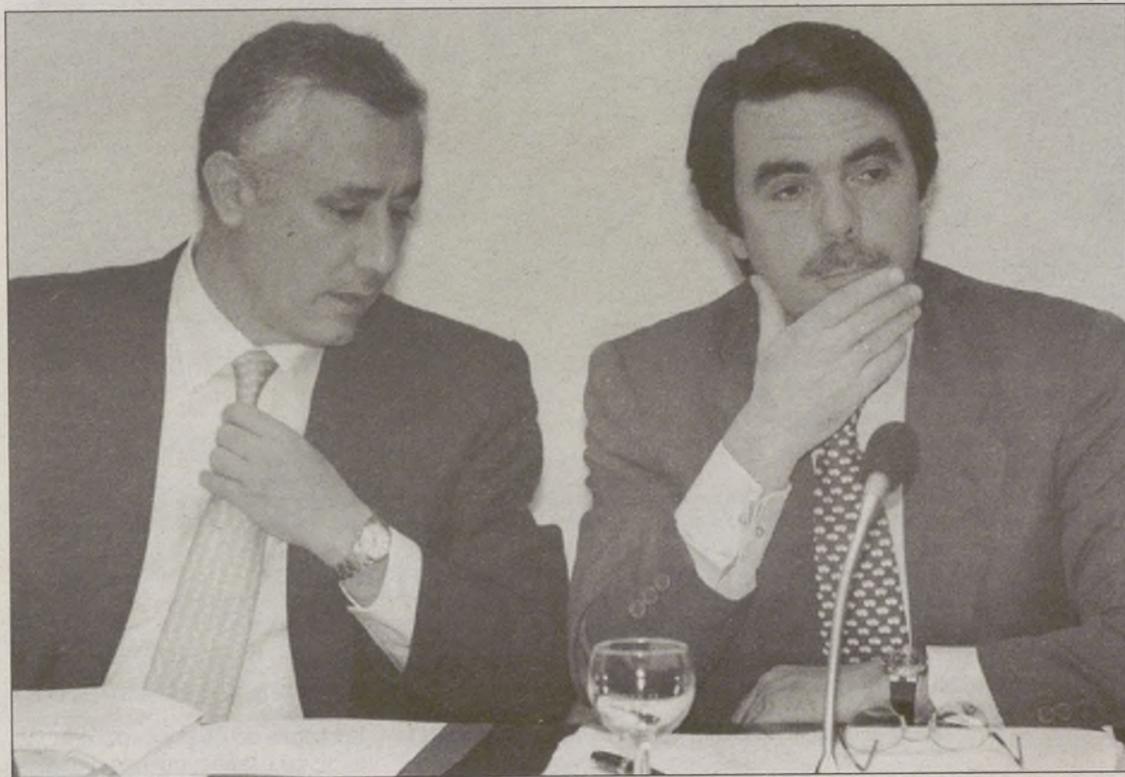
En conferencia de prensa, Javier Arenas aseguró que el PP del País Vasco ha presentado una solicitud de informe al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y que el partido también ha encargado la elaboración de informes jurídicos por considerar que Juan José Ibarretxe se ha "saltado a la torera las competencias del Parlamento vasco".

El secretario general del PP también subrayó que, con su últimas declaraciones, el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, se ha "quitado la careta" y puesto de manifiesto que sus objetivos son "terminar la Legislatura con un Gobierno vasco antidemocrático" y lograr la "autodeterminación de la mano de HB". Arenas advirtió al PSOE que "no insista en demandar la colaboración del PP con el PNV", ya que no se puede colaborar con un partido que se "salta" el Parlamento prorrogando unos presupuestos que sabe que no recibirán el apoyo de los parlamentarios, que dice "con toda claridad" que busca la autodeterminación, demanda el diálogo con ETA y apuesta por una "alianza soberanista".

"Que nadie nos busque, bajo ningún concepto, para pedimos una unidad que signifique darle parcial o totalmente la razón a la organización terrorista ETA", dijo Arenas, quien pidió al PSOE "que tenga las ideas claras". Especificó que el PP apuesta por la unidad para luchar contra el terrorismo, defender la Constitución y el Estatuto y la "unidad con el PSOE, desde la lealtad, para construir una alternativa al nacionalismo en las urnas", pero nada más. El secretario general rehusó precisar qué tipo de "medidas legales" estaría dispuesto a tomar el PP hasta que no estén concluidos los estudios jurídicos encargados, pero apuntó que en opinión de su partido, el acto de prórroga presupuestaria "podría no ser un acto legal, porque podría estar viciado por el incumplimiento de la obligación de presentar unos presupuestos".

"No tiene precedentes"

Para el PP, la prórroga automática de los Presupuestos vascos "no tiene precedentes", ya que esa situación sólo se ha dado cuando unos presupuestos son rechazados o el Parlamento está disuelto por convocatoria electoral. "Lo que no está en absoluto contenido en las leyes es que el Ejecutivo pueda privar al Parlamento del debate presupuestario y saltarse una obligación que tiene como gobernante", con lo que se ha cometido una "situación de despre-



El secretario general del PP, Javier Arenas, y el presidente del Gobierno, José María Aznar / ARCHIVO

✓ Arenas rehusó precisar el tipo de medidas hasta que no estén concluidos los estudios encargados

✓ El secretario general del PP dice que Arzalluz quiere lograr la "autodeterminación de la mano de HB"

✓ Arenas advirtió al PSOE que "no insista en demandar la colaboración del PP con el PNV"

cio a la institución parlamentaria", dijo. Las fuerzas parlamentarias vascas de PP y PSE-EE acusaron hace unos días al lehendakari Juan José Ibarretxe de cometer una "ilegalidad" tras su decisión de prorrogar los presupuestos de la CAV. A este respecto, el presidente de los populares, Carlos Iturza, anunció que

su partido presentaría una iniciativa en la Cámara para que el Tribunal Vasco de Cuentas elabore un informe sobre la legalidad de esta decisión. Iturza y el secretario General del PSE-EE en Euskadi, Nicolás Redondo Terreros, coincidieron en que, tras la última decisión de Ibarretxe, se hacía más urgente que

nunca que el lehendakari decida adelantar las elecciones y convoque comicios anticipados. Así, el dirigente socialista recordó que un Gobierno no tiene "derecho" a prorrogar unos presupuestos, sino que posee la capacidad de proponer al resto de los partidos parlamentarios un programa económico.

EH exige al PNV que se aclare

Preguntado por las afirmaciones de Arzalluz, el presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa, aseguró que hay que respetar las declaraciones políticas hechas desde la "buena voluntad para conseguir la paz" y rehusó realizar una "valoración polémica" de lo dicho por el presidente de su partido. Para el portavoz de EH, Arnaldo Otegi, el PNV debe aclarar cuál es su "posición oficial" sobre el "precio político" de

la paz, ya que aprecia contradicciones entre las manifestaciones de Arzalluz y las de representantes en el Gobierno vasco. Otegi compartió el criterio de Arzalluz de que el derecho de autodeterminación traerá la paz a Euskadi, pero criticó que el lehendakari, Juan José Ibarretxe, y el portavoz del Gobierno vasco, Jon Imaz, "no hablan de eso" y defienden que "paz es paz". Preguntado por la posibilidad de

retomar la apuesta de los socialistas vascos de buscar un "entendimiento" entre las formaciones nacionalistas y no nacionalistas, el secretario general del PSE-EE, Nicolás Redondo Terreros, señaló que el PNV "está incapacitado para tener relaciones normalizadas con partidos no nacionalistas", ya que "fuera de la Constitución y del Estatuto no hay ninguna solución", dijo. Redondo subrayó que, tras las

próximas elecciones autonómicas, su partido no va a ser ni "clave, ni puente ni llave" en el escenario político de Euskadi, sino el partido que definirá el "futuro". Por su parte, el presidente del PSC, Pasqual Maragall, consideró que "Arzalluz y Aznar, el nacionalismo vasco y el español, no van a resolver el tema de Euskadi", y aseguró que la victoria de los socialistas en las próximas elecciones es la "única solución".

El PSOE propone hoy al Ejecutivo un acuerdo contra ETA

EFE / MADRID

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, informó ayer de que su partido propondrá hoy al Gobierno la rúbrica de un acuerdo que "busque una mayor eficacia" en la lucha contra ETA y que "intensifique la corresponsabilidad" entre ambos en lo que es, dijo, "el principal problema del país".

Rodríguez Zapatero precisó, en conferencia de prensa, que en esta materia existe una relación "positiva" entre el Ejecutivo de José María Aznar y su partido, aunque manifestó que "queremos dar un paso más", y señaló que la propuesta de elaborar un documento será planteada hoy, en una reunión que mantendrán representantes socialistas y del Gobierno. Explicó que en la citada propuesta, el PSOE quiere fijar "la corresponsabilidad" entre ambas partes en la política anti-terrorista, definir una política común en materia penitenciaria y establecer un marco "permanente y fluido" de colaboración entre el Gobierno y el PSOE.

El secretario general indicó asimismo que "es imprescindible" que este acuerdo sea rubricado en primer término por el Gobierno y PSOE, y agregó que "sería bueno que el acuerdo fuera extensible" a otras fuerzas políticas. Rodríguez Zapatero, quien participó en la reunión de la Ejecutiva Federal del PSOE, destacó que este ha sido uno de los principales acuerdos alcanzados por la dirección socialista, y añadió que con esta propuesta al Gobierno "queremos dar seguridad política a lo que hasta ahora ha sido un fluido ámbito de relación" entre ambos.

"Más fuerte"

Insistió en la necesidad de llegar a un acuerdo que haga la lucha antiterrorista "más fuerte, más sólida y más eficaz y que traslade a la ciudadanía una sensación de plena confianza en las fuerzas políticas y en la unidad", característica que "esta tarea exige". El líder socialista informó de que una delegación de su partido—Alfredo Pérez Rubalcaba, Nicolás Redondo y Jesús Caldera—expondrá hoy al Ejecutivo este objetivo, al tiempo que explicarán la iniciativa del PSOE de crear una fundación de carácter mixto (privado y público) de ayuda a las víctimas de terrorismo. Asimismo, la delegación socialista dará a conocer hoy al Gobierno su posición sobre el debate del cumplimiento de las penas por parte de los terroristas. Así, en relación a la política penitenciaria, Rodríguez Zapatero afirmó que el "objetivo político" de su partido es que "haya una política común" en esta materia, por "lo menos" acordada entre el PP y el PSOE, tras un análisis, precisó, "riguroso, serio y sereno".

El etarra Iragi amenaza en una carta a la juez Palacios

OTR/PRESS / MADRID

El presunto miembro del *comando Andalucía* Harriet Iragi ha dirigido una carta amenazante a la juez de la Audiencia Nacional Teresa Palacios, ante la que prestó declaración después de ser detenido tras el asesinato del médico Antonio Muñoz Carriños. Este etarra es el mismo que la semana pasada amenazó al magistrado Guillermo Ruiz Polanco cuando éste trataba de tomarle declaración en relación con el asesinato del concejal del PP en Málaga José María Martín Carpena. La juez ya ha deducido testimonio contra Iragi por un presunto delito de amenazas terroristas por estos hechos.

Iragi, que fue detenido junto con Jon Igor Solana Matarranz tras el asesinato de Muñoz Carriños, profirió amenazas de muerte contra Ruiz Polanco cuando ésta le interrogaba el pasado martes 31 de octubre. En esa ocasión, el magistrado, conmocionado por la muerte el día anterior del juez José Antonio Querol, su chófer y su escolta, no dudó en contestarle: "Si yo no fuera juez y usted no estuviera esposado, le daría dos hostias". Esta vez, el blanco de las amenazas de este miembro de ETA ha sido la juez, también de la Audiencia Nacional, Teresa Palacios. Los párrafos intimidatorios aparecen al final de la carta manuscrita que Iragi ha remitido al Juzgado Central de Instrucción número 3 para pedir que "a la mayor brevedad posible" se le haga llegar a él o a su familia el parte médico y las radiografías que se le realizaron en el Hospital Virgen del Rocío de Sevilla, donde fue operado de la herida de bala que sufrió en el brazo en el tiroteo cuando fue detenido.

"Tú vas a pagar"

La misiva cambia bruscamente de estilo y concluye en euskera diciendo: "Con brazo o sin él, la cabeza se mantiene firme, y tú vas a pagar el daño que has causado al pueblo vasco. El pueblo vasco no perdona". Durante el resto de la carta, el etarra, quien se identifica en el encabezamiento como "militante de ETA (m)", se dirige a la juez en castellano utilizando el tratamiento de usted. En esa parte de la misiva, Iragi expresa su repulsa por el trato recibido durante su detención. Asimismo, pide que se le entregue el parte médico y las radiografías que se le realizaron en el hospital. En el último párrafo de la carta, precisamente el único escrito en euskera, empieza a tutear a la juez, la letra se vuelve mucho más rasgada y se aprecia que ha apretado más el bolígrafo en el papel.

Por otra parte, la Sala de Gobierno de la Audiencia Nacional decidirá el próximo lunes, día 13, si actúa contra Polanco, por responder a la amenaza de muerte que le profirió Harriet Iragi.



El escritor y filósofo Fernando Savater junto al director de la Biblioteca Nacional, Jon Juaristi / EFE

La prensa nacionalista señala a ETA los objetivos, según Basta Ya

"La banda es sólo la última instancia de un camino de hostigamiento"

SIP / MADRID

El portavoz de la plataforma ciudadana Basta Ya, Fernando Savater, denunció ayer que se "satanice exclusivamente" a ETA, cuando en su opinión es "la última instancia de un camino" y el "hostigamiento" empieza en los colegios y se refleja en la prensa nacionalista, a la que acusa de "delatar" a quienes luego son víctimas de la banda terrorista. "Nadie nace etarra. A los etarras los hacen y fabrican", sentenció.

Además, acusó al presidente del PNV, Xabier Arzalluz, de compartir los mismos objetivos de ETA y de decir "sandeces" como cuando invocó al RH negativo como origen de la defensa de la independencia de Euskadi. En su opinión, "ETA es sólo la instancia final de algo que empieza mucho antes". "En el colegio ya hay hostigamiento -dijo-, luego viene el cóctel molotov y des-

pués el coche bomba". Para Savater, se está "satanizando exclusivamente" a ETA, que "está vinculada a cosas y actitudes que se dan en el País Vasco". Como ejemplo de ello puso la prensa nacionalista y citó a la revista *Ardi Beltza* y el diario *Deia*, que a su juicio crean un "clima persecutorio" contra personas que después son objetivos de la organización armada. Savater ironizó con el periodismo de investigación que realiza este tipo de publicaciones, ya que "primero investigan y luego se produce el crimen".

Las "sandeces" de Arzalluz

Por otro lado, Savater calificó de "sandeces" las últimas declaraciones del presidente del PNV, Xabier Arzalluz, y, más allá de su apelación al RH negativo para pedir la independencia, criticó especialmente la afirmación de que nadie se va del País Vasco. "Eso es mentira -enfaticó-.

La gente no se va porque le atraigan cosas de fuera, sino porque la persiguen dentro del País Vasco y eso Arzalluz lo sabe y se calla". También se refirió a las últimas declaraciones del presidente penevista acerca de que la autodeterminación es el precio político de la paz, y recordó como "durante años" se le "regaño" por decir que los objetivos de la banda ETA y del nacionalismo eran los mismos, "y ahora lo dice Arzalluz".

Por otra parte, Xabier Lapitz, subdirector de Deia aseguró ayer, en referencia a las acusaciones formuladas contra él por los miembros del colectivo Basta Ya Fernando Savater y Jon Juaristi, que "todos los que hayan leído las columnas que escribo saben perfectamente que siempre he estado contra la violencia de ETA y que he condenado rotundamente todos y cada uno de sus asesinatos".

"Arzalluz es el Hitler del año 2000"

La viuda del coronel médico Antonio Muñoz Carriños, Carmen Romero, aseguró ayer que "Arzalluz y ETA es lo mismo". Además, calificó al presidente del PNV como "el Hitler del año 2000", y dijo que ETA es "una mafia que sólo vive de matar". A su vez, reconoció que los asesinos de su marido no habrían sido detenidos si en lugar de encontrarse en Sevilla hubieran cometido el atentado en San Sebastián. Así, en

declaraciones a Onda Cero recogidas por Europa Press, la viuda del doctor Muñoz Carriños aseguró que no esperaba nada de los políticos del PNV después del atentado que costó la vida a su marido y comparó al presidente penevista con la banda terrorista ETA. "Para mí, Arzalluz y ETA es lo mismo. Yo creo que está loco, que es un nazi loco, el Hitler del año 2000", dijo Carmen Romero. Asimismo, aseguró que no encontra-

ba explicación al asesinato de su marido, ni a la motivación de su presunto asesino, Igor Solana Matarranz, "a no ser que sea un asesino, y que desde pequeño es lo único que le han inculcado. Por qué un tío con 23 años entra allí, y sin mediar palabra, y sin conocerlo hace eso", se preguntó la viuda del militar médico. Por otra parte, la Comisión de Presupuestos del Congreso aprobó ayer por unanimidad la concesión de un crédito

extraordinario de 46.624 millones para atender los gastos derivados de la Ley de solidaridad con las víctimas del terrorismo. Se trata de una mera compensación material dirigida a un colectivo "cuyo sacrificio jamás podrá ser plenamente compensado, pero que representa un reconocimiento expreso y público a unos valores democráticos duramente defendidos y demostrados y consolidados".

BREVES

■ TERRORISMO PNV, EA y ERC, contra las medidas

El PNV, EA y ERC presentarán una enmienda a la totalidad de devolución al Gobierno, al proyecto de ley de reforma del Código Penal y de la Ley del Menor que recoge las nuevas medidas legales contra ETA, y especialmente contra los actos de violencia callejera y los delitos cometidos por menores. La enmienda a la totalidad del PNV, EA y ERC pidiendo la devolución al Gobierno se suma la que presentará Izquierda Unida, que ya anunció en su día su total oposición al proyecto del Ejecutivo.

■ 'CASO SOKOA'

El juicio será el 1 de febrero

La vista oral del *caso Sokoia*, en la que se sentarán en el banquillo los ex dirigentes etarras Eugenio Etxebeste, Antxon e Ignacio Arakama Mendiak, Makario y el arrepentido Juan Manuel Soares Gamboa, comenzará el uno de febrero de 2001, según informaron ayer fuentes jurídicas. La Audiencia Nacional abrió en 1987 el sumario de los *papeles de Sokoia* a raíz del hallazgo en noviembre de 1986 de un arsenal de ETA en la cooperativa del mismo nombre donde se encontraron armas y documentos.

■ 'KALE BORROKA'

Todos, menos EH, contra la violencia

Representantes institucionales y de todos los partidos políticos, excepto de EH, se concentraron ayer en Zarautz, junto a unas doscientas personas, para condenar el ataque perpetrado el pasado sábado contra la sede social del PSE/EE de esta localidad guipuzcoana. Entre los concentrados se encontraban el portavoz del Gobierno vasco, Josu Jon Imaz; el consejero de Educación, Inaxio Oliveri; y el diputado general de Guipúzcoa, Román Sudupe; así como numerosos dirigentes y cargos públicos socialistas.

■ VILLAR

Admiten a trámite la segunda querrela

El juez de la Audiencia Nacional Guillermo Ruiz Polanco admitió a trámite una segunda querrela contra el delegado del Gobierno en el País Vasco, Enrique Villar, por prevaricación, por las declaraciones que realizó el pasado 8 de junio en las que justificó que el Ministerio del Interior ocultara datos a la Ertzaintza, diciendo: "Nos es difícil compartir ciertos datos, aunque deberíamos hacerlo, con un Gobierno que colabora con los asesinos". Esta afirmación de Villar provocó que el Gobierno vasco presentara dos querrelas.

España

Frutos acepta el cargo de coordinador ejecutivo en IU

SIF / MADRID

El secretario general del PCE, Francisco Frutos, mostró ayer su disposición a convertirse en coordinador ejecutivo de IU, en el transcurso de una reunión que mantuvo este mediodía con el coordinador general de la coalición, Gaspar Llamazares. Fuentes de IU informaron de que Frutos se mostró de acuerdo en asumir esta función, después de las atribuciones para el cargo que le planteó Llamazares.

El principal cometido de esta nueva Coordinación Ejecutiva sería la de encargarse de representar a la organización y estar a cargo de la cohesión del discurso de IU. La buena disposición de Frutos a ocupar el nuevo cargo facilitó, según las fuentes consultadas, las negociaciones para configurar la nueva dirección de IU, que el nuevo coordinador general ha dicho que quiere que sea "compartida" entre todas las sensibilidades de la coalición.

En este sentido, Frutos no planteó inconvenientes a los nombres que ya fueron puestos sobre la mesa por Llamazares para ocupar importantes cargos de responsabilidad, aunque pidió tiempo hasta este viernes para dar una respuesta definitiva y plantear sus candidatos para otros puestos. Así, el futuro coordinador ejecutivo no puso pegas a que Gines Fernández sea secretario de Organización de IU o a que Ruben Fernández, persona próxima a Llamazares, asuma un cargo similar al que ostentaba hasta ahora Víctor Ríos, que era secretario de la Presidencia.

Además de indicar al nuevo líder de IU que le dará sus nombres para la dirección el viernes, Frutos se mostró dispuesto a ceder a Llamazares la Presidencia del Grupo Parlamentario de la coalición. Esta propuesta del secretario general del PCE supondría que el nuevo coordinador general de IU, además de la Presidencia del Grupo Parlamentario, se ocuparía de representar a la formación.

Vergés denuncia ante el fiscal jefe catalán el 'caso Pallerols'

El militante de UDC entregó los documentos que presentó a la UE

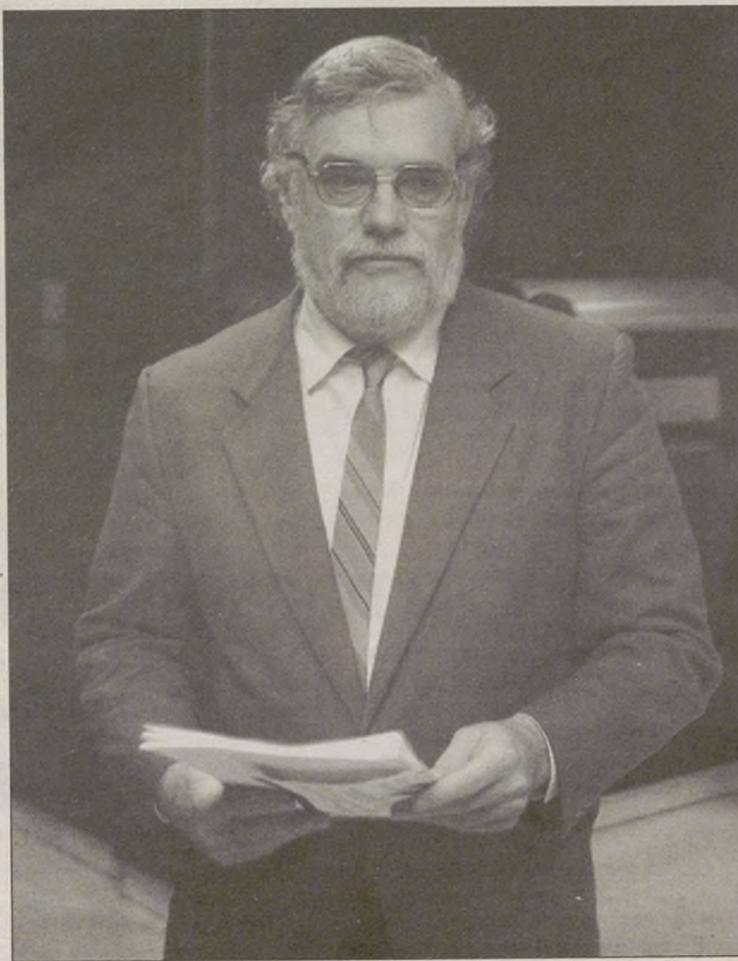
SIF / BARCELONA

El economista y militante expeditado de UDC, Josep Vergés, denunció en la mañana de ayer el denominado caso Pallerols ante el fiscal general de Cataluña, José María Mena, por la presunta corrupción en la adjudicación de fondos del departamento de Trabajo para la formación de parados. Vergés entregó a la fiscalía una copia de la denuncia que presentó a la oficina anticorrupción de la Unión Europea sobre el presunto caso de desviaciones de los fondos para parados gestionados por el departamento de Treball, así como copias de cartas suyas en las que denunció estas irregularidades al presidente catalán, Jordi Pujol, al presidente del Parlamento, Joan Rigol, y a la consejera de Justicia, Núria de Gispert.

Vergés indicó a Efe que ha presentado esta compilación documental después que este fin de semana el consejero de Trabajo, Lluís Franco, y el líder de Unió, Josep Antoni Duran Lleida, le emplazaran a llevar la cuestión ante el fiscal en el caso de que tuviera pruebas de delito.

El economista aportó la documentación "esperando que sirva para que la fiscalía española actúe con el mismo interés que está demostrando Europa, porque los ciudadanos de Cataluña también tenemos derecho a vivir en una democracia con políticos que sean honestos".

Vergés forma parte del sector renovador de Unió, e indicó que otro miembro de esta corriente, el abogado Xavier Rotllán, se ha personado en la causa que está abierta en el juzgado de instrucción número 11 de Barcelona por las empresas vinculadas al ex director del Consorcio de Turismo de Catalunya, Joan Cogul, encausado por irregularidades que podrían elevarse a mil millones de pesetas en la gestión de este organismo público del departamento de Turismo, que gestionaba UDC. Rotllán señaló a Efe que está a la espera de que el juez Francisco González Mafillo dictamine si acepta su demanda de ejercer la acción popular.



Josep Vergés, a la salida de la Fiscalía General de Cataluña / EFE

La UE esperará al fallo

La comisaria europea de Empleo y Asuntos Sociales, Anna Diamantopoulou, aseguró ayer en Madrid que Bruselas "se pronunciará definitivamente" sobre la congelación de Fondos Sociales Europeos destinados a Catalunya por las presuntas irregularidades en la gestión

cuando se haya presentado toda la información requerida a Trabajo y la Generalitat y después del dictamen del juez encargado del caso. Por su parte, el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Juan Carlos Aparicio, subrayó que desde España se actuará "con ánimo de

cooperación" y se limitó a comentar que el debate político se encuentra donde debería estar dada su naturaleza, es decir, en el Parlamento catalán. Por su parte, la dirección de Unió Democràtica ha emitido un comunicado que denuncia las "falsas imputaciones".

El PSOE exige al PP su modelo de financiación

EFE / MADRID

El PSOE acusó ayer al Gobierno de falta de liderazgo y del "parón absoluto de la dinámica autonómica" y le exigió que presente una propuesta para el nuevo modelo de financiación autonómica, que deberá entrar en vigor en enero del año 2002. El secretario de Libertades Públicas y Desarrollo Autonómico del partido, Juan Fernando López Aguilar, advirtió de que el PSOE está dispuesto a tomar la iniciativa si el Gobierno no ha presentado una propuesta sobre esa cuestión a principios del año 2001.

El secretario general socialista, Jose Luis Rodríguez Zapatero, y los seis presidentes socialistas de comunidades autónomas, reunidos en Madrid para analizar la marcha del desarrollo autonómico, reclamaron la reforma del Senado para convertirlo en una cámara territorial, así como la instauración de una conferencia de presidentes autonómicos y de foros multilaterales para tratar asuntos como el Plan Director de Infraestructuras y el Plan Hidrológico Nacional.

Por otro lado, el ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, consideró ayer que el modelo Zaplana de financiación autonómica es "un buen referente" para negociar la renovación del sistema que deberá entrar en vigor en enero de 2002. Montoro indicó que en este momento el Gobierno está en fase de oír propuestas.

Pujol también busca el déficit cero en sus presupuestos

EFE / BARCELONA

La Generalitat presentó ayer sus Presupuestos para 2001, que ascienden a 2,26 billones de pesetas, con un aumento del gasto del 7,5% y un objetivo de déficit cero, al tiempo que ha anunciado un plan de inversiones en infraestructuras de 201.700 millones de pesetas para el período 2001-2003.

El conseller-portavoz del Gobierno catalán, Artur Mas, explicó en conferencia de prensa que en este programa de inversiones establece para 2001 la primera fase de construcción de la nueva línea 9 del metro de Barcelona, con un coste de 60.000 millones que se financiará mediante el "método alemán", por lo que se pagarán tras la entrega de la obra.

Los Presupuestos para 2001, contemplan un incremento del gasto social (servicios sanitarios, asistenciales y de enseñanza) en 80.765 millones de pesetas y un aumento del 30,8% para Protección.

BREVES

■ EL SALVADOR

Reunión entre Aznar y Flores

El presidente de El Salvador, Francisco Flores, que inició ayer una visita a Madrid, examinará hoy con el presidente del Gobierno, José María Aznar, las perspectivas de cooperación política, judicial y policial, así como los proyectos para incrementar la presencia empresarial española en este país. Según informaron fuentes oficiales, Flores asistirá hoy en el Palacio de la Zarzuela a un almuerzo ofrecido por los Reyes y se trasladará por la tarde al Palacio de la Moncloa.

■ MARBELLA

La oposición se querrela contra Gil

Los grupos municipales del PSOE, PP y PA de Marbella presentaron una querrela contra el alcalde, Jesús Gil; el primer teniente de alcalde, Julián Muñoz, y el secretario municipal, Leopoldo Barrantes, por no entregar el informe del Tribunal de Cuentas y las alegaciones a dicha documentación. Los representantes de las diferentes formaciones se reunieron en la sede del grupo municipal del PSOE para ultimar la acción legal, tras requerir reiteradamente la documentación.

■ ZAPATERO

Minimiza el conflicto del PSOE asturiano

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, minimizó las disputas con las que ha acabado el congreso del partido en Asturias, aunque advirtió a la nueva dirección en el Principado que debe impulsar el cambio que se extiende en el partido desde su llegada al liderazgo. Mientras tanto, en el otro congreso que puede poner trabas al cambio tranquilo, el de Madrid, los candidatos se disputan los apoyos de los delegados para el Congreso.

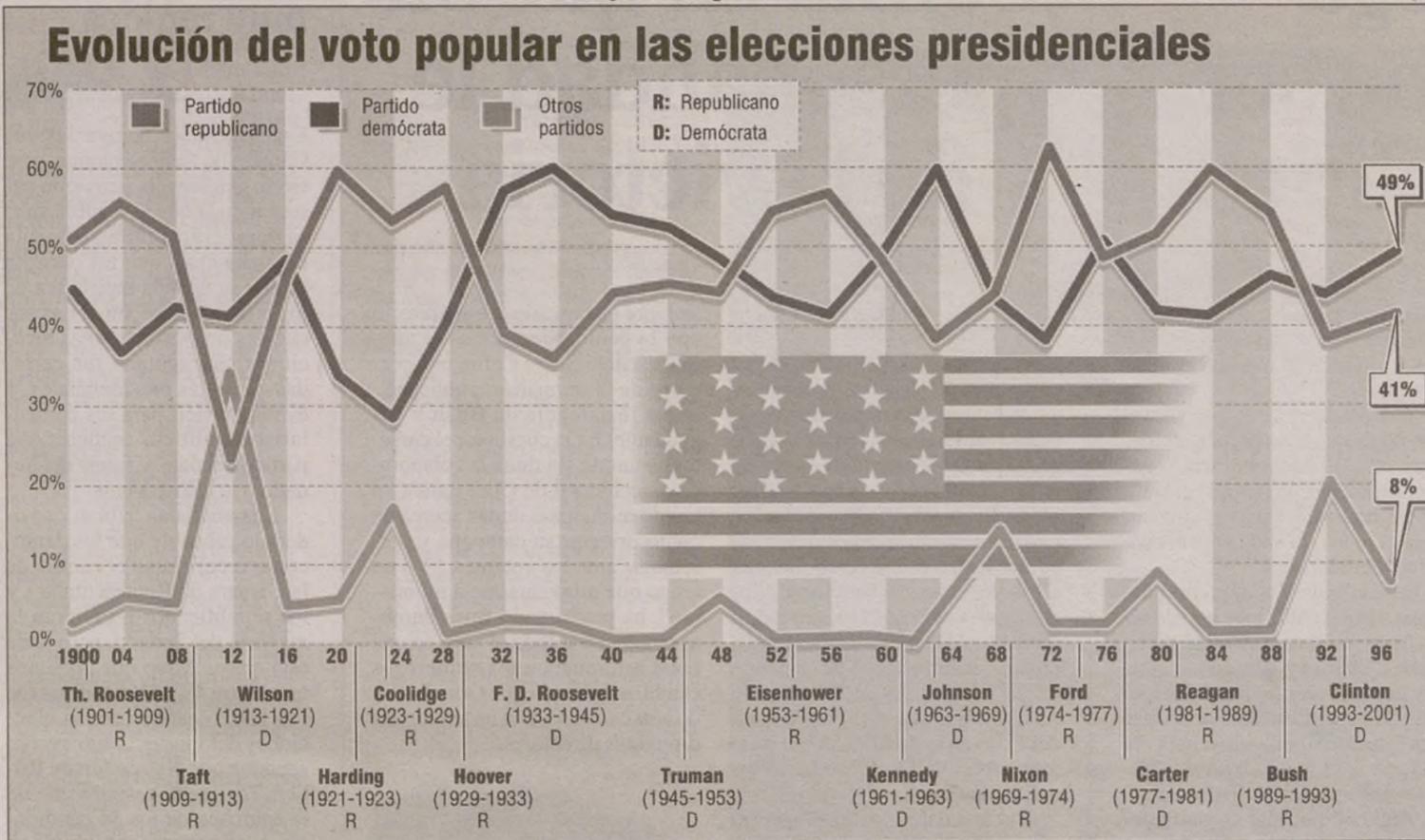
■ CALVO-SOTELO

"La televisión ha cambiado la política"

El ex-presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo manifestó en Valencia que la televisión provocó un cambio en los "modos de hacer política", que se refleja en que "el orador ya no habla para el hemiciclo sino para el telespectador". Calvo Sotelo realizó estas declaraciones durante su conferencia *Las nuevas herramientas de comunicación y los modos de la política*, que inauguró el congreso titulado *La tecnología de la información, sus desafíos*.

Mundo

ELECCIONES EN ESTADOS UNIDOS



Tener más votos en los comicios no garantiza la presidencia

EFE / WASHINGTON

El sistema democrático de Estados Unidos es más "indirecto" que "representativo", ya que, al final del proceso, bien puede ser que el candidato más votado por el pueblo no sea el próximo presidente de Estados Unidos. La "culpa" la tiene el llamado Colegio Electoral, una institución ideada hace más de 200 años por los Padres Fundadores de esta joven democracia para asegurarse de que, en la vorágine electoral, los pequeños estados no quedaban olvidados de la maquinaria de poder federal.

Su funcionamiento es simple pero paradójico para los estándares democráticos. El resumen es el siguiente: cuando un ciudadano de EEUU deposite su voto presidencial, lo que realmente está haciendo es encomendar a un compromisario —previamente elegido por el partido— para que apoye al candidato más votado en ese estado. Tiene la peculiaridad de que, salvo en los estados de Nebraska y Maine (donde se dividen), el candidato que gana el estado se lleva todos los votos electorales. Los votos electorales se reparten proporcionalmente a la población del estado, de forma que coinciden con el número de legisladores que cada estado tiene en el Capitolio, es decir los dos senadores (que son fijos, sea cual sea el tamaño del estado) y los correspondientes representantes. El estado que cuenta con más votos electorales es California, que tiene 54. Le sigue Texas con 32, Florida con 25 y Pensilvania con 23. En total son 538 votos y para ganar la Casa Blanca se necesitan 270.

De esta forma, el sistema hace posible que un candidato sea elegido presidente habiendo conseguido menos sufragios que su oponente, ya que lo importante en el voto electoral es que el candidato gane el estado, no por cuanto lo gane. Se puede ganar un estado por un voto o por un millón ya que, a la hora de conseguir los votos electorales, la diferencia no representa nada.

La institución del colegio electoral suele pasar desapercibida ya que habitualmente el candidato más votado es también el que consigue más votos electorales. Pero en esta contienda, que es probablemente la más reñida desde que hace 40 años se enfrentaron Kennedy y el republicano Nixon, el colegio electoral puede deparar al país la sorpresa de haber elegido presidente al candidato menos votado por el pueblo. También puede darse el caso más remoto de que ambos candidatos a presidentes consiguieran un empate de votos electorales —269— empate que tendría que dirimir la Cámara de Representantes que se elegirá también hoy. En ese caso, cada estado tendrá un voto que deberá entregar al candidato más votado en este territorio.

La recta final de la maratón a la Casa Blanca no revela al ganador

George Bush podría ser el triunfador si obtiene la mayoría en Florida y Wisconsin

EMILIO SANCHEZ / WASHINGTON

Los estadounidenses con derecho al voto elegirán hoy al primer presidente de Estados Unidos del siglo XXI entre George W. Bush y Al Gore en las elecciones más reñidas en varias décadas. Cualquiera puede ganar la Casa Blanca y el resultado final no se conocerá, posiblemente, hasta bien avanzada la madrugada del miércoles. Los republicanos pretenden copar todo el poder en la Avenida de Pensilvania, sede de las dos cámaras del Congreso y de la Casa Blanca, y las encuestas indican que será muy difícil que los demócratas les desbancquen del Legislativo.

A pesar de lo incierto del resultado y de la feroz y más cara campaña propagandística, la abstención estará en torno al 50 por ciento, en una muestra de la apatía política de los ciudadanos y del desinterés por unas elecciones que pueden marcar la orientación conservadora o liberal del país para las próximas décadas. La alta participación electoral es más importante para demócratas que republicanos y por ello tanto el presidente Bill Clinton como el candidato Al Gore han hecho durante el fin de semana un llamamiento especial a los sindicatos y minorías para que acudan a votar.

Para los republicanos, las elecciones presidenciales del 7 de noviembre tienen en buena parte un sentido de revancha por la derrota

del presidente George Bush en 1992 y por las registradas frente a Bill Clinton en los últimos ocho años. "Soy un padre muy nervioso", dijo en Iowa George Bush, el ex presidente, para quien la derrota de 1992 ante Clinton supuso un varapalo moral, después de haber ganado la Guerra del Golfo y enfrentarse ante un candidato perseguido por los escándalos.

Para Clinton, su legado histórico depende en buena parte del resultado de estas elecciones, tanto por la victoria de Gore como por la elec-

ción de su esposa, Hillary, al Senado por Nueva York. Los republicanos ven a Gore como el heredero político de Clinton y la victoria de hoy equivaldría a reivindicar a los Bush y a los conservadores que perdieron la Casa Blanca ante un hombre, Clinton, al que detestan profundamente.

Y quién mejor que George W. Bush para lavar la derrota de su padre y aupar a los republicanos a conseguir la Casa Blanca y mantener la mayoría en las dos cámaras del Congreso, algo que los republica-

nos no han disfrutado desde los años 50 con Dwight Eisenhower. Pero para ello Bush tiene que ganar en un estado donde su hermano es gobernador desde 1998 y que es el cuarto en importancia por población y número de votos electorales: Florida (25 votos). Además de Florida, el resultado final de la lucha por la Casa Blanca se determinará en los estados de Michigan, Pensilvania, Washington, Oregón, Tennessee, Wisconsin, Arkansas y Minnesota.

De los 270 votos electorales necesarios para ser elegido presidente, Bush parece tener asegurados 225 y Gore algunos menos. Alrededor de otros 132 votos electorales pueden inclinarse hacia uno u otro lado. Los 538 votos que integran el Colegio Electoral se reparten por cada estado en función de la población y es posible que, como sólo ocurrió en las elecciones de 1888, un candidato gane la mayoría del voto popular y el otro —Gore— los 270 votos para ser presidente.

Los dos candidatos siguieron haciendo campaña —en EEUU no hay jornada de reflexión— hasta el último minuto de la medianoche de ayer. Bush viajó a Tennessee —el estado de la familia Gore—, Wisconsin, Iowa y Arkansas, estados que votaron por Clinton en las dos elecciones anteriores. Un Gore sin apenas dormir viajará durante 30 horas seguidas por Iowa, Misuri, Michigan y cerró en Florida.

Los comicios más reñidos

Pocas veces en la historia de Estados Unidos se han celebrado unas elecciones presidenciales tan reñidas como las actuales entre el candidato demócrata, Albert Gore, y el republicano, George W. Bush. En las últimas horas de la campaña electoral, el vicepresidente de EEUU, Al Gore, y el gobernador de Texas, George W.

Bush, corren contrarreloj para llegar a los estados en los que todavía hay indecisos. Pero esta situación no es la primera vez que se produce, y ya en 1948 el demócrata Harry Truman y el republicano Thomas Dewey se vieron las caras en una dura campaña que, al final, llevó a la Casa Blanca al primero. No es hasta

1960 cuando la contienda electoral vuelve a estar tan reñida que la presidencia de EEUU se decide por una diferencia de poco más de cien mil votos a favor del demócrata Kennedy y en contra de Nixon. Ocho años después, de nuevo Nixon se enfrentó a Humphrey, quien le puso difícil el camino a la Casa Blanca.

Mundo

ELECCIONES EN



ESTADOS UNIDOS

ALBERT GORE

Se juega el ser o no ser como político

PATRICIA SOUZA / NASHVILLE

Albert Gore se juega hoy el ser o no ser en política: la presidencia de EEUU o la humillación de perder unas elecciones a las que concurre desde un Gobierno que ha apuntalado la prosperidad económica del país. Gore afrontó la última jornada antes de los comicios presidenciales convencido de la victoria, tratando de transmitir confianza y en busca de votos clave en cuatro estados en disputa, Iowa, Misuri, Michigan y, sobre todo, Florida. El candidato demócrata realizará un esfuerzo de 30 horas seguidas y no parará hasta que, hoy por la

mañana, llegue a Nashville, capital de Tennessee, para votar y esperar después el resultado de las elecciones.

Ha llegado el momento para el que Al Gore se ha preparado durante casi 25 años de carrera pública, entre el Congreso y en la vicepresidencia del país, y que supone el todo o la nada para el candidato demócrata.

Educado desde pequeño para llegar a lo más alto, este hijo de senador se convertirá en el 43 presidente de Estados Unidos si gana hoy pero, si pierde, puede despedirse de la política, pues su fracaso será sonado. Su dificultad para conectar con el norteamericano medio y su vacilante campaña electoral explican por qué no parte como claro favorito en las elecciones, pese a que ha sido vicepresidente de EEUU durante la fase de expansión económica más larga de la historia, más de nueve años.

Por el momento, las encuestas no están nada claras y, aunque otorgan una ligera ventaja en cuanto al número de votos para el candidato republicano, George Bush, son confusas en cuanto a quién se llevará el mayor número de votos electorales.

En el último día antes de las elecciones, Gore intensifica su frenética campaña para tratar de movilizar a las bases demócratas y convencer a los indecisos de que acudan a votar a su favor en las elecciones más reñidas de los últimos 40 años. Los comicios estadounidenses pueden decidirse por muy pocos electores en una docena de estados y ambos candidatos son conscientes de ello. Gore comenzó la jornada en Waterloo (Iowa) y proseguirá por Misuri, Michigan y Florida. Esos cuatro estados aportan un total de 61 delegados electorales.

GEORGE BUSH

Confía en que su personalidad le dé la victoria

RAFEL CAÑAS / AUSTIN

George W. Bush cerró ayer su campaña electoral con la esperanza de lograr la presidencia de Estados Unidos gracias a su carácter, por encima del éxito económico de la actual administración Clinton-Gore. Bush y su campaña han hecho de la cuestión del carácter y la personalidad el eje de su llamada a los votantes en función de las elecciones de hoy. "Nuestra mejor arma es que tenemos el mejor candidato", resume Ray Sullivan, uno de los portavoces de la campaña republicana, que está convencido del éxito en la difusión del mensaje que pretendían sobre la personalidad de Bush.

El candidato republicano cerró ayer su campaña con una maratónica gira por Tennessee, Wisconsin, Iowa y Arkansas, en un intento por asegurar la victoria en esos cuatro disputados estados. Bush y sus asesores saben que pueden lograr más votos en todo el país, pero perder la elección en el Colegio Electoral, y esos cuatro estados son muy importantes para poder conseguir la victoria (Tennessee es el lugar natal de Gore, mientras que Arkansas es la tierra de Bill Clinton).

Hombre afable

Hasta este final de la campaña, el gobernador de Texas se ha mostrado como un hombre afable, llano y de trato sencillo, como contraste con su rival demócrata, Al Gore, quien sufre de una curiosa falta de espontaneidad. "Bush

siempre ha buscado el trato directo con la gente. Siempre es él mismo", señaló Sonia Colin, una portavoz de la campaña republicana.

La insistencia de Bush y sus ayudantes en la cuestión del carácter ha tenido sin duda la colaboración accidental de Gore, quien ha tenido numerosas dudas acerca de cómo orientar su campaña y presentarse ante los votantes. "Yo no tengo que reinventarme a mí mismo", ha proclamado Bush durante semanas por todo el país, en una clara referencia a los numerosos cambios de timón que Gore ha dado a su campaña, que ha tenido tres diferentes directores.

Los comicios legislativos serán también muy reñidos

EFE / WASHINGTON

Estados Unidos renovará hoy la Cámara de Representantes y un tercio del Senado, pero todo parece indicar que ni republicanos ni demócratas obtendrán una mayoría clara que les permita definir la agenda legislativa de los próximos dos años. Las encuestas pronostican unas elecciones muy reñidas, tan cerradas como las presidenciales, y es muy difícil para los comentaristas políticos predecir qué partido quedará al frente del Senado o la Cámara baja.

Los analistas habían considerado probable que los demócratas recuperaran el control de la Cámara de Representantes y los republicanos retuvieran la mayoría del Senado, pero nada está claro. "Creo que podemos tener entre 48 y 51 senadores (de los 100), después de las elecciones del martes", dijo ayer el senador por Nueva Jersey Robert Torricelli, responsable de la campaña de los 34 candidatos demócratas involucrados en la elección senatorial. Actualmente, los republicanos controlan 54 de los 100 escaños del Senado.

El comentarista político Stuart Rothenberg cree que tienen ventaja para mantener la mayoría, pero no descarta una sorpresa demócrata. Torricelli sostuvo que, si Chuck Robb (Virginia) retiene su escaño frente al republicano George Allen, ex gobernador de ese estado, y la antigua representante María Cantwell derrota al senador republicano Slade Gorton en Washington, será posible una pequeña mayoría demócrata.

El voto hispano puede llevar al demócrata a la Casa Blanca

EFE / MIAMI

El candidato demócrata a la presidencia de EEUU, Al Gore, obtendría en las elecciones de hoy un 66 por ciento del voto hispano mientras que el republicano George W. Bush un 30 por ciento, según la más reciente proyección de la firma Hispanic Trends conocida ayer. En el pronóstico, que se basó en 1.200 entrevistas efectuadas en las últimas dos semanas, se incluyó al 6 por ciento de los electores hispanos indecisos, cuyo apoyo fue distribuido entre los aspirantes según su lealtad partidista y opinión personal sobre cada uno de los aspirantes presidenciales. De acuerdo con las proyecciones el voto a favor de Gore se ha consolidado entre los hispanos.

Juzgan a la esposa del ex alcalde de París por fraude

EFE / PARÍS



El juicio a la esposa de Jean Tiberi, antiguo delfín de Chirac en la alcaldía de París, por un supuesto empleo ficticio se abrió ayer con el telón de fondo de las acusaciones contra el presidente francés, por su papel en la presunta financiación ilegal del neogaullista RPR. La esposa de Jean Tiberi compareció ante la corte de Apelación de la capital francesa, casi un año después de que el Tribunal Correccional de Evry se negara a juzgarla por vicio de forma.

Nada más comenzar la vista, envuelta en expectación —como todo lo que atañe a la pareja Tiberi—, el fiscal del Tribunal de Apelación de París, Marc Guirimand, reclamó la anulación del procedimiento contra la acusada, a la que se le recrimina haber disfrutado de un presunto empleo ficticio en el Consejo General de Essonne. Además, pidió la confirmación de la sentencia del Correccional de Evry (a las afueras de París), que en diciembre de 1999 ni la absolvió ni la juzgó, sino que simplemente anuló el procedimiento. “No apoyo el recurso del fiscal de Evry”, argumentó Guirimand.

El magistrado parisiense se opuso de este modo a la decisión de su subordinado de la Fiscalía de Evry, que deseaba que la señora Tiberi fuera juzgada, una divergencia de puntos de vista muy poco frecuente en este tipo de casos, según los analistas. Al igual que ocurriera en el Correccional de Evry en diciembre de 1999, Tiberi tampoco será juzgada ahora en el Tribunal de Apelación por el famoso informe sobre la francofonía que redactó cuando supuestamente se beneficiaba del empleo ficticio. Ese procedimiento igualmente fue anulado por vicio de forma en julio de 1997.

La justicia sí indaga, en cambio, las actividades desempeñadas por Xaviere Tiberi entre marzo de 1994, fecha de su contratación en Essonne.

Escepticismo palestino ante la reunión de Arafat con Clinton

Los responsables de la Intifada animan a sus seguidores a intensificarla

EFE / JERUSALÉN



La reunión entre el presidente de EEUU, Bill Clinton, y el líder palestino, Yaser Arafat, el próximo jueves, despierta escepticismo entre los dirigentes palestinos, quienes afirmaron ayer que la sublevación popular (la Intifada, “continuará hasta la liberación de Jerusalén”). En los incidentes —en un número mucho menor al de los últimos días y semanas— que se produjeron ayer en Cisjordania y Gaza soldados israelíes mataron a dos manifestantes palestinos e hirieron a al menos 60. En las cinco semanas de enfrentamientos de la llamada Intifada de Al Aksa, murieron 200 palestinos y 15 israelíes, tanto civiles como militares.

El escepticismo respecto a la reunión entre Clinton y Arafat obedece no sólo a que los palestinos consideran que Estados Unidos es claramente pro israelí, sino a que tras las elecciones de hoy en ese país, Clinton es “un león sin dientes”.

Quien afirmó ayer que “la Intifada continuará hasta la liberación de Jerusalén” —después de que lo hicieran otros dirigentes— fue el secretario de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) —que preside Arafat—, Taeb Abdel Rahim. El secretario de la ANP dijo que “hasta ahora, la Intifada ya ha producido cambios en la opinión pública árabe y mundial, y llevó a la unidad palestina”. “La lucha continuará hasta que la bandera palestina ondee en las iglesias y mezquitas de Jerusalén”, afirmó Abdel Rahim.

Fuentes oficiales palestinas dijeron que el objetivo de la reunión de Arafat con Clinton es “romper el monopolio estadounidense” en lo que respecta a la implicación en el conflicto y en las negociaciones palestino-israelíes. Otro objetivo de Yaser Arafat es exigir una mayor implicación internacional de la Unión Europea, la ONU y Rusia en el conflicto, al igual que de los países árabes que han firmado tratados de paz con Israel, como Egipto y Jordania.



Una palestina llora sobre el cuerpo sin vida de su hermano / Ap

Mientras que los llamamientos para la continuación de la Intifada son hechos por otros dirigentes, se piensa que la relativa calma de ayer obedecía a órdenes de Arafat, y es resultado de la reunión que celebró a esos efectos el pasado miércoles con el ministro israelí de Cooperación Regional, Simon Peres.

El pueblo palestino está frustrado porque aún no ha logrado un Estado independiente, pero también por el hecho de que prácticamente los únicos que gozan de los frutos que ha dado hasta ahora el proceso de paz con Israel son los dirigentes políticos y la elite económica.

En cuanto a los enfrentamientos de ayer, al menos veinte palestinos resultaron heridos en los choques con soldados israelíes en Cisjordania y Gaza. Fuentes oficiales palestinas señalaron que el principal foco de tensión en Cisjordania se produjo en el cruce Ayosh, al norte de la ciudad autónoma de Ramala, donde militantes armados palestinos dispararon contra soldados israelíes.

Por otro lado, el primer ministro israelí, Ehud Barak, advirtió ayer de que el grupo integrista libanés Hizbulá (Partido de Dios) planea atacar al Ejército de este país para apoyar el levantamiento palestino.

BREVES

■ SÁHARA

25 aniversario de la ‘Marcha Verde’

Ayer se cumplió un cuarto de siglo desde la organización de la llamada Marcha Verde por parte de Hassán II de Marruecos sobre el entonces Sahara Español, un acontecimiento que aceleró la irregular descolonización de este territorio de 266.000 kilómetros cuadrados cuyo conflicto aún está vigente. La prensa de Marruecos, que dio gran importancia al asunto, afirmaba que la soberanía marroquí sobre el Sahara Occidental es irreversible.

■ BALKANES

Solana y Vedrine preparan la cumbre

El representante de la Política Exterior de la UE, Javier Solana, y el ministro de Asuntos Exteriores de Francia, Hubert Vedrine, visitarán el próximo jueves Zagreb para preparar la cumbre europeo-balcanica del 24 de este mes. Según informó ayer el Ministerio de Asuntos Exteriores de Croacia, Vedrine y Solana conversarán el lunes con el titular de este departamento, Tonino Picula, con el presidente, Stjepan Mesic, y el primer ministro croata, Ivica Racan.

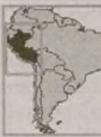
■ CASA REAL/CHINA

El Príncipe Felipe se reúne con Zhu Rongji

El Príncipe Felipe de Borbón llegó ayer a Pekín para realizar una visita al país que le llevará también a Shangai, según indicó la agencia oficial Xinhua. Don Felipe fue recibido por el primer ministro, Zhu Rongji, en el Palacio del Pueblo de la capital china. Con motivo del encuentro, Zhu destacó que en los últimos años ambos países han estrechado sus relaciones de alto nivel, sus intercambios económicos y comerciales, y “han compartido numerosos puntos comunes en asuntos de índole mundial”. “El Gobierno chino concede gran importancia a las relaciones con España”, dijo.

Investigan a Montesinos por presunto blanqueo de dinero del narcotráfico

EFE / LIMA



El abogado José Ugaz, designado por el Gobierno peruano para investigar al ex asesor presidencial Vladimiro Montesinos, solicitó ayer a la Fiscalía de la Nación que investigue a éste por “lavado de dinero proveniente del narcotráfico”. Ugaz añadió también a los delitos de que se acusa a Montesinos, una denuncia por extorsión y tráfico de influencias. Dijo igualmente que es-

peraba que ayer se expidiese una orden judicial de captura de alcance internacional contra Vladimiro Montesinos.

Por otro lado, el proceso de cambios políticos dirigidos a desmontar el poder que ejerció en Perú Vladimiro Montesinos continuó ayer con la designación de un nuevo Fiscal de la Nación y un nuevo jefe de la Policía Nacional peruana (PNP). Nelly Calderón fue elegida Fiscal de la Nación en reemplazo de Blanca Nélida Colán, quien dimitió el pasado jueves debido a fuertes pre-

siones para que dejara el cargo, por sus supuestas vinculaciones con el ex asesor presidencial Montesinos.

Calderón, que era hasta ayer Fiscal Supremo en los Contencioso Administrativo, fue elegida en una votación interna de la Junta de Fiscales Supremos, tal como lo establece la Constitución peruana. El general de la PNP Federico Hurtado Ezquerre asumió ayer el cargo de director general de la policía en reemplazo del también general Fernando Dianderas Ottone, quien fue designado ministro del Interior.

AI denuncia el reclutamiento de menores en el Reino Unido

EFE / LONDRES



La organización defensora de los derechos humanos Amnistía Internacional (AI) condenó el reclutamiento de menores de 18 años por las Fuerzas Armadas británicas y su envío a conflictos armados. “El Reino Unido es el único país de Europa que de forma rutinaria envía menores de 18 años a conflictos armados”, afirma Amnistía Internacional en un informe sobre el reclutamiento de menores por el Ejército británico

dado a conocer en la capital británica. AI critica al Reino Unido por considerar que esta práctica “debilita el Protocolo Opcional para la Convención sobre los Derechos del Niño”, firmado en septiembre por este país, a cuyo Gobierno pide que lo ratifique lo antes posible sin ninguna reserva y ponga fin al despliegue de menores en situaciones de conflicto armado o en misiones de paz. Este protocolo sostiene que el reclutamiento de menores de 18 años para determinadas actuaciones pone en peligro la integridad mental y física de los mismos.

Economía

El BCE fracasa otra vez en su cuarta intervención para levantar al euro

La exigua recuperación de la moneda acabó por la tarde, para acabar cotizando a 0,85

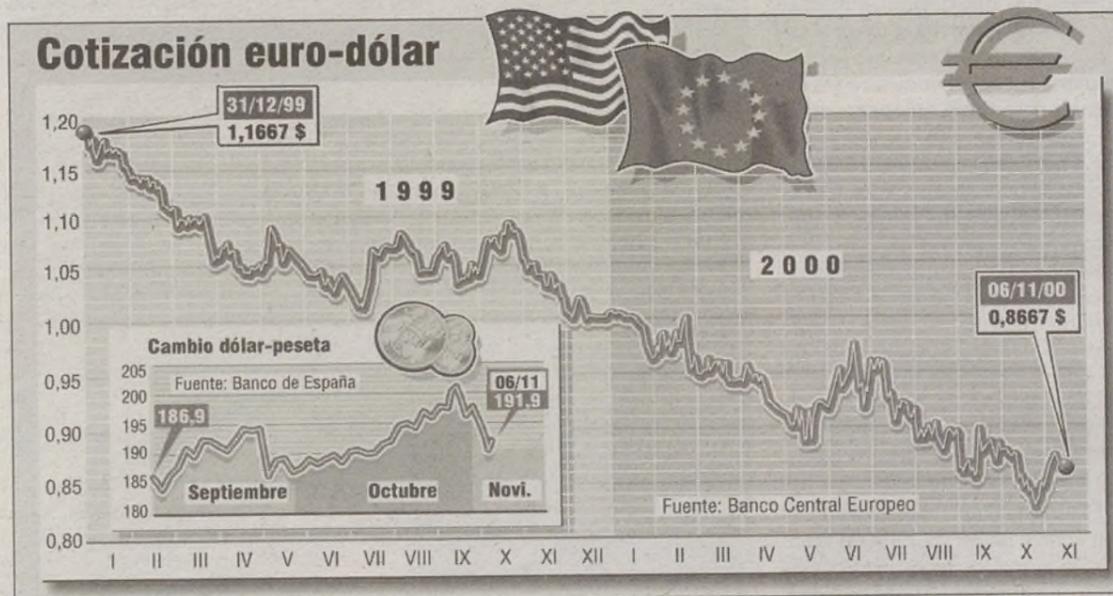
OTR/PRESS / MADRID

El Banco Central Europeo (BCE) fracasó ayer de nuevo al intervenir en los mercados monetarios en defensa del euro. La moneda única sólo se recuperó de forma transitoria, pero perdió por la tarde las exiguas ganancias de la mañana, acabando la jornada en la franja de los 0,85 dólares. Los expertos creen que estas operaciones son inútiles porque generan desconfianza en los inversores, por lo que BBVA apuesta por nuevas alzas de tipos.

El BCE y la Comisión Europea insisten en que el valor del euro no se corresponde con la solidez de las economías de la zona y se culpa al largo periodo de adaptación a la moneda única de la situación. La intervención en solitario del instituto emisor europeo, en solitario, como las dos del viernes, se produjo hacia las 9.00 de la mañana.

El BCE no quiso dar detalles sobre las cantidades movilizadas ni sobre el nivel exacto del euro, a partir del cual, la institución puso en marcha la operación, tras la cual la divisa europea subió hasta 0,8715 dólares en el mercado de Londres. Sin embargo, por la tarde volvió a retroceder, cotizando en la banda de los 85 centavos de dólar.

El BCE fijó el cambio oficial en 0,8667 pesetas, con lo que 1 dólar cuesta 191,7 pesetas. La de hoy fue la cuarta intervención del BCE para defender la moneda europea. La primera, el 22 de septiembre, fue realizada en el marco de una acción concertada con los demás bancos centrales G-7. El viernes pasado intervino por primera vez en solitario en dos actuaciones, siempre explicando que lo hacía porque el euro cotiza en los mercados sin reflejar la situación de las economías de los once países de la Eurozona.



GRAFÍA

El Banco Central admite su preocupación

El valor del euro "no es satisfactorio" en la actualidad por su debilidad, a la vez que entraña riesgos internacionales e internos en los países que han adoptado la moneda única, afirmó ayer el vicepresidente del Banco Central Europeo (BCE), Christian Noyer. "Teniendo en cuenta los riesgos que el débil valor del euro entraña -riesgos internacionales reconocidos por todos los países del G7 el 23 de septiembre, riesgos internos sobre la estabilidad de precios y

presión de los precios de importación- consideramos que este valor no es satisfactorio", señaló en una entrevista a la emisora Radio Classique. Insistió en que "las condiciones económicas de la zona euro son buenas, lo que quiere decir que vuelve el crecimiento, que está bien consolidado y que de momento está fuerte". Preguntado sobre la duración de la transición entre la creación del euro en enero de 1999 y la distribución de monedas y billetes,

Noyer reconoció implícitamente que es un periodo demasiado largo y que si hubiera sido más corto, la percepción del público habría sido mejor. "Para muchos ciudadanos de los países de la zona euro, el euro sigue siendo algo un poco teórico y ven en la prensa que el euro baja o que el euro está bajo respecto al dólar, que ha sido atacado. Sólo malas noticias", explicó. "La buena noticia es que los precios son estables", destacó, para añadir que un francés que

ahora va de vacaciones a España, "no es caro ni en pesetas ni en francos". El vicepresidente del BCE señaló, no obstante, respecto al periodo de transición que "vamos rápidos en relación al enorme trabajo que representa. Tenemos que fabricar 14.500 millones de billetes, lo que es considerable". El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, también señaló por su parte que el BCE necesita un "periodo de gracia" de dos años a partir del lanzamiento.

El PIB registra su menor crecimiento desde enero

EFE / MADRID

La economía española moderó su elevado ritmo de crecimiento en el tercer trimestre del año, en el que el Producto Interior Bruto (PIB) aumentó en torno al cuatro por ciento, según el Banco de España. Ese crecimiento, inferior al 4,2 por ciento correspondiente a los seis meses anteriores, estuvo influido por una "modesta desaceleración" de la demanda nacional, que aumentó un 4,5 por ciento en el tercer trimestre, cuando el promedio del primer semestre había sido del 4,8 por ciento.

Por el contrario, según afirma el Banco de España en un informe de coyuntura económica publicado ayer, la demanda exterior neta man-

tuvo la contribución negativa al PIB que había tenido entre enero y junio del 2000, cifrada en medio punto porcentual. Durante los nueve primeros meses del año se han aproximado las tasas de crecimiento real de la economía española y la del conjunto de la Unión Monetaria, algo que debe interpretarse -advierte- como una consecuencia lógica de la posición cíclica más avanzada de la economía española, que está ya en el cuarto año de crecimiento.

Pero, además de los relacionados con esa posición cíclica, el Banco de España cita como factores que influyen en la moderación del crecimiento económico "el efecto que sobre la renta real tiene el encarecimiento del petróleo.

'Los Albertos' creen que el 'caso Urbanor' ha prescrito

EFE / MADRID

Las defensas de Alberto Cortina y Alberto Alcocer, conocidos como *Los Albertos*, pidieron ayer la suspensión de la vista oral del *caso Urbanor*, al considerar prescritos los delitos de apropiación indebida que se les imputan y por los que se enfrentan a seis años de prisión. *Los Albertos*, junto a los también acusados Rafael Montes y Alvaro Alvarez, asistieron a la primera jornada del juicio que se sigue en la Audiencia Provincial de Madrid en el que se analiza la venta de los solares donde se construyeron las Torres KIO de Madrid.

En la exposición de las cuestiones previas -defectos formales que

se pudieran haber cometido durante la instrucción-, los letrados de los acusados alegaron que los delitos imputados están prescritos y que, en todo caso, la causa debería tramitarse por la jurisdicción civil. Las defensas coincidieron en solicitar la prescripción de los delitos, puesto que, según ellos, los hechos que se analizan ocurrieron en enero de 1988 y la admisión a trámite de la querrela tuvo lugar más de cinco años después.

Alegaron, además, que la primera actuación judicial que podría paralizar el plazo de prescripción, según las sentencias del Tribunal Supremo, tuvo lugar en noviembre de 1993 -casi seis años después-, cuando el juez dictó un auto.

Montoro asocia bajar el IRPF a contener la inflación

EFE / MADRID

El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, dijo ayer que es pronto para fijar el momento en el que el Gobierno llevará a cabo una nueva rebaja del IRPF en esta Legislatura pero, una vez logrado el equilibrio presupuestario, relacionó esa bajada con el control de la inflación.

"Cuanto antes salgamos de las tensiones inflacionistas, antes estaremos en condiciones para una nueva bajada de los impuestos", afirmó Montoro en el transcurso de un desayuno de trabajo organizado por la Asociación de Periodistas Parlamentarios (APP).

El titular de Hacienda insistió en que, en un momento de rebrote inflacionista, se hace más urgente ganar en estabilidad presupuestaria, pero consideró que "cuando ceda la inflación" se podrán seguir bajando los impuestos y hacerlo "con más intensidad".

Confió en que ese control de la inflación se produzca en el año 2001 y dijo que, entre tanto, el Gobierno "tiene que utilizar sus armas" para sanear la situación económica del país mediante la estabilidad presupuestaria, vía control de la recaudación y el gasto.

"El Gobierno va a bajar los impuestos en esta Legislatura", dijo el ministro, quien subrayó que lo hará "cuando la situación económica lo permita".

BREVES

■ T. MÓVILES

Ganó un 28% más hasta septiembre

El grupo Telefónica Móviles obtuvo un beneficio de 87.851 millones de pesetas (528 millones de euros) en los primeros nueve meses del año, lo que supone un aumento del 28,2 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, según informó la compañía. La compañía prevé para dentro de 5 años un beneficio bruto de 998.316 millones.

■ FIDALGO

"El Gobierno quiere negociar"

El secretario general de CCOO, José María Fidalgo, aseguró que la mesa de negociación sobre la protección social se halla "en proceso de desbloqueo" porque la Administración está dispuesta a hacer propuestas. Antes de participar en unas jornadas sobre seguridad laboral, añadió que la renovación del acuerdo sobre pensiones debería alcanzarse "con cierta holgura", antes de finales de diciembre.

BOLSA DE MADRID

DIFERENCIAS

994,16
MAXIMO
996,49
MINIMO
990,07

DIARIA
5,11
(0,52)

Alimentación

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Altadis	17,50	-0,19	1.090.373	17,96	17,27	17,90	10,80
Azucarera-Elbro	14,15	-0,26	22.087	14,50	13,90	15,80	12,15
Barón de Ley	20,50	-1,05	30.955	21,40	18,32	27,20	19,00
Bodeg. Rioja	8,75	-0,10	2.926	8,85	8,75	10,75	7,50
Bodeg. y Bebida	10,32	-0,20	4.830	10,40	10,32	12,48	8,75
Campoñío	12,80	0,00	20.830	12,80	12,65	13,65	9,54
CVNE	14,60	0,00	625	14,60	14,60	14,95	10,97
El Águila	6,78	0,14	223.457	6,80	6,66	9,20	5,93
Koipe	18,00	0,04	2.607	18,15	17,76	22,69	17,27
Orma	6,27	0,00	1.142	6,28	6,27	7,75	6,03
Palomina	8,01	0,06	4.043	8,50	7,95	11,50	7,95
Pescanova	10,00	-0,07	6.329	10,24	10,00	12,60	7,51
Puleva	1,73	-0,02	545.615	1,75	1,73	1,95	1,37
SOSA Arana	8,83	-0,02	7.340	8,85	8,70	10,65	8,75
Telepizza	4,59	0,13	1.148.586	4,63	4,45	10,55	4,13
Viscofan	6,28	-0,05	48.753	6,38	6,28	9,11	6,18

Automóviles

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Tudor	4,80	0,30	4.450	4,80	4,51	6,96	4,40
Volkswagen	60,00	0,75	3.984	60,90	58,00	60,00	44,40

Bancos

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Andalucía	26,40	0,12	205.725	26,40	25,90	35,00	24,75
Atlántico	36,00	0,00	100	35,50	35,50	36,56	31,80
B. Herrero	105,50	0,00	128	106,00	106,00	110,00	55,00
Banesto	14,63	-0,12	9.427	14,89	14,61	16,94	14,51
Bankinter	44,40	0,00	195.799	45,35	44,30	73,80	39,60
BBVA	16,47	0,22	7.051.871	16,47	16,14	17,46	12,27
BSCB	11,89	-0,01	8.080.456	12,00	11,72	12,57	9,93
Castilla	11,75	0,20	2.449	11,86	11,52	14,75	11,09
Cio. Bazaar	13,13	0,03	146	13,13	13,13	18,00	13,10
Esfinje	1,61	0,01	30.821	1,61	1,60	1,61	1,15
Galicia	13,30	0,00	469	13,30	13,30	16,00	11,80
Guipuzcoano	15,60	-0,20	2.627	15,80	15,60	16,10	12,25
Guipuzcoano A	15,16	-0,04	10	15,19	15,16	16,19	11,55
Pastor	45,70	-0,30	3.138	46,00	45,70	48,00	38,00
Popular	36,60	-0,15	388.001	36,95	36,21	36,75	27,00
Valencia	8,52	0,02	43.498	8,59	8,51	9,65	7,96
Vasconia	8,21	-0,18	329	8,64	8,21	9,89	8,01
Zaragozano	8,69	-0,10	42.417	9,00	8,67	15,35	8,30

Cementos y Construcciones

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acciona	37,50	0,00	54.968	38,25	37,50	55,20	34,05
ACS	25,99	0,24	62.006	25,99	25,82	32,20	17,10
C. Portland	24,50	0,00	7.091	24,90	24,50	27,00	19,60
Cristalería E.	32,09	-0,65	14.682	33,00	32,08	40,25	32,00
Dragados OR	11,12	-0,37	669.426	11,49	11,05	11,49	7,19
FCC	21,60	-0,35	147.425	22,15	21,52	24,75	15,05
Ferrovial	14,24	-0,07	144.645	14,45	14,21	18,20	11,88
Obrasc.Huert.Lain	5,29	0,07	127.520	5,35	5,21	6,94	4,47
Portland Valdemb.	20,85	-0,53	8.841	21,40	20,60	26,44	18,84
Uniland	42,00	0,00	145	41,30	41,30	51,00	40,03
Uralita	6,30	0,03	70.548	6,39	6,25	9,05	6,01

Comercio y Seguros

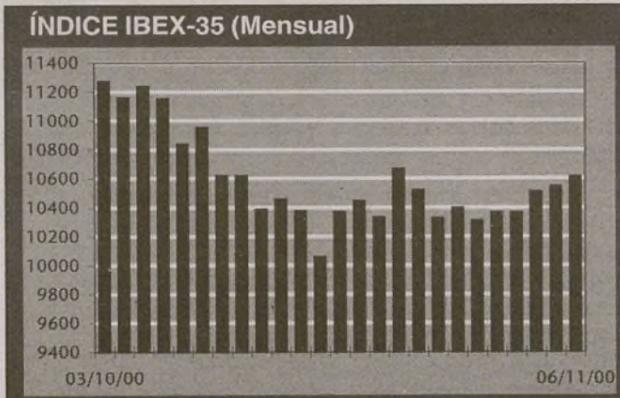
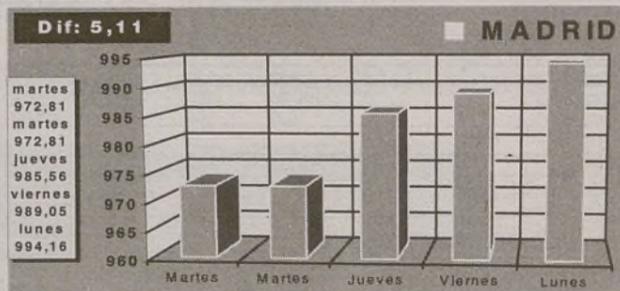
Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Adolfo Doming.	7,25	0,10	14.661	7,40	7,06	11,89	7,03
Aldeasa	22,30	-0,20	13.323	22,90	22,30	22,87	16,98
Carrefour	14,68	-0,32	370.810	15,12	14,58	15,65	14,10
Catalana Occid.	16,47	0,17	3.725	16,47	16,11	16,87	14,00
Corp. Mapfre	21,11	-0,21	444.659	21,40	20,50	21,32	13,00
Cortefiel	20,94	0,79	588.586	21,20	20,25	27,50	20,00
Enaco	4,65	0,00	2.450	4,65	4,65	5,56	4,00
Mapfre Vida	30,89	0,00	953	31,35	30,88	33,15	23,70
Supertriplo	25,00	0,00	24.689	25,15	24,80	25,40	14,35

Comunicaciones

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acesa	9,10	0,10	853.702	9,13	8,99	10,61	8,38
Aumar	17,75	0,00	20.246	17,79	17,65	18,76	14,00
Europistas	4,61	-0,09	11.540	4,70	4,60	6,18	4,60
Iberpistas	6,60	0,00	6.077	6,68	6,47	6,97	6,00
Prisa	23,19	1,07	236.696	23,60	22,52	29,25	21,31
Recoletos	11,01	-0,07	226.347	11,18	10,83	11,60	10,65
Sogecable	30,84	-0,16	244.592	32,23	30,66	73,50	28,80

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.976,45	15.371,44	6.431,00	7.127,82	6.352,24	48.329,00
1,47	3,60	0,71	-0,01	-0,73	0,57
06-11-00	06-11-00	06-11-00	06-11-00	06-11-00	06-11-00



Índice Iboex-35 (Semanal)

06/11/2000	0,64%	67,80	10610,50
03/11/2000			10542,70
02/11/2000			10507,00
01/11/2000			10363,10
31/10/2000			10363,10

Eléctricas

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Aguas Bama.	14,95	0,10	342.760	15,09	14,65	16,80	11,19
Endesa	19,55	0,63	5.556.447	19,70	19,01	24,37	18,00
Gas Natural	20,50	0,11	234.988	20,80	20,07	22,85	17,21
Hidrocarb.ábriico	22,48	0,08	60.258	22,64	22,35	24,03	11,53
Iberdrola	14,78	0,40	5.808.104	14,84	14,33	15,77	11,74
Red Eléctrica	10,49	-0,21	141.865	10,85	10,49	13,55	5,40
Unión Fenosa	21,89	0,05	381.983	21,90	21,61	25,00	17,03

Inmobiliarias

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Barri	2,97	-0,01	46.889	2,99	2,89	3,73	2,24
Filo	1,32	0,00	26.553	1,33	1,29	1,53	1,02
Imm Colonial	14,31	-0,10	111.009	14,40	14,31	14,79	10,71
Metrovacesa	15,90	-0,25	87.667	16,10	15,90	19,73	14,25
Prima	10,99	-0,01	25.904	11,05	10,84	11,50	8,30
Sotogrande	2,75	0,15	86.452	2,75	2,60	3,60	2,30
Urbas	0,74	0,01	25.105	0,76	0,73	1,13	0,72
Urbis	4,69	0,01	85.722	4,70	4,45	5,47	4,23
Vallehermoso	6,79	0,00	339.468	6,85	6,76	7,69	5,62
Zabalburu	11,50	0,00	200	11,50	11,50	12,97	7,19

Inversión Mobiliaria

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Dinamia	12,55	0,24	7.217	12,60	12,15	14,26	7,60
Fastibex	2,20	-0,05	2.041	2,20	2,12	5,80	1,75
G. Duro Felguera	6,55	0,05	27.787	6,60	6,34	8,15	5,55
Grál. Inversión	0,25	0,00	25.800	0,25	0,25	0,36	0,25
Inbesos	3,10	0,10	3.062	3,10	2,78	3,79	2,93
NIH Hoteles	13,30	0,00	379.636	13,50	13,19	14,05	10,20

Iatibex

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Aracruz Celulose B	1,69	0,00	500	1,69	1,69	2,35	1,55

Banco Francés	7,85	0,00	900	7,85	7,85	8,80	6,40
Banco Rio de la Plata B	4,90	-0,10	600	4,90	4,90	7,98	4,90
Banco Santander Pto. Rico	17,00	-0,01	988	17,00	17,00	25,30	13,20
BBV Probrusa B(x100)	11,90	0,00	0	0,00	0,00	18,20	10,56
Telmex	3,00	-0,02	600	3,00	3,00	3,42	2,60

Metal Mecánica

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Aceralla	9,22	0,08	348.313	9,35	9,15	14,49	8,82
Alorasa	7,15	0,00	100	7,50	7,50	9,10	7,15
Azkoym	6,55	0,05	56.744	6,69	6,50	10,58	6,30
CAF	22,15	-0,05	1.041	22,35	22,10	24,00	17,05
Gamesa	22,50	-0,60	1.049.122	22,74	22,45	23,10	22,50
Lingotes	3,89	0,00	100	3,89	3,89	4,10	3,10
Mecalux	9,25	0,00	271	9,49	9,25	9,90	5,76
Nicolas Correa	3,13	-0,01	2.890	3,13	3,12	4,64	3,09
Zardoya Otis	9,54	0,29	89.149	9,59	9,12	9,85	7,86

Minero-Siderúrgica

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acerinox	31,98	-0,29	115.461	33,08	31,50	46,00	29,70
Asturiana Zinc	9,99	-0,06	90.456	10,19	9,99	13,52	9,21
E. del Zinc	1,49	0,02	13.337	1,59	1,37	5,46	1,49
Global Steel	1,46	-0,03	6.763	1,48	1,43	2,19	1,44
N.Montaña	0,33	-0,02	60.457	0,35	0,33	0,59	0,33
Tubacex	1,32	-0,01	185.071	1,34	1,32	2,01	1,30

Nuevo Mercado

Tit

Bolsa

FONDOS DE INVERSION

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
AB ASESORES MORGAN STANLEY					
AB Bolsa		26.81	1.24	-	211.942.275
AB Bolsaplus	V	28.50	0.12	-	396.627.047
AB Dinerplus	D	1292.61	0.01	-	106.075.923
AB Divisa	F	8.46	-0.40	-	11.152.569
AB Euro Acciones	V	10.83	-0.81	-	214.714.699
AB Euro Deuda	V	6.67	-0.04	-	17.344.842
AB Euro Global	R	7.95	-0.31	-	275.121.938
AB Euro Seleccion	V	10.17	1.00	-	35.829.689
AB Eurofondo 1	V	9.06	0.02	-	28.118.199
AB Fiva	M	17.35	0.10	-	131.985.651
AB Fondos RV	V	9.82	-0.80	-	164.317.700
AB Iboxfondo 2	V	6.47	0.03	-	4.167.335
AB Iboxplus 2	V	6.60	0.04	-	2.500.019
AB Japon Ahorro	V	7.63	0.01	-	13.881.103
AB Japon Plus	V	8.44	-0.01	-	53.046.396
AB Latinoamerica	V	6.10	-0.74	-	52.501.963
Asian Equity A	M	19.42	2.75	-	-
Emerg. Markt. Equ. A	M	15.16	1.40	-	-
Euro Strategic Bond A	M	21.99	0.09	-	-
Euro High Yield Bd. A	F	13.15	-0.08	-	-
European Value Equity A	M	30.15	-0.56	-	-
Fondo 19	R	19.16	-0.14	-	620.214.193
Fondo 25	D	797.18	0.01	-	477.678.080
Global Equity A	V	38.45	-1.00	-	-
Global Small Cap Equity A	V	21.78	0.51	-	-
Japanese Equity A	V	12.05	1.35	-	-
Previsibolsa, F.I.M.	V	24.56	0.33	-	106.854.182
Renta Internacional	F	18.68	-0.53	-	301.421.166
AHORRO CORPORACION					
AC Acciones	V	20.15	0.60	-	395.705.607
AC Dinerplus	M	7.17	0.02	-	68.192.415
AC Divisa	F	12.77	0.44	-	63.470.410
AC Largo Fondt.	F	9.75	0.07	-	244.200.408
AC Rentas 6M, FIM	F	6.65	0.14	-	38.247.169
Ahorrofondo, FIM	M	42.16	0.35	-	737.614.044
Caja Segovia Futuro FIM	F	6.27	1.24	-	5.923.864
Caja Segovia Renta	F	9.56	0.01	-	24.124.034
Fondueiro Dinero Fiamm	D	926.25	0.02	-	64.494.465
B.N.P. GESTION					
Promocativos	D	1532.91	0.01	-	127.529.546
Promohorro	F	9.62	0.02	-	23.481.937
Promobolsa	R	21.14	-0.42	-	64.906.017
Promoglobl I	M	8.78	-0.04	-	229.773.609
Promoglobl II	R	13.33	-0.40	-	199.770.107
BANCO ATLANTICO					
Bolsatlantico	V	15.10	1.50	-	109.714.335
Dineratlantico	D	1358.47	0.03	-	114.700.731
Fondatlantico	F	16.01	0.04	-	134.357.797
BANCO POPULAR					
Eurov. Ibox35 Aseg.	V	74.85	0.06	-	131.365.746
Eurovalor Bolsa	R	242.53	2.42	-	611.771.736
Eurovalor Dinero	D	1453.57	0.03	-	1.582.237.769
Eurovalor Mixto 15	F	70.80	0.38	-	84.173.716
Eurovalor Mixto 70	R	3.86	1.70	-	919.901.550
Eurovalor Mixto RF	F	5.53	0.06	-	417.152.536
Eurovalor Renta Fija	F	70.60	0.03	-	136.687.235
Eurovalor Renta Fija 2	F	95.11	-0.60	-	115.658.993
Eurovalor Tesoreria	D	747.19	0.03	-	345.269.911
Interindices	F	66.19	0.57	-	77.176.967
BANESTO					
Banestdeuda Fondt.	T	534.56	0.03	-	145.217.388
Dineractivo	D	1330.07	0.02	-	615.307.887
Extradinero Banesto	D	773.49	0.03	-	975.741.982
Fonbanesto	F	14.40	0.03	-	373.771.547
Fonbanesto II	F	10.81	-0.05	-	416.484.827
Fonventure	V	32.87	1.25	-	130.974.029
Gar. Bolsa 2000	V	8.79	0.02	-	105.971.661
Indexbolsa	V	27.08	1.50	-	215.446.132
BANKINTER					
BK Dinero	D	1118.23	0.01	-	337.611.241
BK Dinero 97, Fiamm	D	649.71	0.01	-	113.323.693
BK Fondo	V	39.11	0.49	-	230.183.776
BK Fondo Mixto RF	M	69.22	0.18	-	156.394.999
Cuenta Fiscal Oro III	F	955.77	0.01	-	36.102.858
Fondo Bonos	F	738.08	0.08	-	92.121.957
BANSABADELL INVERSION					
Solbank 2000 Garantiz.	F	8.50	0.02	-	33.083.621
Solbank Bonos Euro, FIM	M	7.91	0.07	-	27.577.778
Solbank Dinero, FIMS	D	7.50	0.03	-	22.588.167
Solbank Interés Euro	F	11.71	0.05	-	94.718.944
BBVA					
Ahorro	F	10.15	0.01	-	443.494.603
Arg. Bolsa Int.	F	27.08	3.26	-	666.554.611
Arg. Delta	I	12.28	0.12	-	202.876.357
Arg. Fondirecto V Aniver.	G	9.02	-0.06	-	42.199.650
Arg. Fondplazo 2000 A	R	6.90	-0.83	-	31.840.592
Arg. Fondrentas 3-A	G	6.60	-0.71	-	9.130.054
Argentaria Extra Tesoreria	F	6.81	0.01	-	30.402.905
Argentaria Fondplazo 2000-e	F	6.69	0.01	-	4.470.743
BBV Bolsa	V	23.05	1.31	-	240.467.639
BBV Bono 2001	F	720.32	0.00	-	578.996.356
BBV Bono 2002	F	851.94	0.00	-	469.084.232
BBV Deuda Fondt.	F	137.28	0.01	-	328.089.735
BBV Dinero	D	1747.86	0.01	-	2.351.480.074
BBV Indice	V	1.92	1.42	-	384.844.871
BBV Monetario	D	76.98	0.01	-	1.019.445.270
BBV Renta	F	15.13	0.01	-	1.235.506.266
BBV Renta 91	F	9.95	0.03	-	532.794.640
BEX Bolsa	D	42.56	1.51	-	122.862.896
BEX Diner	M	1135.62	0.01	-	283.965.114
Fondco. Bolsa	V	18.33	0.96	-	111.827.802

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
Fondco. Mixto	M	12.11	0.31	-	299.239.848
Fondco. Monetario	D	4830.15	0.01	-	217.509.590
Fondcomercio 1999, FIM	F	710.16	-0.01	-	7.695.811
Fondcomercio 2001, FIM	F	650.52	0.00	-	11.035.919
Fondcomercio Ahorro	F	7.31	0.01	-	10.371.680
Fondirecto	D	1233.23	0.01	-	318.122.817
Fondpostal Monetario	D	1635.40	0.01	-	1.041.570.745
Fondpostal	F	18.04	0.24	-	379.081.009
Fondpostal RV	V	22.88	1.86	-	96.154.046
Gest. Acciones	V	1334.39	5.13	-	123.134.909
Ibox 2 Protegido	R	864.95	-0.18	-	349.907.121
BETA CAPITAL					
Beta Acciones	V	151.82	1.20	-	47.628.810
Beta Dinero	D	1347.86	0.02	-	49.375.556
Beta-renta	F	15.20	0.04	-	16.948.867
BSCH					
BCH 1999	G	81.40	0.08	-	58.449.218
BCH 2004, FIM	G	81.95	0.07	-	113.468.521
BCH Acciones	V	13.99	1.49	-	470.017.598
BCH Bonos Fondt.	F	646.28	0.07	-	111.044.606
BCH Fondimo 1	D	1636.53	0.02	-	712.423.395
BCH Fondimo 2	D	1076.70	0.02	-	187.485.321
BCH Fondimo 3	D	69.91	0.02	-	178.147.638
BCH Interés Diario	F	7.38	0.02	-	766.652.313
BCH Mixto Acc.	V	21.55	0.19	-	899.240.507
BCH Mixto RF	R	15.41	0.00	-	568.344.430
BCH Monetario Fondt.	D	2337.12	0.02	-	79.720.662
BCH Renta Fija 3	F	20.27	-0.10	-	179.375.046
BSN Acciones	V	35.78	1.48	-	472.766.471
BSN Dinero	D	1649.98	0.02	-	374.270.423
BSN Inversiones	R	12.41	-0.17	-	426.631.881
BSN RF	F	16.15	0.09	-	54.158.968
BSN Tesor. Fondt.	F	1032.74	0.02	-	108.176.706
Foncondor	V	167.01	1.50	-	110.768.216
Open Bank Ibox 35	F	902.42	-0.04	-	3.882.408
San. Bolsa Aseg.	F	1083.44	0.54	-	423.968.926
San. Bolsa Aseg. 3	F	917.70	-0.04	-	371.152.386
San. Sp 500 Aseg.	F	757.63	1.60	-	128.083.192
San. Bolsa Aseg. 2	F	895.95	0.00	-	699.647.886
San. Bolsa Euro Asegur.	F	1183.03	-1.17	-	775.235.971
San. Gestión Creci.	R	9.71	0.09	-	356.856.863
San. Invest. Latina.	M	12.22	-1.62	-	90.512.438
Sant. 80/20	M	15.37	0.15	-	755.733.767
Sant. Acciones	V	3.77	0.89	-	329.827.027
Sant. Ahorro	F	14.38	0.02	-	223.886.186
Sant. Bolsa Plus	V	16.54	1.52	-	102.764.448
Sant. Dinero Fondt.	D	1164.60	0.02	-	1.345.771.652
Sant. Patrimonio	F	14.93	-0.05	-	240.884.323
Sant. Spanien.	V	20.57	0.46	-	259.489.224
Sant. Tesoreria	D	1437.14	0.02	-	2.332.825.837
Sant. Gestión Renta	F	10.49	0.08	-	927.428.666
Superfondo Sant.	D	1445.64	0.02	-	581.275.347
Superfondo Sant. 2	F	13.94	0.06	-	122.977.653
CAIXA CATALUNYA					
Caixa C. Fons Inter.	F	9.03	-0.41	-	22.467.299
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2001	F	69.58	0.03	-	69.053.165
Fondespaña 2002	V	87.33	0.61	-	52.996.342
Fondespaña Anual Garantiz.	F	67.62	0.05	-	56.068.605
Fondespaña Bolsa, FIM	V	98.58	0.11	-	49.520.283
Fondespaña Fondtesoro.fim	T	65.60	0.01	-	20.166.231
Fondespaña Global, FIM	M	77.19	0.17	-	203.877.389
CHASE MANHATTAN AHORRO					
Chase Global	I	7.88	1.28	-	9.367.971
Chemical Bolsa	M	24.55	0.48	-	83.331.975
CITIBANK					
Citicash	D	888.32	0.01	-	110.482.979
Citidinero, Fiamm	D	670.97	0.01	-	78.316.616
Citifondo Premium	F	994.14	0.01	-	38.424.364
Citifondo RV	V	32.20	1.27	-	112.192.157
Citimoney	D	1188.34	0.01	-	121.268.862
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	R	13.96	1.88	-	108.993.460
DB Bolsa Garantizado 2000	M	10.04	0.02	-	48.877.069
DB Diner	D	1078.30	0.01	-	458.573.769
DB Invest	F	10.81	0.12	-	45.492.806
DB Mixta	R	23.22	1.70	-	198.159.335
DB Mixta II	R	23.26	1.75	-	91.919.167
GESDUERO					
Fondueiro Bolsa, FIM	V	530.62	0.56	-	29.583.307
Fondueiro Divisas, FIM	I	645.42	0.09	-	19.479.633
Fondueiro Garantizado, FIM	F	343.11	0.04	-	18.895.851
Fondueiro Plus, FIM	R	595.03	-0.10	-	9.664.341
Inverbonos, FIM	F	11.65	0.26	-	90.949.695
INVESTING GESTION					
Banqueuropa, FIM	F	11.35	0.02	-	25.561.631
LA CAIXA					
Ahorro 11	F	13.82	0.03	-	584.59

El temporal causa cortes de tráfico, amarre de flotas y retrasos aéreos

En la cornisa cantábrica los fuertes vientos alcanzaron 140 kilómetros por hora

EFE / MADRID

El temporal de viento mantuvo ayer en alerta a casi todas las comunidades autónomas y provocó el amarre de varias flotas, el rescate de los tripulantes de dos veleros en Galicia y en Asturias, cortes de carretera y del fluido eléctrico, así como la cancelación de vuelos con destino a la mitad norte peninsular. Protección Civil extendió sus avisos a todas las comunidades, excepto Extremadura, Baleares, Canarias y la ciudad autónoma de Ceuta, aunque en esta última el viento y la escasa visibilidad en la zona del Estrecho causaron algunos retrasos en las salidas de las embarcaciones que unen los puertos de Ceuta y Algeciras (Cádiz), si bien no hubo que suspender ningún servicio. En la cornisa cantábrica, los fuertes vientos alcanzaron los 140 kilómetros por hora, lo que obligó a amarrar la mayor parte de las flotas pesqueras de Galicia y la de bajura de Cantabria, una situación que se repitió en Murcia y en Almería, donde se cerró el puerto.

En Galicia, un helicóptero de salvamento marítimo de la Xunta rescató a cuatro ciudadanos británicos, cuyo yate quedó a la deriva al norte de Celeiro (Lugo) tras romperse su palo por el impacto de una ola, mientras otro velero británico se encuentra en una situación comprometida a unas 140 millas de la costa asturiana. En la provincia de León, los desprendimientos y las inundaciones impidieron al mediodía la circulación en las carreteras LE-454 y C-631, al igual que en la LU-P-1701, en Lugo.

Los vuelos entre Barajas y el norte de la Península, los aeropuertos de Vigo, La Coruña, Santiago de Compostela y Oviedo operaban ya con normalidad tras los proble-



mas provocados por el fuerte viento, que en el aeropuerto de El Prat obligó a cancelar por la mañana seis vuelos, dos a Asturias, uno a Galicia y tres a Francia.

Por otro lado, entre las incidencias de la jornada más destacables, el vecino de Lérida que desapare-

ció el domingo cuando buscaba setas en una zona boscosa del término municipal de Fiscal, en el Pirineo oscense, fue localizado ayer ileso, mientras que una mujer almeriense tuvo que ser evacuada a un hospital al recibir el impacto de un objeto que cayó desde un edificio.

Centenares de evacuados en el Reino Unido

Centenares de hogares fueron evacuados ayer en el Reino Unido ante la amenaza de nuevas inundaciones debido a las fuertes lluvias que caen desde el domingo en el país y que han causado la muerte al menos a dos personas. La Agencia del Medio Ambiente británica ha emitido su alerta máxima de riesgo de inundación en 22 áreas de trece cuencas fluviales de Inglaterra y Gales. El temporal que llegó el domingo procedente del Atlántico a las islas británicas continuará al menos durante las próximas 24 horas y ya ha comenzado a causar nuevas inundaciones o a reproducir las dejadas por las lluvias de la semana pasada. "La situación va a empeorar. Van a llegar más tormentas", afirmó un portavoz de la Agencia, que indicó que en zonas de Kent y Sussex, en el sureste de Inglaterra, habían caído más de cinco centímetros de altura de lluvia durante la noche. Algunos pueblos de la zona, como Uckfield, se despertaron inundados por segunda vez en dos semanas, mientras que en Hampshire, en el sur del país, el río Meon se desbordó e inundó varias aldeas de Exton y West Meon. En la región de Dorchester, en Dorset, fue necesario evacuar 400 casas, después de que la Agencia del Medio Ambiente alertara de que el río Frome se encuentra en el nivel más alto de la historia.

BREVES

■ NIGERIA

200 muertos al estallar un camión

Al menos 200 personas murieron al estallar un camión cisterna que transportaba gasolina y que chocó con varios automóviles en un accidente que tuvo lugar en el sudoeste de Nigeria, informaron portavoces policiales. El transporte impactó con el resto de los vehículos después de que su conductor perdiera el control del camión. La mayoría de las víctimas murieron calcinadas lo que dificulta su identificación. El accidente tuvo lugar el sábado en la carretera que une las localidades de Ife e Ibadan.

■ TARRAGONA

Se suicida tras degollar a su mujer

Un vecino de Tarragona, de 70 años, degolló a su esposa y posteriormente se suicidó con la misma arma blanca, informaron ayer fuentes policiales. Los cadáveres de Pedro Barceló Luna y su esposa Manuela Cocera Cocera, de 75 años, fueron encontrados sobre las 13.30 horas del domingo en medio de un charco de sangre en su vivienda de Tarragona por un vecino y amigo de la pareja. El vecino llamó a la puerta de la casa y al no responder nadie abrió con una llave que le había dado el matrimonio.

■ HOSPITAL

Un paciente muere durante un incendio

La familia de Francisco Javier Martínez, muerto el domingo en el hospital Juan Cardona de Ferrrol después de que se declarase un incendio en la habitación que ocupaba, se personó en las diligencias previas abiertas para esclarecer este suceso. Según Daniel Alvariño, abogado de la familia, "no vamos a presentar de momento ninguna denuncia porque estamos a la espera de la autopsia y del informe del forense" porque sería muy aventurado presentar una querrela.

■ TRIBUNALES

Confiesa ser el autor de 17 violaciones

El joven de 28 años Gregorio Cano Beltri se confesó ayer autor de 17 agresiones sexuales cometidas en portales de edificios y despoblados de Barcelona, L'Hospitalet de Llobregat y Montcada i Reixac, si bien sólo acepta 90 años de prisión, la mitad de los 177 años que han pedido las acusaciones. El reconocimiento de los hechos por parte del acusado ahorró a las víctimas el trauma de tener que pasar por el tribunal para relatar lo sucedido.

Cuatro personas mueren carbonizadas en su coche tras ser embestidas por un camión

EFE / MADRID

Cuatro trabajadores fallecieron ayer calcinados y otro resultó herido grave en un accidente de tráfico ocurrido a las 6.20 horas en el kilómetro 10,500 de la carretera de Andalucía (N-IV) cuando se dirigían en un Opel Kaddet a una empresa de Coslada. Una retención, habitual a esas horas en la entrada a la capital, obligó al turismo, que circulaba por el carril izquierdo, a detenerse, momento en el que un camión le embistió, al igual que a otros dos vehículos también retenidos, según informó la Guardia Civil. Una distracción del conductor del

camión pudo ser la causa de la colisión, que provocó la explosión del coche —matrícula M-9409-HJ— en el que viajaban los cinco trabajadores, mientras que otro turismo también se incendió.

Un testigo explicó que a consecuencia del impacto uno de los coches se desplazó hacia la derecha y chocó contra otro camión, mientras que los otros dos vehículos fueron arrastrados y se incendiaron. Los fallecidos son Alejandro A.L., de 57 años y conductor del vehículo; Ramón O.L., de 36 años; Nicasio D.S., de 53 años, y Juan C.C., de 45 años, en tanto que el herido grave es Francisco J.G., de 44 años.



En la foto, los cuerpos calcinados, cubiertos con una manta / EFE

Sociedad

La UE denuncia a Philip Morris por contrabando de tabaco

EFE / BRUSELAS

La comisaria europea de Presupuesto, Michaela Schreyer, confirmó ayer la denuncia del Ejecutivo comunitario contra las compañías Philip Morris y RJ Reynolds por contrabando de tabaco. Schreyer precisó que la decisión de Bruselas se justifica por la implicación de ambas compañías "en el contrabando de cigarrillos en la Unión Europea". La comisaria explicó en una declaración que se trata "de una acción civil basada en la violación por estas sociedades de la Racketeering Influences and Corrupt Organisation Act (RICO) de Estados Unidos.

La Comisión busca "ante todo una compensación de las pérdidas financieras sufridas y una orden judicial para que cese el contrabando". "La protección de los intereses financieros de la Unión es una prioridad importante para la Comisión. La denuncia se inscribe en nuestra estrategia de lucha contra el fraude y contra las irregularidades financieras", concluye la declaración. Esta es la primera vez que Bruselas decide denunciar ante los Tribunales de Estados Unidos a empresas de ese país. La Comisión no ha querido hacer ningún comentario sobre el contenido de la denuncia pero señaló que, según las normas de procedimiento civil en Estados Unidos, una copia del texto se puede obtener en el Tribunal del distrito Este de Nueva York.

Bruselas anunció el pasado julio su intención de presentar una denuncia contra las tabaqueras ante los tribunales civiles de EEUU para reclamar los "miles de millones" que pierde cada año por el contrabando de cigarrillos a Europa.

Una mala alimentación puede influir en el fracaso escolar

EFE / SANTANDER

Las prácticas alimentarias "poco racionales y equilibradas" de los niños y los jóvenes españoles influyen negativamente en su salud y en su rendimiento, siendo, en parte, las causantes del fracaso escolar, según un estudio realizado por la Escuela Europea de Consumidores del Gobierno de Cantabria.

Este estudio se ha realizado con motivo de la puesta en marcha del Certamen Europeo del Joven Consumidor, organizado por la Comisión Europea en los quince países miembros, para animar a los jóvenes a que adopten el papel de promotores de una dieta racional y equilibrada, y que en España está organizando la Escuela Europea de Consumidores.

Una de las siamesas inglesas muere para que viva la otra

Los padres salen del anonimato para lograr ayuda económica

EFE / MANCHESTER

A día de hoy, una habrá muerto para que pueda vivir su hermana: La complejísima operación quirúrgica para separar a las siamesas de Manchester empezó en la mañana de ayer en el hospital Saint Mary de esta ciudad. La intervención, que tenía prevista una duración de unas quince horas y en la que participaba un equipo médico de veinte personas, supondrá la muerte de una de las dos niñas, Mary, pero permitirá una vida relativamente normal a su hermana Jodie. El proceso legal para su separación empezó el pasado mes de agosto, casi nada más nacer las pequeñas unidas por el abdomen, de tal forma que una de ellas dependía de la otra para vivir. Ambas comparten una única espina dorsal, un único corazón y dos pulmones; Mary tiene el cerebro dañado y Jodie lo tiene normal; Mary, en fin, está agotando las reservas vitales de Jodie porque depende de su oxígeno y de la circulación de su sangre.

Los médicos dijeron, desde el principio, que era imposible que ambas salieran adelante con tan limitados órganos vitales, por lo que aconsejaron la separación. Los padres de Jodie y Mary, dos fervientes católicos de la isla maltesa de Gozo, se opusieron de entrada a la operación por motivos religiosos. En una decisión angustiosa para los tres jueces que intervinieron en el caso, el Tribunal Supremo de Inglaterra y Gales dio la razón a los médicos y falló en favor de la separación de las criaturas. Los padres decidieron no apelar.

La operación ha causado las airadas protestas de las llamadas asociaciones pro vida, cuyos portavoces se oponen a que se atente contra "la voluntad de Dios" y se altere "el curso de la Naturaleza". Los padres de las niñas, cuyos nombres se han mantenido en el anonimato, iban a darse a conocer ayer, porque aceptaron presentarse anoche en un programa de televisión para recaudar los fondos necesarios para cuidar

Separación de las siamesas de Manchester

La operación para separar a las siamesas Mary y Jodie, con el fin de que una de las dos pueda sobrevivir, empezó ayer en el hospital Saint Mary de Manchester

Una intervención muy delicada

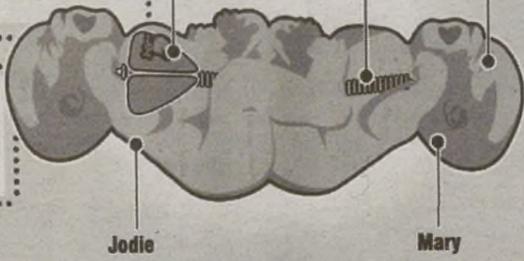
1. Las niñas están unidas por las caderas y comparten una única espina dorsal, un corazón, dos pulmones y la misma vejiga

2. Mary tiene el cerebro dañado y su corazón y pulmones están a medio hacer. Además, agota las reservas vitales de Jodie porque depende de su oxígeno y de la circulación de su sangre

3. A Jodie, que tiene más posibilidades de sobrevivir, se le reconstruirá el recto, los órganos sexuales y la parte baja del abdomen. También se le impondrán injertos de piel de su propia hermana

4. Jodie pasará los primeros cinco años de su vida en el hospital

Fuente: Agencias



GRAFÍA

✓ Los padres se opusieron de entrada a la operación para separarlas por motivos religiosos

✓ Jodie, la única con posibilidades, pasará en el hospital los primeros cinco años de su vida

de su hija Jodie una vez que haya sido separada de Mary. Según algunas informaciones, los padres recibirán unos cuarenta millones de pesetas por contar su historia. Los expertos creen que la propia Jodie tiene un cinco por ciento de posibilidades de morir en la mesa de operaciones y que, en todo caso, tendrá, más adelante, problemas funcionales para salir adelante.

A la niña sobreviviente le tendrán que reconstruir el recto, los órganos sexuales y la parte baja del

abdomen. También necesitará injertos de piel que se extraerán de los tejidos de su propia hermana. En todo caso, Jodie pasará en un hospital al menos los primeros cinco años de su vida. Los casos de siameses son poco frecuentes —apenas uno por cada cien mil nacimientos— y las uniones rara vez presentan las mismas características, por lo que este tipo de operaciones son casi únicas. La intervención está siendo grabada para permitir su seguimiento por los expertos interesados.

El Gobierno asume la revisión de 57.000 inmigrantes rechazados

EFE / MADRID

El Gobierno se ha comprometido a revisar la situación de los 57.646 inmigrantes a los que se denegó su solicitud en el pasado proceso de regularización, tal y como proponía el Partido Socialista en una enmienda parcial a la reforma de la Ley de Extranjería, que, tras analizarse ayer en Comisión, pasa a Pleno. El texto de la enmienda transaccionada entre el Partido Popular y el PSOE establece que el Gobierno, mediante Real Decreto, establecerá los requisitos que permitan "sin necesidad de nueva documen-

tación" la regularización de los extranjeros que estén en España y "que habiendo presentado solicitud" en el pasado proceso extraordinario se les haya denegado al no haber podido acreditar que estaban en el país antes del 1 de junio del 99.

Según datos de la Delegación del Gobierno para la Extranjería y la Inmigración, a fecha de 31 de octubre son 245.684 las solicitudes presentadas en el proceso extraordinario de regularización que concluyó el 31 de julio, de las que se han resuelto 185.663, de ellas 123.619 favorables, 57.646 denegadas, y 4.376 archivadas. La por-

tavoz del PSOE, Consuelo Rumí, señaló que el Gobierno estuvo "hasta última hora del domingo" estudiando si aceptaba esta propuesta, que afectará "especialmente", según dijo, a 10.000 inmigrantes de Almería. En nombre del PP, Ángeles Muñoz, subrayó que esa iniciativa es un proceso que se abre de oficio, "no significa una nueva fase de regularización", y con ella se demuestra "cuál es el espíritu que tiene el Gobierno sobre la inmigración. Nunca hemos querido llevar la antorcha de un proceso liderado sólo por el Ejecutivo", precisó Ángeles Muñoz.

Unos 73.000 heroínómanos son tratados con metadona

EFE / BARCELONA

Un total de 73.000 adictos a la heroína siguen en España un tratamiento con metadona, 8.500 de ellos en Cataluña, según datos facilitados ayer por representantes del Plan Nacional sobre Drogas y de la Generalitat durante la sesión inaugural de las jornadas estatales sobre drogodependencia que han sido organizadas por Cruz Roja.

Emiliano Martín, dirigente del Plan Nacional sobre Drogas que sustituyó al delegado, Gonzalo Robles, ausente de las jornadas por encontrarse enfermo, aseguró que el número de drogodependientes acogidos a este programa de sustitución con metadona "es satisfactorio y ahora es momento de profundizar en su calidad".

Según Martín, "en el conjunto de España hemos crecido mucho en programas de tratamiento con metadona, y el último dato que barajamos es de casi 73.000 personas acogidas a este programa, una cifra que realmente da vértigo". El Plan Nacional sobre la Droga pretende ahora, explicó Martín, que "este esfuerzo cuantitativo que hemos hecho, se complementa con medidas que incrementen la calidad de estos programas".

Por su parte, el director general de Drogas y Sida de la Generalitat, Joan Colom, explicó que en toda Cataluña hay unos 8.500 heroínómanos en tratamiento y que, de los 11.000 que cada año inician una terapia la mitad se acoge a programas con metadona.

BREVES

■ CONTAGIO

El Insalud deberá pagar 12 millones

El Tribunal Supremo ha condenado al Insalud a pagar a una paciente 12 millones por el contagio de Hepatitis-C tras realizarle una transfusión de sangre, que le causó una incapacidad laboral temporal. El TC estima el recurso de la paciente que fue rechazado por la Audiencia Nacional al considerar que había quedado prescrita.

■ PRIMITIVA

Gana 593 millones en el último sorteo

Los números 3, 15, 19, 23, 43 y 46 han dado la suerte a un vecino de Sant Vicenç dels Horts, que ha ganado 593.673.899 pesetas en el sorteo del Gordo de la primitiva celebrado el domingo gracias a un boleto de 250 pesetas. De segunda categoría no hubo ningún acertante, por lo que el importe pasa a incrementar el de la inmediata inferior (5 aciertos), informa SPC.

Guerra Garrido: "Todo escritor digno de tal nombre en el País Vasco lleva escolta"

El autor de 'El otoño siempre hiere' participó ayer en el ciclo Los Lunes Literarios

CARLOS AGANZO / ÁVILA

La violencia en el País Vasco, con un especial acento en el asesinato de su amigo y compañero en el Forro de Ermua José Luis López de la Calle, a manos de la banda terrorista ETA, centró una buena parte de la intervención del escritor Raúl Guerra Garrido en su turno del ciclo Los Lunes Literarios, que volvió a registrar un lleno absoluto en el Auditorio Caja de Ávila.

"Todo escritor digno de tal nombre en el País Vasco lleva escolta", afirmó Guerra Garrido en Ávila, "ciudad refugio" donde el novelista vivió "dos veranos felicísimos" y "un episodio inolvidable" de su adolescencia (precisamente en el Palacio de la Duquesa de Valencia). Y añadió, con su proverbial sentido del humor: "Por eso quizás dentro de unos años se escribirán allí muchas novelas policíacas..."

Su última novela, *El otoño siempre hiere* ("una reflexión sobre la muerte cuando se tiene tan cerca de uno"), y su trabajo como novelista centraron las palabras del autor de *Hipótesis* o *Lectura insólita del Capital*. "No me preocupa la vida que pueda haber después de la muerte —dijo Guerra Garrido—, sino la vida que se puede tener después del nacimiento, la posibilidad de seguir vivo hasta el final del camino". "Gran parte de mi obra —dijo también en Ávila— ha sido un enfrentamiento contra la violencia... aunque parece ser que no he tenido mucho éxito".

El escritor, que aseguró que su vida "no es igual" desde que tiene que llevar escolta, confesó que la



Raúl Guerra Garrido y José María Muñoz Quirós, durante la intervención del primero / ENRIQUE

posibilidad de marcharse del País Vasco es algo que piensa "cada día", y que este hecho "ha supuesto un goteo casi interminable ante las amenazas de los fascistas", aunque "hablar de ello, prácticamente hasta ahora, era algo políticamente incorrecto".

Una 'incorrección' que, en su caso, comenzó hace ya muchos años, cuando dijo públicamente que "el escritor vasco es el vasco que escribe", y se le 'olvidó' completar la frase "diciendo que es el vasco que escribe en vasco".

En el terreno literario, Guerra Garrido manifestó sentirse un buscador de "esa intrahistoria de la que hablaba Unamuno", y un enemigo de "la frivolidad y del pensamiento blando que impone la inmediatez de los medios de comunicación". La novela, para él, además de esos "detalles, detalles y detalles" con que la definía Pío Baroja, es "el territorio más real y más libre de un escritor, para quien la vida cotidiana es una ficción que se ve obligado a vivir cada día". "Puedo creer en un escritor que no escriba —añadió—,

pero no en un escritor que no lea". Como presidente de la Asociación Colegial de Escritores de España, Guerra Garrido dio también la bienvenida a la nueva sección castellano leonesa de la misma. "Hace ya unos años que se habló del boom de la narrativa leonesa, pero hasta ahora los escritores castellano leoneses no se habían decidido a organizarse; es una alegría que nazca esta sección porque el escritor, con ser individualista a la hora de crear su obra, debe ser también solidario en las letras".

La Camerata Checa se presenta esta noche en el Auditorio Caja de Ávila

Bach, Boccherini, Turina y Bartok, en un programa que contará con Jan Haliska como solista

J.C.F. / ÁVILA

La Camerata Checa, uno de los conjuntos de cámara con mayor proyección internacional de la República Checa, se presentará esta noche en el ciclo de los Martes Musicales, que organiza la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de Ávila, con un repertorio en el que se incluyen el *Concierto de Brandeburgo número 3*, de Bach; el *Concierto para violonchelo y orquesta número 1*, de Boccherini; *La oración del torero*, de Turina, y el *Divertimento Sz 113 para cuerda*, de Bartok.

El violonchelista checo Jan Haliska, intérprete en algunas de las grandes salas de música de todo el mundo y con una amplia trayectoria a sus espaldas, será el solista encar-

gado de interpretar el concierto para este instrumento de Luigi Boccherini.

La Camerata Checa es una agrupación compuesta por reconocidos solistas con amplia experiencia concertística, algunos de los cuales, "ante todo el primer violín Pavel Dolezal y el violinista David Danel, fueron premiados en varios concursos nacionales e internacionales".

La orquesta, además, como reza el programa de mano del concierto, "mantiene una estrecha colaboración con destacados directores y solistas extranjeros, fruto de la cual son los tres CD editados hasta la fecha". Sus actividades concertísticas incluyen su participación en festivales internacionales de música, ta-

les como la Primavera de Praga, el Festival Internacional de Otoño de Brno, el Mayo Janacek de Ostrava o el Festival Martinu de Basilea, además de haber actuado en Viena, Bélgica, Alemania, Dinamarca, Suiza, Japón y Corea del Sur. Su repertorio "se expande desde el período barroco hasta las composiciones de autores contemporáneos".

Haliska, por su parte, procede de una familia con una larga tradición musical. Tras terminar sus estudios de violonchelo ha combinado su trabajo como solista con la colaboración regular con agrupaciones de cámara checas. Con su instrumento ha recorrido todo el mundo, actuando en la mayoría de los países europeos, Asia y los Estados Unidos.



El chelista Jan Haliska

AGENDA CULTURAL

■ TEATRO

'La puerta estrecha', en el Teatro Caja de Ávila
La puerta estrecha. XIII Muestra de Teatro Ciudad de Ávila. Teatro Caja de Ávila. 21,30 h.

■ MÚSICA

Camerata Checa, en el Auditorio Caja de Ávila

Camerata Checa. Solista: Jan Haliska (violonchelo). Auditorio Caja de Ávila (Pedro de La Gasca, s/n). 20,00 horas.

■ EXPOSICIONES

Exposición fotográfica FotoPres'99

Casa de las Carnicerías de Ávila. Hasta el 19 de noviembre.

Obras de Pajares, en San Francisco

'Todo es verdad, todo es mentira'. Obras de José Luis Pajares. Iglesia de San Francisco. Hasta el 30 de noviembre.

Esculturas de Gutierrez García

Exposición del artista Manuel Gutiérrez García. Casino Abulense. Hasta el 12 de noviembre.

Óleos de Laura Veroz en el Café D'Orsay

Óleos de Laura Veroz. Café D'Orsay (Luis Valero, 2). Hasta el 30 de noviembre.

Holanda del Palacio, en el Café Deanes

Cuadros de Holanda del Palacio. Café Deanes (Plaza de Nalvillo, 1). Hasta el 25 de noviembre.

Asociaciones: cuadros de Cultura Popular

Pinturas de la Asociación Centro Cultura Popular y Promoción de Adultos-Zona Norte. Sala de exposiciones Caja Duero (Duque de Alba, 6). 11 de noviembre.

Burgohondo: muestra de jóvenes pintores

Muestra de las obras de jóvenes pintores. Caja de Ávila. Burgohondo (Plaza Mayor). Hasta el 13 de noviembre.

Cebreros: grabado contemporáneo

Grabado contemporáneo. Centro Cultural Caja de Ávila, en Cebreros (Castillejo, 4). Hasta el 12 de noviembre.

El Tiemblo: óleos de Francisco Sanchidrián

Óleos de Francisco Sanchidrián. Sala cultural de Caja de Ahorros de Ávila en El Tiemblo (Iglesia, s/n). Hasta el 13 de noviembre.

Pinturas de Paco García, en Arenas

Óleos de Paco García. Sala de exposiciones de la Caja de Ávila en Arenas. 15 de noviembre.

Grabados de Francisco Donis

Grabados de Francisco Donis. Sala cultural de Caja de Ávila en Arévalo. 19 de noviembre.

Cultura

Isabel Allende
escribe sobre
la memoria en
'Retrato en Sepia'

EUROPA PRESS / MADRID

Isabel Allende (Lima, Perú, 1942) recupera como ya hiciera en anteriores novelas el tema de la memoria en su último libro, *Retrato en sepia*, donde la escritora de nacionalidad chilena se acerca al Chile del siglo XIX a través de la vida de la protagonista. "Quería escribir sobre el siglo XIX porque la dictadura de mi país tiene su respuesta en la guerra y la revolución del siglo pasado", aseguró ayer la autora de *La casa de los espíritus*, *El plan infinito*, *Eva Luna* o *Paula*, entre otras obras.

Así, Allende narra a través de la protagonista, Aurora del Valle, una muchacha que crece sin saber qué ocurrió en los cinco primeros años de su vida, la historia reciente de su país natal.

Además de la memoria, la escritora chilena refleja en esta novela histórica la vida de una saga familiar. Y es que Aurora ha vivido siempre entre algodones, libre de muchas limitaciones que oprimen a las mujeres de su época. Pero un secreto hará que la joven se lance a conocer la verdad de su pasado. "Yo creía que esta historia no se parecía nada a mi vida, pero un periodista me abrió los ojos y me di cuenta de que cuando yo era pequeña mi padre se fue y mi madre y mi abuela me ocultaron todo sobre él. Así que, mi infancia está como en una nebulosa, como le ocurre a la protagonista", señaló la escritora chilena quien afirmó que no inventa personajes "porque todos existen ahí, en la sombra". De aquí que repita algunos personajes en varias obras.

Los Sabanderos
cantan a Neruda,
Jorge Guillén y
Rafael Alberti

EFE / MADRID

Chacareas, cuecas, guajiras, tonadas, zambas, milongas galopas y son cubano son los ritmos que Los Sabanderos han reunido en su nuevo trabajo, *3 Reyes Magos*, un disco en el que rinden homenaje a los poetas Pablo Neruda, Nicolás Guillén y Rafael Alberti. Al principio el propósito era incluir también a Antonio Machado y Miguel Hernández, pero luego desearon la idea por que estos poetas ya fueron cantados por Alberto Cortez y Juan Manuel Serrat. Los Sabanderos han contado en este disco con la colaboración de Víctor Manuel, María Dolores Pradera, Horacio Guarani y la formación cubana Klímax, con su director, Gerardo Piloto, al frente. Los Sabanderos son una treintena de músicos que desde finales de los años sesenta ofrecen nuevas canciones, "pero al estilo tradicional", según palabras de su director, Elfidio Alonso.

XIII MUESTRA DE TEATRO CIUDAD DE ÁVILA



Ricardo Vicente y Blanca Herrera, durante la representación del pasado domingo / LUMBRERAS

'Cuarteto', un conflicto de pasiones

JOSÉ ANTONIO DE MIGUEL

LOS personajes, Madame Merteuil y el Vizconde de Valmont compiten por seducir a sus contrarios con sus propias artes, por pura pasión sensual. Es la trama de la obra *Cuarteto*, de Heiner Müller, que se representó el pasado domingo sobre el escenario del Teatro Caja de Ávila.

Müller, basándose en la obra *Les Liaisons Dangereuses* (Las Amistades Peligrosas), de Choderlos de Laclos, busca provocar al espectador ante la decadencia de la sociedad, a través de varias escenas y el trabajo de tan sólo dos actores. Y eso, precisamente es lo que magníficamente consiguió la compañía dirigida por Ernesto Calvo.

Gracias al loable trabajo de Blanca Herrera y Ricardo Vicente que supieron poner toda la fuerza dramática

en sus personajes, los espectadores que asistieron a la representación consiguieron entrar en el trasfondo de esta difícil obra teatral.

La sensualidad, el dramatismo, los gestos patéticos y la fuerza interpretativa de ambos actores sirvieron para disfrutar de una auténtica lección de arte teatral.

Si excelente estuvo Blanca Herrera, especialmente en sus interpretaciones de Madame Merteuil, no menos acertado estuvo Ricardo Vicente, tanto en su papeles masculinos como femeninos. De especial intensidad fue la última escena de este actor, en su papel femenino, 'muriendo de soledad' dentro de la bañera. La naturalidad de sus gestos, dentro de lo dramático de la situación, la gracia con la que se desprende de las vestimentas para quedar 'desnudo frente

al mundo' en una imagen de total sensualidad donde se confundía si sobre el escenario el papel lo interpretaba un hombre o una mujer, bien le valió el cerrado aplauso final del público.

Los dos actores se valieron de una, en apariencia, sencilla escenografía —dos grandes cubos con paredes de espejo, unas velas y una bañera— que desplazados convenientemente por el espacio escénico consiguieron recrear los distintos ambientes en que se desarrolla la obra.

Los actores, con su perfecta sincronía en escena y el juego de estos con los distintos elementos escénico, especialmente con la bañera y los espejos, ayudados por una tenue —e idónea— iluminación y una inmejorable ambientación musical, consiguieron recrear el ambiente que Müller imaginó para su obra.



ENRIQUE

Inaugurada en Caja Duero la muestra del Centro Cultura Popular

La Asociación Centro Cultura Popular y Promoción de Alumnos-Zona Norte inauguró ayer la exposición de pintura integrada por 43 cuadros, en su mayoría óleos, pintados por las asociadas. El acto inaugural tuvo lugar en el escenario de la muestra, la sala de exposicio-

nes de Caja Duero. En la citada muestra, que permanecerá abierta hasta el 11 de noviembre, predominan los motivos figurativos, todos ellos copiados de conocidas creaciones artísticas. Las asociadas han recibido las enseñanzas de la profesora Seve Resina.

BREVES

LIBROS

Beever investiga
sobre 'Stalingrado'

El historiador británico Antony Beevor abre los archivos apolillados de la KGB en su último ensayo titulado *Stalingrado*, un relato histórico que pretende sacar a la luz los secretos, bajezas y misterios de la batalla más cruenta de la Segunda Guerra Mundial. Para concluir que "Adolf Hitler fue esclavo de su propia máquina propagandística". *Stalingrado* se ha convertido en un auténtico fenómeno editorial en el Reino Unido, donde ya ha conseguido vender desde su aparición más de 400.000 ejemplares.

LITERATURA

Muere a los 93 años
Roger Peyrefitte

El prolífico escritor francés Roger Peyrefitte, premio Renaudot en el año 1945 por la polémica obra *Las amistades particulares*, falleció ayer a los 93 años de edad, según informaron fuentes de su entorno. Autor de una treintena de libros, Peyrefitte vio su carrera literaria acompañada del escándalo. Ex diplomático y erudito en la cultura greco-romana, ajustó cuentas con la diplomacia en su libro *El fin de las embajadas*, de 1954. *Las amistades particulares* fue llevada al cine en 1964 por el cineasta Jean Delannoy.

HUELVA

Comienzan el ciclo
de cine juvenil

Los ciclos de cine infantil y juvenil de la 26 edición del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, que incluyen una programación de 12 películas, comenzaron ayer y se adelantan así a la apertura oficial del certamen el próximo viernes, ante la gran demanda de colegios e institutos. Según la organización del Festival, está previsto que unos 150 centros docentes y un total de 23.000 alumnos acudan a los cines de la capital onubense, superando la cifra registrada en la edición de 1999 que llegó a los 21.000 estudiantes.

FRANCIA

Camille Laurens
gana el Fémina

La escritora Camille Laurens obtuvo ayer el Premio Fémina de novela francesa por *Dans ces bras-la*, la historia de una mujer que reúne a todos los hombres de su vida y les dedica su libro. El Médicis recayó en Yann Appery por *Diabolus in musica*. Camille Laurens, también autora de obras como *L'avenir, quelques uns*, *Index* o *Philippe*, obtuvo siete votos frente a los cinco que recibió Laurent Mauvignier por su libro *Apprendre a finir*, según anunció el jurado.

Deportes

KICK-BOXING

Un profesor de lujo

El campeón del mundo de kick-boxing inaugura hoy un curso de iniciación a este deporte en Ávila

L.C.S. / ÁVILA

Manuel Miguel García Ramiro, campeón del mundo de kick-boxing en 1998, inaugura hoy el curso de iniciación a este deporte que se celebrará en el gimnasio Sound Body de la capital abulense. García Ramiro, que es además director técnico de la Federación de Castilla y León, tiene además en su palmarés dos medallas de bronce en campeonatos del mundo, los años 1996 y 1994, además de ser varias veces campeón de España.

Este deportista nacido en Salamanca estará presente a partir de las 21,00 horas en la primera clase de este curso, subvencionado por la federación castellanoleonesa, para el que hay inscritos cerca de 80 deportistas. La inscripción sigue abierta hasta la misma tarde de hoy en el gimnasio Sound Body.

García Ramiro se inició en la práctica de las artes marciales en 1969 y ahora acumula seis cinturones negros de diferentes grados en boxeo tailandés, karate y varias modalidades de kick-boxing, en la que se ha convertido en un auténtico especialista.



Manuel M. García (primero por la izquierda), en una recepción con el Rey de España

Kick-boxing: deporte y arte marcial

MANUEL M. GARCÍA ROMERO (*)

EN la década de los sesenta nace en EEUU el kick-boxing americano, producto de la mente occidental, ofreciendo una modalidad refundida, con las mejores técnicas y sistemas de las artes marciales y deportes de contacto, ofreciendo amenidad y eficacia.

Paralelamente en Japón tenía una gran expansión el kick-boxing oriental, inspirado en la mentalidad y espíritu de las artes marciales orientales, con la dureza del muay-thai, deporte nacional en Tailandia.

El kick-boxing está siendo aceptado a nivel internacional como símbolo del más moderno, práctico y completo deporte de combate que utiliza técnicas de puño y pierna.

Con una implantación de 30 años a nivel mundial y la constitución de la Federación Española de kick-boxing el 20 de marzo de 1997, única entidad de este deporte inscrita en el Consejo Superior de Deportes,

quedan atrás dos décadas de historia de este deporte en España, entrando en una etapa dirigida a realizar los grandes proyectos, como la organización del Campeonato del Mundo

de kick-boxing de 1999 en España, con la obtención de 9 medallas por nuestra selección. Además, el presidente de la Federación Española de kick-boxing, Pedro Horcajo Alba, es miembro del Comité Olímpico Español.

Con el curso de iniciación que hoy comienza en Ávila, lo que pretendemos desde la Federación de Castilla y León es dar a conocer nuestro deporte y nuestros princi-

pales objetivos son:

● **Mejora del estado físico en general:** desarrolla y mejora las cualidades físicas básicas.

● **Desarrollo de los valores y aptitudes:** Autoestima, autocontrol, autodefensa, autodisciplina, constancia, modestia, espíritu de sacrificio...etc.

● **Practicar un método de defensa personal sencillo y eficaz:** con la incorporación actual de las titulaciones de instructor de defensa personal.

● **El desarrollo del deporte base:**

- **Formas:** donde se desarrolla el aspecto técnico. Para infantiles, jóvenes y adultos.

- **Semi-contact:** contacto ligero marcando cada técnica. Para infantiles, jóvenes y adultos.

- **Ligth-contact:** contacto ligero y continuo. Para jóvenes y adultos.

● **El comienzo del profesionalismo oficial en las pruebas:** Full-contact y low-kicks para adultos.

El introducir nuestro deporte en el club Sound Body de Ávila, conociendo hace muchos años la seriedad y el buen hacer de su director Juan Carlos Hernández Torrubia en la Federación Castellanoaleonesa de karate, y teniendo de profesor a Juan José Velayos (actual campeón de Castilla y León), me da la garantía y satisfacción de iniciar mi labor de promoción y desarrollo como director técnico de kick-boxing de dicho club.

(*) Director técnico de la Federación de Castilla y León de kick-boxing, y campeón del mundo de este deporte en 1998.

El kick-boxing es el símbolo del más moderno, práctico y completo deporte de combate

Todos con el
0,7%

Sútese a la iniciativa de apoyo a las tareas de promoción de las sociedades menos desarrolladas.

Es un mensaje de:



Contigo todos los días del año

PELOTA

El club Cervantes se coloca segundo

El club Cervantes de Nava de Arévalo se ha colocado en la segunda posición del grupo de frontenis olímpico, categoría preferente, dentro del Campeonato de Castilla y León de clubes'2000. El Cervantes tiene 21 puntos, por 27 del líder, el F. Peñafiel, mientras que el tercero es el F. Villares, con 15 puntos. En la categoría ordinaria, también en frontenis olímpico, el conjunto fontivero de San Juan de la Cruz es último en el grupo A, y en el B Arevacos es tercero y La Cabrilla, de El Arenal, es último. Por último, en herramienta, categoría regional, el Arevacos sigue de líder.

MONTAÑISMO

Asamblea del Grupo Almanzor

El Grupo Abulense de Montaña Almanzor ha convocado para el próximo sábado 11 de noviembre una Asamblea Extraordinaria que tendrá lugar a las 20,30 horas en primera convocatoria y a las 21,00 horas en segunda y última en el Salón de Actos del Círculo de Recreo San Juan de la Cruz de la Caja de Ahorros de Ávila (calle Reyes Católicos, 14), el motivo de convocar esta Asamblea atiende a las especiales circunstancias a las que ha tenido que adaptarse el grupo ocasionadas por el cambio de domicilio al que se ha visto obligado.

BALONCESTO

Viaje a EEUU para entrenadores

La Asociación Española de Entrenadores de Baloncesto organiza del 2 al 10 de diciembre de este año el VII Viaje a Estados Unidos en el que se incluyen, además de varias visitas turísticas, entradas para los partidos de la NBA entre los Sacramento Kings - San Antonio Spurs y Golden State Warriors - Los Angeles Lakers. Los precios de este viaje oscilan entre las 295.000 y las 265.000 pesetas, según el régimen de alojamiento. Los interesados pueden dirigirse a la Asociación Española de Entrenadores de Baloncesto, calle Jorge Juan nº82, 5º, 1ª, 28009 de Madrid, teléfonos:91-5753565 ó 91-5752181, fax: 91-5775073 o e-mail: aceb@aceb.es

KARATE

Trofeo Internacional en Valladolid

Valladolid acogerá el próximo domingo 12 de noviembre un Trofeo Internacional de karate entre un combinado de Portugal y otro de Castilla y León, en el que habrá representación abulense. Será la segunda actividad en este mes en la que participa la Federación de Castilla y León de karate.

Deportes

FÚTBOL

● La resaca de la jornada

Seis de los ocho primeros equipos sumaron en la pasada jornada

Real Ávila, Pontevedra y Lugo se quedan descolgados en la zona baja de la tabla

L.C.S. / ÁVILA

No fue una mala jornada la decimosegunda, celebrada el pasado domingo, para los equipos de la zona alta de la clasificación. De los ocho primeros clasificados, seis de ellos lograron sumar algún punto, y sólo la Ponferradina, que perdió 1-0 ante el Mensajero, y el Atlético de Madrid B, que cayó en el descuento, 1-0, en el campo del Pájara, se quedaron sin incrementar su cuenta.

De esta manera, el Ourense mantiene cuatro puntos de ventaja en el liderato del grupo I de Segunda División B, perseguido por un conjunto de seis equipos que están distanciados por sólo tres puntos: Pájara Playas (23), Spórting de Gijón B (23), Toledo (22), Ponferradina (22), Real Madrid B (21) y Atlético de Madrid B (20).

Si por la zona alta la situación se mantiene todavía indefinida y con un buen ramillete de equipos con posibilidades, por la baja, desgraciadamente para el Real Ávila, la situación está bastante más clara. Los abulenses, con sólo 4 puntos, son colistas, y en su hundimiento sólo les acompañan el Pontevedra, y el Lugo, con 8. Además, el Pontevedra tiene un partido menos, suspendido por la lluvia el domingo contra el Deportivo B, que, de ganar, podría significar también su despegue.

Pocos goles

La decimosegunda jornada de este grupo fue la menos goleadora en la que va de temporada con sólo 10 tantos anotados, aunque teniendo en cuenta que uno de los partidos tuvo que ser suspendido. Además, se da la circunstancia en en dos partidos se marcaron 10 goles (Toledo, 5 - Real Ávila, 0 y Lugo, 1 - Alcorcón, 4) anotándose sólo nueve en los siete restantes disputados, quedándose siete equipos sin marcar goles.



LUMBRERAS

Novena expulsión de un abulense en doce encuentros

Con la tarjeta roja directa mostrada al portero del Real Ávila, Julio, el pasado domingo en el campo del Salto del Caballo, son nueve las veces que un futbolista abulense ha tenido que marcharse a los vestuarios antes de tiempo. De los doce partidos que el Ávila ha disputado, sólo en la mitad ha terminado con los once futbolistas con los que empezó el partido. De esas nueve expulsiones, tres han sido por tarjeta roja directa y las otras seis por acumulación de amonestaciones. Vallina, en dos ocasiones, Escudero, Huerta, Blanco, Tonet,

Mangas, Dani, Julio y Cerdán son los jugadores que han sido expulsados en lo que va de Liga, y de los 22 futbolistas del equipo encarnado que han disputado algún minuto en la presente Liga sólo cuatro, Oier Olaeta, Txiki, Ricardo y Dito no han sido amonestados con tarjeta alguna. Por acumular las cinco tarjetas amarillas, de momento ninguno ha sido sancionado, siendo el que más cerca está el portugués Bruno Tiago, que suma cuatro, por lo que se encuentra a una sola amarilla de la suspensión.

■ 3ª DIVISIÓN

Las Navas sumó su tercera derrota en doce partidos

L.C.S. / ÁVILA

La A.D. Las Navas vio truncada su excelente racha de resultados y el domingo sumó ante el Palencia su tercera derrota en doce jornadas, después de cinco seguidas ganando o empatando. El conjunto navero no pudo superar el difícil examen que era presentarse en la cancha de uno de los favoritos del grupo, el Palencia, en un encuentro en el que el gol en el último minuto de la primera parte marcó el desarrollo del mismo, ya que hasta ese momento el equipo navero había mantenido su portería a cero con un buen trabajo defensivo ante la constante ofensiva local.

Las Navas cae ahora a la séptima posición con 19 puntos, manteniéndose en la zona tranquila de una apretada clasificación. El equipo del 'Chino' Zapatera, expulsado en los últimos instantes del choque del pasado domingo en La Balastera, está sólo a tres puntos del quinto clasificado, y, lo que es mejor noticia para los naveros, mantienen doce puntos de más sobre los puestos de descenso.

El equipo abulense que milita en el grupo VIII de Tercera se enfrentará en su campo el próximo domingo a partir de las 12,00 horas contra el C.D. Benavente, decimotercer clasificado, con tres puntos menos que Las Navas.

Cabeza definida

En lo que al resto del grupo se refiere, la zona alta se empieza a definir con 5 equipos que ponen tierra de por medio y que se presentan candidatos para ocupar los cuatro puestos de ascenso: Real Valladolid (28 puntos), Palencia (25), Norma (25), Salamanca (23) y La Bañeza (22). El sexto, Medinense, queda con 19, igual que Las Navas, Leonesa B y Segoviana. Abajo quedan Astorga, Lermeyo y Venta de Baños.

JORNADA 12

Dieciséis días sin pruebas

Han pasado DIECISÉIS días y los jugadores del Real Ávila aún no ha emitido el comunicado en el que prueban que desde las páginas de este periódico se les ha insultado, despreciado, desprestigiado y faltado al respeto, motivos por los cuales se niegan a hacer declaraciones a este diario. Desde aquí les recordaremos día a día que no han encontrado esas pruebas para que no dejen de buscarlas.



Dani, jugador del Real Ávila

Once puntos menos que en la 12ª jornada de la Liga pasada

El Real Ávila lleva en la decimosegunda jornada de esta temporada once puntos menos que en la misma de la pasada:

	Temporada 1999-2000	Temporada 2000-2001
JUGADOS:	12	12
GANADOS:	4	0
EMPATADOS:	3	4
PERDIDOS:	5	8
GOLES A FAVOR:	15	8
GOLES EN CONTRA:	19	28
PUNTOS:	15	4
PUESTO:	14º	20º

Los goleadores del grupo

El jugador del Ourense, Kiko, y el del Siero, Toño Ruiz, con ocho goles, son los líderes de la clasificación de goleadores del grupo I de Segunda B tras la disputa de la 12ª jornada.

- **Con 8 goles:** Kiko (Ourense) y Toño Ruiz (Siero).
- **Con 7 goles:** Panadero (Ponferradina), Israel González (Toledo), Corona (Real Madrid B), Aranda (Real Madrid B) y Villa (Spórting de Gijón B).
- **Con 6 goles:** Luismi Loro (Fuenlabrada) y Chupe (Alcorcón).
- **Con 5 goles:** Marín (Sanse), Ayert (Zamora), Nacho (Spórting de Gijón B), Antonio (Zamora), Alex (Mensajero) y Moisés (Mensajero).

FÚTBOL

● La crisis del Real Ávila

El peor colista

El Real Ávila presenta los números más malos de los cuatro equipos que cierran los grupos de la Segunda División B

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA

El Real Ávila se ha convertido, después de las dos jornadas de la semana, pasada, en el peor de los 80 equipos que militan en la Segunda División B del fútbol español. Los números apuntan al conjunto abulense como el equipo con menos puntos, con menos partidos ganados, con más partidos perdidos, segundo con más goles en contra y con el peor balance de goles marcados-encajados. En definitiva, que es el peor colista.

Chantrea en el grupo II, Benidorm en el III y Don Benito en el IV son los otros tres equipos que cierran sus respectivas clasificaciones en la Segunda B, pero todos ellos tienen mejores números que el Real Ávila, aunque por poco. De los colistas, el Benidorm, con 7 puntos, es el mejor colocado, después de una victoria, cuatro empates y siete derrotas. Con 6 puntos quedan el Chantrea (grupo II) y Don Benito (grupo IV), que tienen una victoria, tres empates y ocho derrotas. El Ávila, con 4, cero victorias, cuatro empates y ocho derrotas es el peor.

También lo es en el capítulo de tantos en contra, con 28 (los mismos que encajó en toda la primera vuelta el año pasado y dos menos que los que le marcaron en la segunda vuelta), seguido por el Benidorm, con 23, Don Benito, con 18, y Chantrea, con 17. Por lo menos a la hora de marcar el Ávila no es el peor de los cuatro, ya que lleva ocho goles anotados, por los seis del Chantrea. El Benidorm marcó diez y el Don Benito nueve.

Pero donde más se ve la diferencia entre estos cuatro conjuntos es en el balance defensa-ataque en el que el Real Ávila presenta unos números desastrosos con -20, por los -11 del Chantrea, -9 del Don Benito y -3 del Benidorm.

A echar cuentas

A pesar de que todavía quedan 26 partidos por disputarse, un total de 78 puntos, en el Real Ávila ya se empiezan a echar cuentas porque la situación así lo requiere. Con 4 puntos y 21 por disputar en la primera vuelta, el objetivo es acabar la primera parte de la competición con no menos de 15, para los que hacen falta sumar al menos tres victorias y un empate en esos siete encuentros.

De esta manera se afrontaría la segunda vuelta con la obligación de sumar 30 puntos para llegar a los 45 que significaría la salvación de la categoría, cifra que exigiría ganar más del 50 por ciento de los puntos en juego en la segunda vuelta, que son 57.

En la temporada pasada el Real Ávila sumó 19 puntos en la primera vuelta y luego en la segunda logró 32, alcanzando al final 51 puntos, quedando el 11°.



Imagen de un encuentro de la presente temporada del Real Ávila

231 días sin ganar fuera

El conjunto abulense no vence lejos del Adolfo Suárez desde el pasado 19 de marzo en Ponferrada

El Real Ávila lleva más de ocho meses, 231 días, sin ganar lejos del estadio municipal Adolfo Suárez. La última victoria del conjunto abulense actuando como visitante data del 19 de marzo de este año, en partido correspondiente a la trigésima jornada de la temporada pasada en el que se impuso por 1-2 a la S.D. Ponferradina, con goles de Estecha y Cerdán.

Desde entonces, el Real Ávila ha jugado diez partidos fuera de casa, cuatro en la pasada temporada y seis en la presente, y el balance es desolador: diez derrotas consecutivas, 29 goles en contra (una media de 2,9 goles por encuentro) y sólo 5 a favor (0,5 goles de media).

En casa los números son ligeramente mejores, pero también para pensárselo. En este caso

el Ávila no gana desde el 7 de mayo, hace hoy justamente medio año, cuando en la jornada 37 de la pasada Liga ganaba por 3-2 al Real Oviedo B en un partido en el que marcaron Estecha y Arquero, en dos ocasiones, para los abulense, mientras que Oliver y el hoy jugador del Ávila, Tonet, anotaban para los ovetenses.

Desde ese día, el Ávila ha jugado en casa seis

partidos, de los que ha empatado cuatro y perdido dos, con un balance de 5 goles a favor y 8 en contra.

Para intentar romper la racha en casa, el Ávila tiene la oportunidad el próximo domingo ante el Spórting B, mientras que para ganar fuera tendrá que esperar al menos hasta el próximo 19 de noviembre, día en el que juega en el campo del Siero.

● Estadísticas ●

Los equipos más destacados, tanto por arriba como por abajo dentro de los cuatro grupos de la Segunda División B del fútbol español son los siguientes:

● **Equipo con más puntos:** Ourense (grupo I), con 27.

● **Equipo con menos puntos:** Real Ávila (grupo I), con 4.

● **Equipo con más partidos ganados:** Ourense (grupo I), con 8.

● **Equipo con menos partidos ganados:** Real Ávila (grupo I) y Peña Sport (grupo II), con 0.

● **Equipo con más partidos empatados:** Cádiz (grupo IV), con 10.

● **Equipo con menos partidos empatados:** Toledo (grupo I), Ponferradina (grupo I), Vecindario (grupo I), Siero (grupo I), Barcelona B (grupo III), Sabadell (grupo III), Mataró (grupo I) y Talavera (grupo IV), con uno.

● **Equipo con menos partidos perdidos:** Amurrio (grupo II), Ceuta (Grupo IV) y Cádiz (grupo IV), con 0.

● **Equipo con más partidos perdidos:** Lugo (grupo I), Real Ávila (grupo I), Chantrea (grupo II), Barakaldo (grupo II, Mataró (grupo III) y Don Benito (grupo IV), con 8.

● **Equipo con más goles a favor:** Hospitalet (grupo III), con 30.

● **Equipo con menos goles a favor:** San Fernando (grupo IV), con 5.

● **Equipo con más goles en contra:** Mataró (grupo III), con 31.

● **Equipo con menos goles en contra:** San Fernando (grupo IV), con 4.

● Los números de los colistas de 2ª B ●

Grupo	Equipo	Jugados	Ganados	Empatados	Perdidos	Goles a favor	Goles en contra	Diferencia	Puntos
I	Real Ávila	12	0	4	8	8	28	-20	4
II	Chantrea	12	1	3	8	6	17	-11	6
III	Benidorm	12	1	4	7	10	23	-3	7
IV	Don Benito	12	1	3	8	9	18	-9	6

Deportes

FÚTBOL / LIGA DE CAMPEONES

FEDERACIÓN

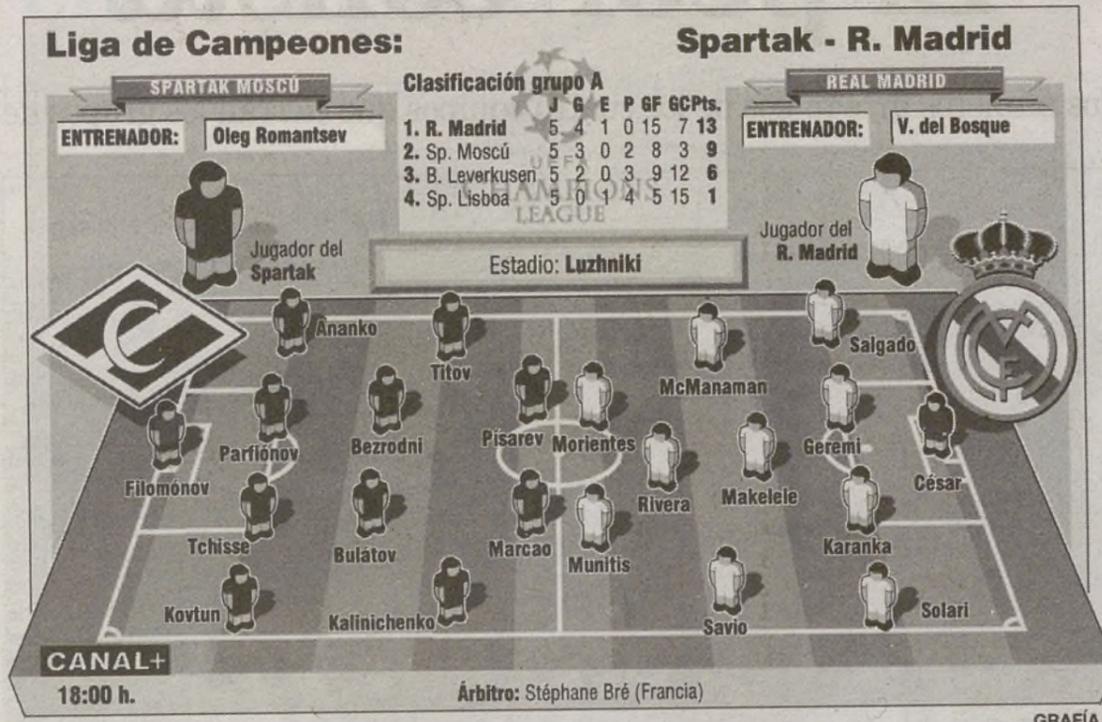
Sólo se juega el prestigio

El Madrid y el Spartak de Moscú disputan un partido intrascendente

VICTOR SUJOV / Moscú

Un Real Madrid debilitado por las ausencias de hasta seis figuras pero con deseos de ganar "por prestigio" disputa hoy en Moscú ante el Spartak su último partido de la fase previa de la Liga de Campeones, un partido en el que ninguno de los dos equipos se juega nada, ya que el Madrid tiene asegurada la primera plaza del grupo, y el Spartak la segunda. Vicente del Bosque, entrenador del Real Madrid, dijo ayer que el choque contra el campeón ruso será "un partido sin interés en cuanto a puntos", pero sí para el prestigio del club. "Venimos a jugar el partido con el interés de ganarlo y de representar bien a nuestra entidad", insistió tras confesar que no ve "peligro de nada" en el choque por estar clasificados los dos equipos.

En ausencia de seis titulares (Figo y Helguera por sanciones; Raúl, Hierro, Roberto Carlos y Guti, por decisión de Del Bosque), el técnico declaró sobre la incorporación de los jóvenes -Pavón, Santos y Leo- que "es un premio para ellos". Del Bosque aseguró que ya tiene "el cálculo de quiénes van a jugar, los que tengan mejor rendimiento", pero eludió facilitar la alineación que saldrá al campo, cuyos jugadores estarán a rebotar pese a todo, porque en Moscú el Madrid siempre es el Madrid. La única duda del entrenador en cuanto al estado físico del conjunto madrídista es la de Iván Campo. "El Madrid siempre sale a ganar todos los partidos y venimos a Moscú para representar a la entidad y hay que hacerlo bien por el prestigio de la Copa de Europa y del club. La incorporación de jugadores que no actúan habitualmente debe ser un premio



para ellos y los descansos son justificados", explicó. El defensa Michel Salgado, tras tres semanas de ausencia por lesión, afirmó que lleva "cuatro días de entrenamiento intenso" y tiene muchas ganas de jugar en Moscú. "Me pongo nervioso al ver el partido desde fuera sin poder ayudar a mis compañeros", dijo el lateral. Fernando Morientes recaló a su vez que el equipo sigue "aspirando a lo más grande". El mal tiempo de ayer en la capital rusa (entre cuatro y seis grados, con lluvia y niebla), no preocupa mucho a los jugadores del Madrid, que entrenaron a las tres de la tarde. "No puede haber peor tiempo que en Kiev el año pasado, donde ganamos 2-1", dijo Salgado con una sonrisa, en relación con el partido ante

el Dinamo celebrado entonces en pésimas condiciones ambientales en la capital ucraniana.

Aunque el pronóstico meteorológico para hoy similar al de ayer, no es muy esperanzador, se espera que decenas de miles de la afición del Spartak llenarán las gradas del mejor estadio de Rusia. "No hay entradas, pues las 70.000 que se pusieron a la venta en taquilla ya están agotadas", dijo un portavoz del Luzhnikí. Al interés de los aficionados de "los diablos rojos" del Spartak, que no ha descendido al conocer que algunos nombres rutilantes del Madrid no han viajado con el equipo, ha ayudado también el largo puente festivo del 7 de noviembre. Hoy se cumplen 83 años de la Revolución Bolchevique, uno

de los grandes acontecimientos políticos del siglo, que todavía se celebra con devoción en el país pese a la desintegración de la URSS. Y aunque los bolsillos rusos no suelen estar boyantes, el precio de las localidades también anima a ir al estadio: 45 rublos (350 pesetas) la más barata y 200 rublos (1.500 pesetas) la más cara.

Por parte del equipo anfitrión no parece haber bajas y se espera que el líder del fútbol ruso salga al campo de juego con la misma alineación que hace cuatro días, cuando en la penúltima jornada de la Liga selló el título de campeón por octava vez. Al ganar al Rostselmash (1-0), el Spartak obtuvo 67 puntos y se agarró al liderato, inalcanzable para el segundo, el Lokomotiv.

El Barcelona ofrece 400 millones a los jugadores del Milán por ganar al Leeds

EFE / BARCELONA

El Barcelona ha ofrecido 400 millones al Milán para que mañana derrote al Leeds y de esta forma el equipo de Lorenzo Serra Ferrer, si es capaz de vencer al Besiktas, se clasifique para la segunda ronda de la Liga de Campeones, según informó ayer el rotativo barcelonés *Sport*. La cuestión principal se centra en que el conjunto entrenado por Zacheronni no se juega nada en el envite, mientras que al Leeds le basta con un empate para clasificarse para la siguiente ronda europea. En la citada información se incluyen unas declaraciones del milanista José Mari en las que asegura que el vestuario del equipo lombardo recibirá "con alegría lo que Joan Gaspart quiera dar", así como que es de los que opinan que "dar dinero por ganar no es ilegal". Además se re-

cuerdan unas pasadas declaraciones de Angel Fernández, vicepresidente del club barcelonista, en las que asegura que, a nivel estrictamente personal, era partidario de estimular económicamente al conjunto italiano. El asunto de la supesta prima ofrecida por el Barcelona al Milán, planeó ayer durante el entrenamiento. El único jugador que se pronunció abiertamente al respecto fue Puyol. "Particularmente no sé nada del asunto. Pero si medieran una prima por ganar la aceptaríamos, porque (vencer) es tu trabajo y si te dan una prima por ganar es bueno", dijo el lateral barcelonista.

Por su parte, el vicepresidente del AC Milán, Adriano Galliani, desmintió ayer lo publicado por el *Sport*, y según un comunicado difundido por el equipo italiano, éste no descarta emprender acciones legales contra el diario catalán.

El Valencia busca en Mestalla asegurarse la primera plaza ante la 'cenicienta' del grupo

EFE / VALENCIA

El Valencia busca hoy asegurarse el liderato del Grupo C de la primera fase de la Liga de Campeones en el partido de la última jornada, que le enfrentará al Heerenveen, colista con sólo tres puntos sumados en cinco jornadas. El equipo holandés llega a Mestalla sin posibilidades de ser siquiera tercero, lo que le priva incluso de la repesca de la Copa de la UEFA y por tanto su único acicate serán los 52 millones de pesetas que hay en juego en este partido. En el polo opuesto se encuentra el Valencia, al que un empate le vale para ser primero, en incluso con una derrota, siempre que el Olympiakos griego no gane su partido ante el Olympique de Lyon, podría acabar como líder de su grupo. Cúper está dispuesto a revolucionar el cuadro que alinea habi-

tualmente, ya que además de las numerosas bajas de jugadores titulares ha concedido descanso a futbolistas que componen la columna vertebral del equipo como Gaizka Mendieta y el Kily González. Por primera vez en toda la temporada, el Valencia no dispone de ningún jugador que ocupe la posición natural de lateral, ni por la izquierda ni por la derecha, ya que Angolma y Gerardo están lesionados. Carboni se encuentra sancionado y Ayala no está inscrito en la competición.

Alineaciones probables:

Valencia: Palop o Cañizares, Angulo, Djukic, Pellegrino, Bjorklund, Baraja, Milla, Parri, Vicente, Sánchez y Carew.

Heerenveen: Vonk, Venema, Ebbinge, Klompe, Gerard de Nooijer, Van Gessel, Krtev o Jensen, Talan, Nurmela, Huizingh y Lurling.

Árbitro: Michel Piroux (BEL).

Estadio: Mestalla (20.45 horas; TVE-1).

Florentino Pérez da el sí para que el Barça pueda ir al Mundialito

EFE / MADRID

Florentino Pérez, presidente del Real Madrid y miembro de la junta directiva de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), dio ayer el visto bueno a la petición formal de solicitar a la FIFA la participación del Barcelona en la próxima edición del Mundial de clubes. Hasta la fecha los clubes que oficialmente van a participar en el Mundial son el Real Madrid, como último campeón de Europa, y el Deportivo de La Coruña como campeón de la Liga española. La RFEF, en cambio, se ha dirigido a la FIFA para que acepte la participación de 16 equipos, que se dividirían en cuatro grupos de cuatro. La Federación desea que un tercer club, el Barcelona, tome parte en este evento, en el que ya tienen asegurada su presencia 12 equipos. En principio, las fechas previstas para el segundo Mundial de clubes van del 29 de julio al 12 de agosto.

Florentino Pérez no puso objeción alguna a dicha petición. Hace año y medio y con motivo de la asamblea de la Federación en Madrid, el entonces vicepresidente del Barcelona, Joan Gaspart, se opuso abiertamente al cambio de calendario que permitía así al Madrid viajar a Brasil a jugar la I edición del Mundial. Florentino, en aquella época un socio más del Madrid, demostró que no guarda rencor y continúa con su política de mantener relaciones cordiales con las instituciones y de defender, como dijo el domingo en la asamblea de socios, el estilo que según él, siempre ha tenido su club.

Traspasos

Durante la junta, Juan Antonio Sagardoy, catedrático de Derecho laboral, entró en la reunión para explicar a los presentes, entre ellos el presidente del Real Madrid, Florentino Pérez, el documento presentado por la FIFA y la UEFA al comisario de la UE, Mario Monti, donde se recogen las propuestas que han elaborado sobre las transferencias internacionales de futbolistas. El documento FIFA-UEFA estipula entre otros aspectos que sólo los jugadores mayores de 18 años podrán ser traspasados internacionalmente, salvo cambio de residencia de los padres y/o que el club comprador ofrezca un proyecto educativo además de una indemnización.

Además se pide la protección de la formación y de los clubes formadores. Se considera formación desde los 12 a los 23 años. Al cumplir los 18, el primer contrato profesional se firmará con el club formador. Si no, se fijará una indemnización. Otro de los puntos que recoge el informe de transferencias mandado a la UE incluye la regulación de contratos y condiciones de ruptura.

FÚTBOL / 1ª DIVISIÓN

Análisis de la 9ª jornada

Máximo goleador en la 9ª jornada:

Con 3 goles: Rosu (Numancia)



Goleadores hasta la 9ª jornada:

Con 7 goles: Javi Moreno (Alavés)

Con 6 goles: Sánchez (Valencia)

Rivaldo (Barcelona)

Con 5 goles: Dely Valdés (Málaga)

Guti (R. Madrid)

Total goles marcados:

Cabeza: 4

40

Propia meta: 1

4

Pierna izquierda: 10

83

Pierna derecha: 9

110

Otros: 0

1

TOTAL en la 9ª jornada: 24

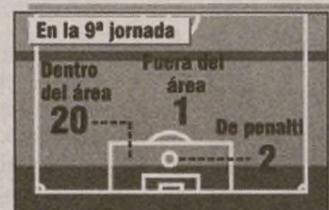
TOTAL hasta la 9ª jornada: 238

El gol de la jornada

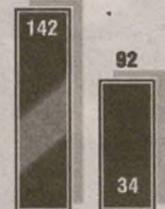
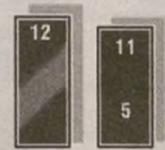


R. ZARAGOZA 2 - RACING 0 m. 57 (2-0) Jamelli
Aunque en dura competencia con el golazo (bicicleta incluida) de Rivaldo en El Insular, el hispano-brasileño Jamelli consiguió el mejor tanto de la jornada en La Romareda. Jamelli aprovechó una jugada individual de Montenegro por la banda derecha para rematar de volea al primer toque. El gol de Jamelli, su tercera diana en lo que va de Liga, sentenció el partido y otorgó tres valiosos puntos al Real Zaragoza

Los goles (no se incluyen los marcados en propia meta)



españoles o nacionalizados extranjeros comunitarios



Reloj goleador de la jornada



El gol más temprano (Min. 7): Rosu (Numancia)

El gol más tardío (Min. 92): Moisés (Villarreal)

Reloj goleador hasta la 9ª jornada



Tarjetas mostradas en la 9ª jornada

Total hasta la 9ª jornada



La jornada de las sorpresas

La 9ª jornada de Liga estuvo marcada por los resultados sorprendentes, que se produjeron sobre todo en dos partidos: el Numancia-R. Madrid (3-1) y el Villarreal-Deportivo (3-2)

	Numancia	R. Madrid
Presupuesto 2000-01	1.825	33.250
Gasto en fichajes	400	21.000
Nº socios	7.200	69.000
	Villarreal	Deportivo
Presupuesto 2000-01	4.012	8.200
Gasto en fichajes	3.250	10.800
Nº socios	16.000	25.000

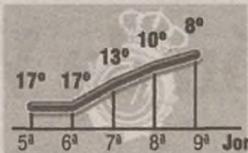
Los datos económicos están expresados en millones de pesetas

Al alza: Mallorca

Con su victoria en Anoeta, los hombres de Luis siguen con su escalada

Balance en las cinco últimas jornadas	
Ganados	4
Empatados	1
Perdidos	0
Goles favor	8
Goles contra	2
Puntos	13

Evolución en la tabla

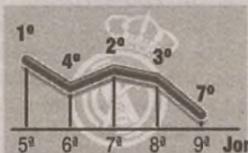


A la baja: R. Madrid

Dos derrotas consecutivas alejan a los blancos de la cabeza

Balance en las cinco últimas jornadas	
Ganados	2
Empatados	0
Perdidos	3
Goles favor	8
Goles contra	8
Puntos	6

Evolución en la tabla



GRAFÍA

MALLORCA

El Barcelona se interesa por Luque

El delantero del Mallorca Albert Luque admitió ayer contactos con el Barcelona. Luque, de 22 años y nacido en Barcelona, estuvo ocho temporadas en el Camp Nou, en las categorías inferiores desde los 11 hasta los 19 años, pero los técnicos prescindieron de sus servicios, coincidiendo precisamente con la llegada de Louis van Gaal y Lorenzo Serra Ferrer al club.

SIMEONE

"Terminaré en el Atlético de Madrid"

Simeone, ex jugador del Atlético de Madrid y actualmente en el Lazio italiano, manifestó ayer que está convencido de que terminará su carrera en el club madrileño. "Para mí es un orgullo que la afición me recuerde y todavía coree mi nombre en el Vicente Calderón. Estoy convencido de que terminaré mi carrera en el Atlético de Madrid".

MCCARTHY

La FIFA le sanciona con dos partidos

La FIFA sancionó con dos partidos y multó con unas 265.000 pesetas al delantero surafricano del Celta Benny McCarthy por hacer gestos "obscenos" al dirigirse a las gradas con el dedo índice levantado, que provocaron los incidentes en los que murieron trece espectadores, durante el partido de clasificación del Mundial 2002 entre Zimbabwe y Sudáfrica, el pasado 9 de julio.

HÉCTOR CÜPER

En el punto de mira del Lazio

El intermediario Ernesto Bronzetti, que ha intervenido entre otros asuntos en la cesión de Julio César del Real Madrid al Milán, ha señalado al argentino Héctor Cúper, actualmente en el Valencia, como el entrenador del Lazio para la próxima campaña. "Por lógica debe ser Cúper", dijo Bronzetti, a la pregunta de quién sería el próximo entrenador del equipo romano.

ATLÉTICO

Futre ficha a Manolo y a Abel

El Atlético de Madrid anunció la contratación del ex guardameta Abel Resino como secretario técnico, y del ex delantero Manuel Sánchez Delgado, Manolo, como su adjunto, dentro de la reestructuración acometida en la parcela deportiva. Abel fue durante diez temporadas el guardameta del equipo y Manolo jugó durante ocho temporadas y fue máximo goleador de 1992.

El Barça se salva de la quema

El Alavés sube hasta la segunda plaza y el Osasuna continúa de farolillo rojo

JAVIER MUÑOZ / MADRID

Todo le salió a pedir de boca al Barcelona en la novena jornada, ya que a su triunfo en Las Palmas (0-1) con un prodigioso gol de Rivaldo se unió el regalo de las derrotas de los otros aspirantes al título, es decir Real Madrid, Valencia y Deportivo. Pese a caer en el campo del Espanyol (1-0), el Valencia sigue líder por cuarta jornada consecutiva y tiene como escolta a dos puntos al brillante Alavés, que se hizo merecedor de la segunda plaza después de vapulear al Oviedo con un contundente 4-0.

El aguerrido equipo vitoriano, dispuesto a demostrar que su histórica clasificación para la UEFA la anterior campaña no fue una casualidad, necesitaba una victoria por al menos cuatro tantos para superar en la tabla por diferencia de goles al Deportivo, con el que está igualado a 17 puntos, y a fe que lo consiguió. Javi Moreno, con un penalti que le sitúa con siete dianas como

máximo artillero, Delfi Geli, el yugoslavo Martinovic en propia puerta y Jordi Cruyff, en el minuto final, marcaron los goles del Alavés ante un débil Oviedo, que sigue sin anotar fuera de casa. El Valencia está gafado cuando visita al Espanyol, en cuyo feudo nunca ha ganado. Un gol de Serrano en el minuto 81 castigó la falta de ambición ofensiva del líder.

Cuando se lesionó en el minuto 37 Djalminha, que había adelantado a su equipo con un gran gol a los once minutos, se acabó el Deportivo. Al tiempo surgió en Villarreal la figura de Víctor. El menudo delantero madrileño revolucionó el partido con dos goles y el pase del tercero a Moisés, ya en el descuento, que deshacía el empate a dos goles, tras el segundo tanto deportivista anotado por el uruguayo Walter Pandiani (3-2).

La estrella en Soria fue el rumano Rosu, autor de los tres goles que le dieron un histórico triunfo al Numancia sobre un patético Real Ma-

drid (3-1), a cinco puntos de la cabeza. Las graves lagunas defensivas colaboraron decisivamente en la debacle del equipo madrileño, barrido del terreno y con la única aportación en ataque de Raúl, que sale de su sequía goleadora precisamente ante el único club de Primera al que no le había marcado todavía. Una bicicleta de ensueño de Rivaldo rubricada con gol y las felices intervenciones del portero Arnau fueron las claves de la victoria a domicilio del Barcelona en Las Palmas (0-1). Los tres puntos disparan al equipo de Serra Ferrer hasta la cuarta posición, a tres puntos del Valencia.

Duelo de goleadores

También 16 puntos suma el Celta, que resolvió sin alardes su compromiso con el Málaga, merced a un tanto en posición dudosa del ruso Mostovoi. El esperado duelo de goleadores entre Dely Valdés y Catanha quedó en nada. La curiosidad del partido fue que lo dirigió el colegiado de Segunda B Rodríguez

Costa por lesión en el calentamiento del árbitro Losantos Omar. Un ciclón es lo que mejor define la trayectoria actual del Mallorca. Después de merendarse en las jornadas precedentes al Barcelona y al Real Madrid, se impuso a domicilio a la hundida Real Sociedad (0-1), que aún no sabe lo que es ganar en Anoeta, con un gol en el minuto 91 de Nadal. El equipo de Luis Aragonés suma ya cinco jornadas consecutivas sin perder.

Respiro para el Zaragoza, penúltimo la pasada semana y que gracias a su victoria por 2-0 sobre el Racing. El Valladolid, rey del empate con seis igualadas en nueve partidos, no pudo firmar unas nuevas tablas en su visita al Rayo Vallecano porque lo impidió a cinco minutos del final el bosnio Bolic (2-1). El Rayo se instala en la elite de la clasificación con 15 puntos. Por último, el Osasuna sigue colista aunque arañó un punto ante el Athletic de Bilbao (1-1), que sigue sin levantar cabeza.

Deportes

CICLISMO



El ciclista Richard Virenque, a su llegada al Tribunal de Lille / EFE

El fiscal del 'caso Festina' pide la absolución de Virenque

Solicita para su ex director, Bruno Roussel, 18 meses de cárcel

EFE / PARÍS

El fiscal del Tribunal de Lille pidió ayer la absolución del ex ciclista del Festina Richard Virenque, 18 meses de prisión exentos de cumplimiento para su ex director deportivo Bruno Roussel y 14 para el antiguo preparador físico, Willi Voet, en el juicio por dopaje que se celebra contra el equipo ciclista.

El representante del ministerio público, Gérald Vinsonneau, explicó que su posición respecto a Virenque no había variado desde que se opuso a que fuera juzgado por el Tribunal Correccional, aunque no pidió explícitamente su absolución. "El reproche de que Virenque fue cómplice de la organización de un tráfico de productos dopantes en

Festina no resiste el análisis de los hechos", y por eso resulta "osado" considerar "cómplices del tráfico a los usuarios de productos" ilícitos.

Para Roussel y Voet, el fiscal solicitó multas de algo más de un millón y de 500.000 pesetas, respectivamente, además de las penas exentas de cumplimiento. También pidió un año de cárcel sin cumplimiento de pena para el antiguo responsable de comunicación y logística del Festina Joel Chabiron y otro tanto para el antiguo preparador físico del Française des Jeux Jeff d'Hont. Pero fue menos severo con el que era segundo preparador del Festina, Jean Marie Dalibot, para el que reclamó ocho meses de prisión, igualmente exentos de cumplimiento. La fiscalía también pidió

multas de entre 1.524 y 7.620 euros para estos tres procesados. El caso Festina estalló a comienzos de julio de 1998, cuando en vísperas del comienzo del Tour cuando Voet fue detenido en la frontera entre Francia y Bélgica con gran cantidad de productos dopantes, presuntamente destinados al equipo Festina. Una vez comenzada la ronda, las acciones judiciales contra la formación ciclista condujeron a los organizadores del Tour de Francia a expulsar a sus corredores.

El juicio abierto el pasado 23 en el Tribunal Correccional de Lille ha puesto al descubierto el dopaje generalizado en el ciclismo con acusaciones de las que ni siquiera ha quedado al margen el pentacampeón del Tour Miguel Indurain.

BALONCESTO

La Comisión Europea reconoce los derechos de los comunitarios B

EUROPA PRESS / MADRID

La Comisión Europea se ha pronunciado de forma oficial a favor de los denominados comunitarios B en el conflicto que mantienen con la Federación Española de Baloncesto (FEB), el sindicato de jugadores (ABP) y el Consejo Superior de Deportes (CSD) porque se les reconozca la condición de comunitarios para disputar la Liga, según un comunicado de la ACB.

La titular de Trabajo de la Comisión Europea, Anna Diamantopoulou, respondió a una pregunta formulada por el eurodiputado del

PP, Gerardo Galeote, que los jugadores de los países con tratados de asociación con la UE "deben recibir el mismo trato que los nacionales de este Estado miembro por lo que se refiere a las condiciones laborales, la remuneración y el despido". El pronunciamiento aclara que los países candidatos a la adhesión a la UE con los que hay acuerdos de Asociación son Polonia, Hungría, Rumanía, Eslovaquia, Eslovenia, Bulgaria, República Checa, Estonia, Lituania y Letonia.

El CSD suspendió cautelarmente las licencias de los jugadores Milic (esloveno), Zidek y Starosta

(checos), y Jasikevicius, Karnisovas, Stombergas y Timinskas (lituanos) después de que la FEB presentara un recurso contra la tramitación de dichas fichas y la ABP amenazara con impugnar la competición si los ocho jugadores implicados debutaban en Liga.

A juicio de la Comisión, los acuerdos entre la Comunidad, sus Estados miembros y los países candidatos la adhesión "prevén que los trabajadores de estos países no sean objeto de discriminación basada en la nacionalidad en lo que se refiere a las condiciones de trabajo cuando éstos tienen un empleo legal.

BREVES

VELA

Nuevo retraso de la Vedée Globe

La Vendée Globe, sin duda la regata más dura del mundo de la vela, ya que no en vano se trata de dar la vuelta al mundo en solitario, sin escalas ni asistencia, partirá el jueves, si la meteorología no vuelve a impedirlo, desde la localidad francesa de Les Sables d'Olonne. La salida estaba prevista para el pasado domingo y fue aplazada hasta hoy, pero la presencia de fuertes vientos y temporal en la zona la ha retrasado dos días más.

CICLISMO

Galdeano justifica su positivo

El campeón de España, Álvaro González de Galdeano, se declaró "inocente" y censuró ayer que se le haya juzgado antes de tiempo por el presunto caso de positivo por nandrolona del pasado 20 de agosto en el Gran Premio de Llodio. El ciclista achacó, de nuevo, el posible positivo a unas barritas energéticas importadas de EEUU y cuyo consumo había sido advertido por la UCI en el pasado mes de agosto, en el que se informaba que contenía sustancias prohibidas.

BALONMANO

César Argiles, posible seleccionador

España se encuentra sin seleccionador nacional de balonmano a poco de más de dos meses del comienzo del Campeonato del Mundo de Francia. La Federación Española de Balonmano, se han establecido contactos con varios técnicos. Una vez descartado el entrenador del Barcelona, Valero Rivera, parece que César Argilés, seleccionador español junior, es uno de los que más opciones tiene de dirigir a la selección absoluta en sus próximos compromisos internacionales.



NBA

O'Neal anota 39 puntos a los Clippers

Shaquille O'Neal ha llevado a los Lakers de Los Ángeles a su tercera victoria de la temporada, triunfo que le da el primer lugar de su división. O'Neal brilló con luz propia en el Staples Center, y con 39 puntos fue la pieza clave para que los Lakers remontaran el marcador y derrotaran por 108-103 a sus vecinos los Clippers. El pívot de los Lakers brilló en sus estadísticas, sumando un total de 39 puntos (15 de 31 tiros de campo), capturó 14 rebotes y dio cuatro asistencias.

TENIS

Corretja baja un puesto en la ATP

El brasileño Gustavo Kuerten se mantiene líder de la clasificación del Campeonato Mundial de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), en la que el australiano Lleyton Hewitt asciende del octavo al sexto puesto y Álex Corretja baja del sexto al séptimo lugar. Por otra parte, Arantxa ha ascendido un puesto en el ranking de la WTA y se ha situado octava, por delante de la francesa Tauziat, mientras que Conchita se mantiene quinta.

Anuncios por palabras

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza de Santa Ana, 2
Mañanas: De 9,00 a 2. Tardes: De 4,30 a 7,00. Sábados: de 10,00 a 12,00
Los anuncios recogidos a partir de las 2:00 de la tarde, se publicarán tres fechas después

Ventas

SE VENDE piso Capitán Peñas, 16. Llamar de 9 a 10 noche. Telf.: 920 220851

SE VENDE piso y apartamento, Pº de San Roque, 26. Llamar de 9 a 10 noche. Telf.: 920 220851

SE VENDE local en c/ Capitán Peñas, 16. Llamar de 9 a 10 noche. Telf.: 920 220851

VENDO PISO Avda. Juan Pablo II, calefacción, tres dormitorios, garaje. Telf.: 639 205197

SE VENDE PISO

Travesía de José Antonio
Totalmente reformado
3 dormitorios, 2 baños
cocina office totalmente amueblada
115 m²
21.000.000 ptas
Telf.: 629 13 77 31



- **VENTA Y ALQUILER**
Pisos, Chalets, Locales, etc.
En Ávila y provincia
- **FINANCIACIÓN DEL 100%**
- **SIN ENTRADA**

GESTIONAMOS LA VENTA DE SU
VIVIENDA SIN NINGÚN
COMPROMISO NI COSTE ALGUNO
POR SU PARTE

INFÓRMESE SIN COMPROMISO

Financiera Inmobiliaria
C/ Estrada, 10
Tels.: 920 256 469 - 920 256 343

VENDO PINAR
ARÉVALO
260 Hectareas llanas.
115.000.000

PINILLA
917 25 27 32

Alquileres

SE ALQUILA local semiamueblado en Pº de San Roque, 26. Llamar de 9 a 10 noche. Telf.: 920 220851

SE ALQUILAN piso y apartamentos sin amueblar excepto cocina, en Pº de San Roque, 26. Llamar de 9 a 10 noche. Telf.: 920 22 08 51

ALQUILO PISO vacío reformado, céntrico, exterior, todo al sol, calefacción central y agua caliente, gas ciudad. 3 dormitorios, dos cuartos de baño. Telf.: 920 22 19 24

ECONÓMICOS en Duque de Alba. Una oficina, un local de negocios y un piso.

Tel. 91.552.02.94

ALQUILO GARAJE Paseo San Roque. 5.000 pts. Telf. 659.073.461

SE BUSCA LOCAL en alquiler

- **Acondicionado para oficina**
- **Zona centro**
- **Nuevo o seminuevo**
- **100 m² aproximadamente**

Telf. 920 35 20 44

★ **POMAR.** Piso de 3 dormitorios AMUEBLADO en c/ Perpetuo Socorro. Calefacción central. Ascensor 55.000 ptas/mes.

★ **POMAR.** Piso de 3 dormitorios SIN AMUEBLAR en c/ Dr. Jesús Galán. 55.000 ptas/mes, garaje y trastero.

★ **POMAR.** Piso de 3 dormitorios SIN AMUEBLAR en Plaza San Miguel, calefacción individual, contador, garaje, ascensor 80.000 pts/mes comunidad incluida

★ **POMAR.** Pisos de 3 dormitorios SIN AMUEBLAR en Plaza de San Miguel. Calefacción individual-contador. Garaje. Ascensor. 85.000 pts/mes

★ **POMAR.** Piso de 3 dormitorios SIN AMUEBLAR en c/ Vasco de Quiroga. Servicios individuales. 50.000 ptas/mes. Comunidad incluida.

★ **POMAR.** Piso de 4 dormitorios SIN AMUEBLAR en c/ Vereda de las Mozas. Servicios individuales. Garaje 60.000 ptas/mes

★ **POMAR.** Piso de 3 dormitorios SIN AMUEBLAR en c/ Santa Clara. Calefacción central. 55.000 ptas/mes.



AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
PASEO DOS DE MAYO, 6 - TEL. 920 22.50 35

Trabajo

Construcciones **BARBA**

NECESITA

FERRALLAS

Para obra zona politécnico

BUENOS SUELDOS

C/ Alférez Provisional, 2
Telf.: 920 25 31 73

TRABAJO FIJO para toda la vida. Trabajo de funcionario en Ávila. Infórmate 900 100 007 (llamada gratuita).

AEROPUERTOS PRECISAN controladores aéreos, azafatas de vuelo y tierra, señaleros, agentes de terminal, coordinadores de vuelo... cientos de plazas libres. Grandes ingresos. Preparación garantizada hasta el aprobado 900 100 007 (llamada gratuita)

CELADORES, ATS auxiliares enfermería, geriatría, administrativos, cuidadores... se precisan para Insalud, clínicas... Infórmate 900 100 007.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO Trabajo fijo en ayuntamientos, bibliotecas, bancos, cajas ahorros... Requisito: Graduado Escolar. Infórmate 900 100 007 (llamada gratuita).

AGENTES FORESTALES, juzgados, profesores autoescuela... se precisan 900 100 007 (llamada gratuita)

POLICÍA NACIONAL local, guardia civil... Miles de plazas por cubrir. Homologado por el SUP (Sindicato Unificado de Policía). Infórmate 900 100 007.

CORREOS plazas libres. Auxiliares clasificación y reparto, ayudantes postales. Infórmate 900 100 007 (llamada gratuita).

CELADORES o auxiliares administrativos del Insalud. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

INSALUD cocina, lavandería, almacén, fontaneros, albañiles, jardineros, electricistas... Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

HAZTE auxiliar geriatría-gerontología. Prepárate para trabajar con personas de 3ª edad. Infórmate 920 25 72 83.

CORREOS precisa personal para clasificación y reparto. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

AYUNTAMIENTOS precisan personal para auxiliar administrativo, conserjes, porteros, electricistas, conductores... Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

ACCEDE A bancos cajas de ahorro. Prepárate para trabajar con BUP, COU, FPII, Diplomados o Licenciados. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

HAZTE GESTOR inmobiliario. Obten tu carnet profesional y trabaja con la garantía de la AEGAI. Profesión sin paro. Infórmate 920 25 72 83

AUXILIAR DE bibliotecas y archivos. Requisito: Graduado escolar. Trabaja en ayuntamientos, diputaciones, museos. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

BOMBERO o policía local. Prepárate para trabajar en Ayuntamientos o Diputaciones. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

TRANSPORTISTA Próxima convocatoria para obtener el Permiso de Capacitación Profesional. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

HAZTE VISITADOR médico. Sueldo superior a 250.000 ptas/mes (Bolsa de trabajo). Infórmate 920 25 72 83

¿**TE GUSTAN LOS ANIMALES?** Prepárate y trabaja como auxiliar veterinaria en zoológicos, guarderías caninas, tiendas de animales, 50 horas prácticas en clínicas especializadas. Infórmate 920 25 72 83

¿**QUIERES SER AZAFATA?** Prepárate y trabaja en congresos, ferias, cruceros, líneas aéreas, agencias de viajes etc. Infórmate 920 25 72 83

HAZTE TÉCNICO en medio ambiente o monitor de tiempo libre. Prepárate para trabajar. Infórmate 920 25 72 83

PROFESOR AUTOESCUELA Sueldo superior a 250.000 ptas/mes. Profesión sin paro. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita)

HAZTE TÉCNICO en operaciones de vuelo (Ambos sexos). Requisitos FPI o BUP, ingles medio (Bolsa de trabajo en compañías aéreas) Infórmate 9200 25 72 83

TRABAJADOR SOCIAL requisito. Diplomado en Trabajo Social. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita)

NECESITO EXTERNA responsable y con experiencia. Telf.: 920 212959

MUJER importantes ganancias. Tiempo libre. Trabajando directamente fábrica. (981)355963

SE NECESITA señora para cocina restaurante Copacabana. Telf.: 920 211110. c/ Millán, 9

SE NECESITA cocinero/cocinera para restaurante. Telf.: 920 222979

SE NECESITA persona joven de filología inglesa para dar clase. Llamar por las tardes. Telf.: 677 39 11 67

SE NECESITAN cuadrillas de albañiles para empresa constructora. Telf.: 920 28 32 06

SE NECESITA camarero. Telf.: 629 625 667

URGENTEMENTE necesitamos personal. Bastante trabajo. Diversos puestos. Contratación inmediata 906 42 36 36

CERCADOS ANDRÉS Precisa oficiales y aprendices. Tel. 920.268.712 y 608.927.082

SE NECESITA conductor para reparto. Telf. 920.228.858

Motor

Oportunidad Única

Vehículos de dirección y kilometro 0

- Alfa Romeo 156 1.6 TS (verde metalizado)
- Alfa Romeo 156 Sport Wagon 1.8 TS
- Fiat Punto 1.2 ELX 3p (oro met. a.a.)
- Fiat Punto 1.2 ELX 5p (rojo met. a.a.)
- Fiat Punto 1.2 ELX 5p (granate met. a.a.)
- Fiat Punto 1.2 ELX 5p (plata met. a.a.)
- Lancia Lybra S.W. 1.9 JTD
- Lancia Lybra 2.4 JTD LX
- Hyundai Accent 1.5 GLS (a.a., llantas)

AUTOMÓVILES CERVERA



Pol. Las Hervencias, 3ª Fase - Parc. 4.7
Telf. 920 25 21 72 · Ávila

SE VENDE Nissan Patrol Top Line, turbo diesel, todos los extras. Año 92. Precio 1.550.000. Telf.: 629 13 77 31

VENDO BMW 325 TDS. Año 96. Full Equip. Buen precio. Telf.: 636 46 38 32

Hipotecas

DINERO URGENTE Hipotecas, liquidez, embargos, subastas. Admitimos colaboradores profesionales o esporádicos. Comisión interesante 91 594 04 22 www.equipoedversiones.com

Futurología

GABINETE del arco iris, tarot, videncia, parapsicología, sanación y astrología 906 42 00 97

EL LAGO del amor 906 42 88 23. Tarot, vi-

TARIFAS

Hasta 10 palabras (Mínimo) 550 Ptas.
Cada palabra más 55 Ptas. +16% IVA

dencia, parapsicología.

ADONAI, TAROT Videncia ¡¡¡Soluciones, respuestas!! Amor, destino, negocios. permanentemente 906 421 671.

ADONAI, TAROT ¡¡¡Especialistas sentimentales!!! Mágicas soluciones, respondemos. 24 horas. 906 421 671

Contactos



CONTACTOS GRATIS relaciones serias, esporádicas. Hombre, mujer. ¿Dónde quedamos? 906 423 935

CITA A ciegas!!! Amor, amistad, sexo. Conócenos, atrevete. Permanentemente. 906 423 935

MADURAS complacientes, necesitan contactar con hombres jóvenes y potentes 906 425746

CHICA atractiva, busca relaciones sin lucro ni malos rollos. 906 42 35 68

PILI CASADA mi marido viaja. ¡Llamame, excítate conmigo. Discreta 906421353

CHICA ATRACTIVA busca relaciones sin lucro ni malos rollos. 906 42 35 68

CHICOS contactos chicos. Max 55 ptas/min. May 18 años. 906 379 379

Varios

VENDO RABILLOS de remolacha. Telf.: 983 62 56 49

CARRETIILLAS elevadoras de segunda mano 91 895 03 09. Visite Stock con fotos en: www.rmsl.es

TRASPASO BAR-restaurante.Telf. 636.266.677. Llamar de 16,00h. a 19,00h.

Quiere

publicidad

efectiva?

anuncios

a todo color por palabras y por módulos

Para más información llame al **920 35 20 44.**

Agenda

NOVIEMBRE
7
MARTES
Santos Aquiles, Ernesto, Florencio, Godofredo, Amaranto

- 1519: Primer manifiesto de los jefes comuneros de Toledo a los castellanos contra la política de Carlos I.
- 1822: El poeta Manuel José Quintana inaugura la Universidad de Madrid, denominada desde 1850 Universidad Central y después Universidad Complutense.
- 1893: Un anarquista arroja una bomba en el Liceo de Barcelona y provoca la muerte de 14 personas y seis heridos.
- 1916: Thomas Woodrow Wilson, reelegido presidente de Estados Unidos.
- 1921: Se inicia en Roma la reunión constituyente del Congreso Nacional Fascista, del que Benito Mussolini sale como Duce.
- 1942: Segunda Guerra Mundial: Los aliados, con más de 100.000 hombres al mando de Eisenhower, desembarcan en el Norte de África.
- 1944: Franklin Delano Roosevelt es reelegido presidente de los Estados Unidos.
- 1961: Konrad Adenauer, reelegido canciller de Alemania por el Parlamento Federal.
- 1982: Gerardo Iglesias es elegido secretario general del PCE.
- 1987: El científico español Federico Mayor Zaragoza es nombrado director general de la Unesco.
- 1990: Fernando Rey y Pedro Almodóvar, Premios Nacionales de Cinematografía.
- 1991.- Azerbaiyán se convierte en la novena república que se declara independiente de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.



Hoy El Instituto Nacional de Meteorología (INM) prevé para hoy, martes, chubascos localmente fuertes y tormentosos en Galicia y en las comunidades cantábricas, y moderados en general en el norte y oeste de Castilla y León. Predominarán en general los vientos del oeste y del noroeste, que soplarán fuertes con rachas muy fuertes en Galicia, en las comunidades cantábricas, en Baleares y en los litorales mediterráneos y de moderados a fuertes en el resto de la Península. En el resto del interior peninsular también se registrarán precipitaciones, ya menos intensas que en las zonas citadas y con excepción de la vertiente mediterránea.

Mañana Continuarán registrándose chubascos moderados y ocasionalmente tormentosos en el norte de Galicia y en las comunidades cantábricas, que podrían extenderse al resto de la comunidad gallega, a la mitad norte de Castilla y León, a Navarra, a La Rioja, a los Pirineos y a puntos de los sistemas Central e Ibérico. Estará nuboso en el resto del cuadrante noroccidental de la Península y en Baleares, y habrá nubes y claros en la mitad suroriental.

Temperaturas

Albacete	15	13	Madrid	16	10
Alicante	21	13	Málaga	21	11
Almería	19	15	Melilla	26	16
Avila	7	5	Murcia	25	12
Badajoz	17	12	Orense	14	10
Barcelona	19	13	Oviedo	12	9
Bilbao	16	11	Palencia	8	5
Burgos	9	5	Palma M.	22	17
Cáceres	17	11	Pelmas Las	25	19
Cádiz	19	18	Pamplona	12	10
Castellón	21	17	Pontevedra	12	11
Ceuta	20	17	Salamanca	14	7
C. Real	14	12	S. Sebastián	14	10
Córdoba	18	13	S. C. Tenerife	23	19
Coruña La	14	11	Santander	16	12
Cuenca	12	8	S. Compostela	11	8
Gerona	-	13	Segovia	8	5
Gijón	-	-	Sevilla	21	17
Granada	15	11	Soria	11	5
Guadalajara	15	9	Tarragona	19	13
Huelva	20	17	Teruel	13	9
Huesca	12	5	Toledo	14	11
Ibiza	-	-	Valencia	21	16
Jaén	16	13	Valladolid	10	7
León	7	4	Vigo	-	-
Lérida	17	9	Vitoria	13	8
Logroño	15	10	Zamora	11	8
Lugo	9	7	Zaragoza	16	9

Fases lunares

LUNA NUEVA	CUARTO MENGUANTE	LUNA LLENA	CUARTO CRESCIENTE
25 NOV	18 NOV	11 NOV	4 NOV

El Sol sale a las 06.52 y se pone a las 17.05 (H. S.). La Luna sale a las 15.12 y se pone a las 01.48 (H. S.).

SORTEOS

Gordo de la Primitiva

Combinación ganadora del LUNES 6 DE NOVIEMBRE

- 18 23 36
41 46 48

Complementario Reintegro
1 1

Combinación ganadora del MARTES 31 DE OCTUBRE

1-15-17-21-28-41
Complementario: 13 Reintegro: 9

Combinación ganadora del MIÉRCOLES 1 DE NOVIEMBRE

8-23-26-41-43-46
Complementario: 5 Reintegro: 4

Combinación ganadora del VIERNES 3 DE NOVIEMBRE

3-5-7-15-31-36
Complementario: 46 Reintegro: 1

Bonoloto

Combinación ganadora del JUEVES 2 DE NOVIEMBRE

8-9-11-35-37-45
Complementario: 28 Reintegro: 9

Combinación ganadora del SABADO 4 DE NOVIEMBRE

1-24-28-31-46-47
Complementario: 6 Reintegro: 0

Primitiva

Combinación ganadora del DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE

3-15-19-23-43-46
Complementario: 5 Reintegro: 0

ONCE

ÚLTIMO NÚMERO PREMIADO

- 1 2 8 9 9
Lunes 6 de noviembre 12899
Domingo 5 de noviembre (Serie 001) 23551
Viernes 3 de noviembre 82003
Jueves 2 de noviembre 45303
Martes 31 de octubre 19288

Internet

La nueva era del plástico

Tema Empresas
Dirección Internet www.plasticsarea.com
Calificación

Plasticsarea.com, una plataforma de comercio electrónico en Internet para empresas del sector del plástico, anunció ayer el lanzamiento de su página web que dará cabida a productos, servicios e información relacionados con esta industria. Según un comunicado de la compañía, la plataforma espera aprovechar la fragmentación de un sector que mueve en España anualmente 1,4 billones de pesetas. La estrategia de negocio del portal se basa en la agregación de demanda, con el objetivo de optimizar la cadena de valor y buscar un mayor rendimiento en el proceso de aprovisionamiento en el sector de plásticos. La plataforma ofrece la gestión integral para la compra de materias primas, máquinas, y servicios empresariales, entre los que figuran información actualizada de precios, noticias, tendencias, opiniones, consultoría en Internet, comercio electrónico y logística.

Cocina

Alitas de pollo picantes

INGREDIENTES Para 4 personas	ELABORACIÓN
- 30 alitas de pollo - 6 cucharadas de salsa tabasco - 50 gr. de margarina - 1 cucharada de vinagre - Apio en polvo - 5 o 6 pimientos de cayena - 2 cucharaditas de pimientón picante - 2 de dientes de ajo - 1 cucharadita de pimienta negra - Salsa de jalapeño Worcestershire	Poner todos los ingredientes en una cacerola a fuego lento hasta que se funda la margarina removiendo de vez en cuando. Coger las alitas y quitarle el extremo, es decir, quedarse con los dos muslitos del ala. Freír en una sartén con abundante aceite por tandas de 10 o 15. Sacarlas y escurrirlas bien. Ponerlas en un recipiente hondo con la salsa, tapar y agitar el recipiente a modo de coctelera. Se pueden comer así, pero quedan mejor si se ponen a gratinar durante 5 minutos al horno. Servir con apio y zanahoria en palitos para untar con un poco de mayonesa.

NO ES MUY BUENA

MERECE LA PENA

ESTÁ MUY BIEN

TELÉFONOS DE INTERÉS

Table of phone numbers for various services including Cruz Roja, Cruz Roja, and Cruz Roja.

Hertz Alquiler de vehículos AVILA 920 35 30 60

INSALUD Avila and other services like Arenas, Ayuda contra la drogadicción, etc.

MUSEOS

EN LA CIUDAD DE AVILA

- MUSEO PROVINCIAL DE AVILA, MUSEO POLICIAL (ESCUELA DE POLICIA), MUSEO CONVENTO DE CARMELITAS DESCALZOS, etc.

MONUMENTOS EN LA PROVINCIA

- ALDEAVIEJA, ERMITA DE NTRA. SRA. DEL CUBILLO, ARENAS DE SAN PEDRO, etc.

CINES y BINGO

AVILA MULTICINES: Tel. 212203. 'Splendor' (18,00); 'Kasbah' (18,00, 20,15 y 22,30) 'South park' (18,00 y 20,15); 'Juego asesino' (20,15 y 22,30) y 'El Bar Coyote' (22,30)

TRENES

Table with columns: Clase, Horario, Procedencia, Destino, Observaciones. Lists train routes and schedules.

Válido a partir del 23-09-2000

HORARIO DE MISAS

Table with columns: Domingos y festivos, Días laborables (V: Vísperas festivo). Shows mass times for various parishes.

Agenda



AUTOBUSES

ITINERARIO	FRECUENCIA
DESDE ÁVILA A...	
PEDRO BERNARDO/TIEMBLO	A las 13:30 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Laborables)
MADRID	A las 6/ 7 /9 / 15 (lunes a viernes laborables.). 10/12/13,30/17/19 diario. 21,30 dom. y festivos.
SAN PEDRO/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NARRILLOS DEL ÁLAMO	A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17,00 horas los viernes. (Laborables)
VENTA OBISPO/HOYOCASERO... ..	A las 13:15/18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
SERRANILLOS.....	A las 18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NAVALUENGA	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
S. BARTOLOMÉ DE PINARES	A las 17,30 h. lunes. A las 15,15 de martes a viernes.
MADRIGAL/ALDEASECA	A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARÉVALO/MINGORRÍA	A las 11/13/15,45 y 17,30 h. de lunes a viernes (L.)
MAGAZOS /TIÑOSILLOS	A las 13 y 18 h. de lunes a viernes.(L.)
CANDELEDA/ARENAS	A las 15,00 horas de lunes a jueves; viernes a las 15,00 y 17,30 h. (L)
BARCO/CEPEDA DE LA MORA.....	A las 17:00 horas de lunes a sábados
ALDEANUEVA DEL CAMINO.. ..	A las 10 y 17,35 de lunes a sábados. Domingos a las 10 h.
BEJAR	A las 10 y 17,35 horas de lunes a sábados; Domingos a las 10 y 21,50 h.
BARCO AVILA/PIEDRAHITA.. ..	A las 10,00/13,00 y 17,35 h. de lunes a viernes. Sábados a las 10 y 17,35 y Domingos a las 10 y 21,50
LINARES DE RIOFRÍO/GUIJUELO ..	A las 17,35 h. de lunes a sábados.
SEGOVIA	A las 6,30/9,00/10,0/12,45/15,00/18,30/20,30 de Lunes a viernes l. Sábados a las 10 y 15,00. Domingos a las 10,00 y 18,45 h.
SALAMANCA.....	9,15/15,15/18 y 22 de lunes a viernes (laborables) Sábados a las 9,15/11,00/18,00 y 22,00 h. Domingos a las 18,00 y 22,00 h.
PEDRO RODRÍGUEZ.....	A las 15 h. de lunes a viernes laborables
PONFERRADA/VALLADOLID	De lunes a sábados a las 7,30 h. Laborables
OPORTO.....	A las 10 lunes, miércoles, sábados y domingos.



FARMACIAS DE GUARDIA

HOY Martes 7

D.ª M.ª Carmen Fernández Pérez
Paseo de San Roque, 33
Farmacia Vinuesa
Reyes Católicos, 31
De 10 noche a 9,30 día siguiente
D.ª M.ª Carmen Fernández Pérez
Paseo de San Roque, 33

MAÑANA Miércoles 8

Copropiedad Simón Ortega
Plaza del Rollo, 15
D.ª M.ª Teresa Sastre de la Cruz
Tordesillas, 14 (Prado Sancho)
De 10 noche a 9,30 día siguiente
Copropiedad Simón Ortega
Plaza del Rollo, 15



VIDEOTECAS

VIDEOTECA CAJA DUERO
(La Toledana)
Caja Duero).
Horario: De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.
Sábados: Cerrada



BIBLIOBÚS

Rutas del Servicio de Bibliobús dependiente del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas.

MIÉRCOLES 8:

- La Horcajada
- Martínez
- Diego Álvaro
- San Miguel de Serrezuela

MARTES 7

- Cabezas de Alambre
- San Vicente de Arévalo
- Villanueva de Gómez
- Hernansancho
- Papatrigo
- Albornos

JUEVES 9:

- Pajares de Adaja
- Blascosancho
- El Oso
- Las Berlanas
- Vega de Santa María
- Velayos



BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA PÚBLICA DE ÁVILA
(Casa de la Cultura)
C/ Tostado, 4
Horario: De lunes a viernes: De 9 a 21 horas.
Sábados: De 9 a 14 horas.

BIBLIOTECA MUNICIPAL
(La Feria)
Plazuela de la Feria, S/N
Horario: De lunes a viernes: De 10 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Sábados: 10 a 14 h.

BIBLIOTECA CAJA DUERO
C/ Duque de Alba, 6 (Pasaje)
Horario: De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.
Sábados: Cerrada.

BIBLIOTECA CAJA DUERO
(La Toledana)
C/ Nuestra Sra. de Sonsoles, 84.
Horario: De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.
Sábados: cerrada.

ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL
Plaza Concepción Arenal s/n.
Horario: Lunes y martes: De 8,30 h. a 14,30 h. y de 16,30 h. a 19,30 h.
Miércoles, jueves y viernes: De 8,30 h. a 14,30 h. (tardes cerrada)

BIBLIOTECAS PÚBLICAS EN LA PROVINCIA:

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL ARENAS DE SAN PEDRO
Horario: De lunes a viernes: De 10,30 A 13,30 y de 16,30 A 20 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL ARÉVALO
Horario: De lunes a viernes. De 19 a 21h.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL BARCO DE ÁVILA
Horario: De lunes a viernes: De 17,30 a 19,30 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL BARRACO
Horario: De lunes a viernes: De 17,00 a 19,00 horas.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CANDELEDA
Horario: De lunes a viernes: De 17,30 a 20,30 horas.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CASAVIEJA
Horario: De lunes a viernes: De 17 a 19 h.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CEBREROS
Horario: De lunes a viernes: De 17,30 a 19,30 h.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL FONTIVEROS
Horario: De lunes a viernes: De 18 a 20 h.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL HOYO DE PINARES
Horario: De lunes a viernes: De 18 a 20 h.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL HOYOS DEL ESPINO
Horario: De lunes a viernes: De 19 a 21 h.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES
Horario: Lunes, miércoles y viernes: De 18,30 a 20,30 horas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL LAS NAVAS DEL MARQUÉS
Horario: De lunes a viernes: De 18,30 a 20,30 horas

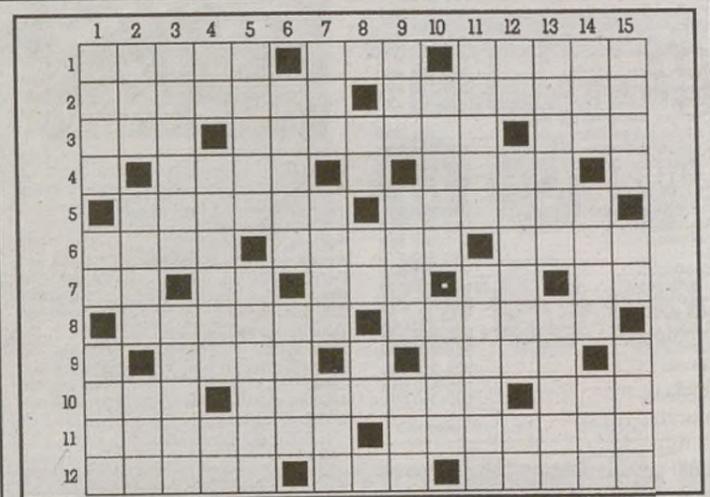
BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL PIEDRAHITA
Horario: De lunes a viernes: De 17 a 20 h.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL PIEDRALAVES
Horario De martes a viernes de 17 a 20. Sábados de 10 a 14.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL SOTILLO DE LA ADRADA
Horario: De lunes a viernes: De 11,00 a 12,00 horas y de 17,00 a 20 horas.

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL TIEMBLO
Horario: De lunes a viernes: De 19 a 21,30 horas.

CRUCIGRAMA (Por MARBE).



HORIZONTALES:

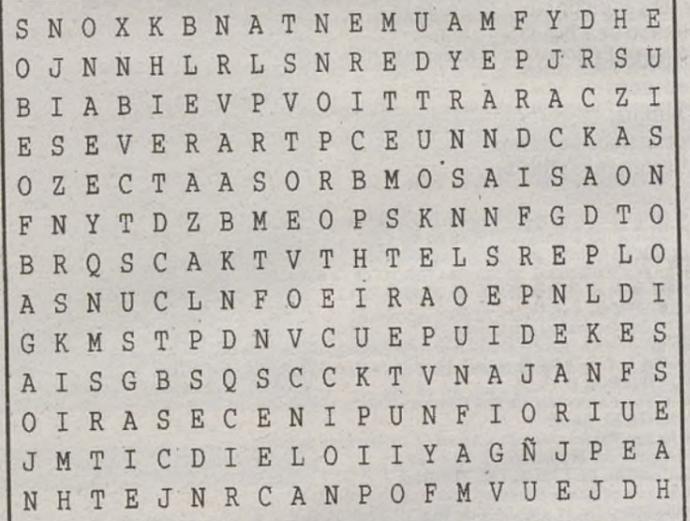
1.-Italiano. Letra griega. Arácnido microscópico. 2.-Vestimentas. Lavado de las lanas, plural. 3.-Utilice. Obra músico-teatral de carácter frívolo. Canto lírico. 4.-Símbolo químico del nitrógeno. Soviético. Vocal suave. Río de la Federación de Estados rusos. Decimonovena letra. 5.-Sitúa, deposita. Zorro ártico. 6.-Volumen. Plaza pública en la Grecia clásica. Nombre de letra, plural. 7.-Lengua provenzal. Nota musical. De esta manera. Prefijo privativo. Símbolo químico del titanio. 8.-No traslúcidos. Dícese de la tierra no regada. 9.-Vocal gordita. Cocines al horno. Símbolo químico del fósforo. Tablero con patas. Matrícula asturiana. 10.-Caprino himalayo. Enviad. Rufín, villano. 11.-Básico, elemental. Embustero. 12.-Rezaré. Partícula electrizada. Hurtar en la compra ajena.

VERTICALES:

1.-Villa fronteriza vasca. Símbolo químico del molibdeno. Distinto. 2.-Carraspeo. Ladronzuelo. Río suizo. 3.-Instrumentos. Del color de la tierra, femenino. 4.-Artículo. Especie de cacto, plural. Marchar. 5.-Que tiene muchos agujeros. Aproxima un objeto. 6.-Período de tiempo. Oso. 7.-Letra con forma de serpiente. Antiguos oficiales turcos. En números romanos, mil cincuenta y uno. 8.-Forma de vendaje. Nota musical. Símbolo químico del osmio. Letra griega. Cero. 9.-Cerveza inglesa. Membrana del ojo. Apócope de tanto. 10.-Acaricia el pelo. Príncipe árabe. 11.-Tacaña. Ácidas. 12.-Matrícula andaluza. Capital de Grecia. Símbolo químico del níquel. 13.-Insecto hemíptero parecido a la chinche. Navíos. 14.-Tejido de mallas. Valla vegetal. Cólera. 15.-Atraverse. Afirmación. Aroma.

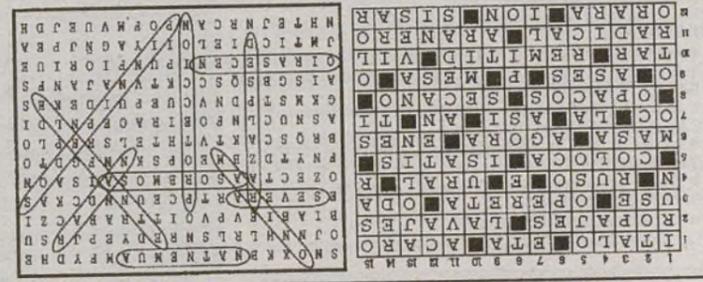
SOPA DE LETRAS (Por MARBE)

Localice en la sopa de letras las palabras del texto inferior reseñadas en negrita. Puede encontrarlas en cualquier sentido o dirección.



EL ELFANTE MARINO

El mayor de todos los pinnípedos es una masa de carne asombrosa. Muy ágil en el agua, pierde movilidad en tierra, aunque puede **desplazar** velozmente, si es necesario, sus cerca de 3.000 Kg. ; sin embargo, él prefiere **nadar** o dormir al sol. Este animal ha podido salvarse de la extinción gracias a una **severa protección**; actualmente, parece que **aumentan** lentamente las poblaciones.



Las cadenas españolas preparan la gran noche electoral norteamericana

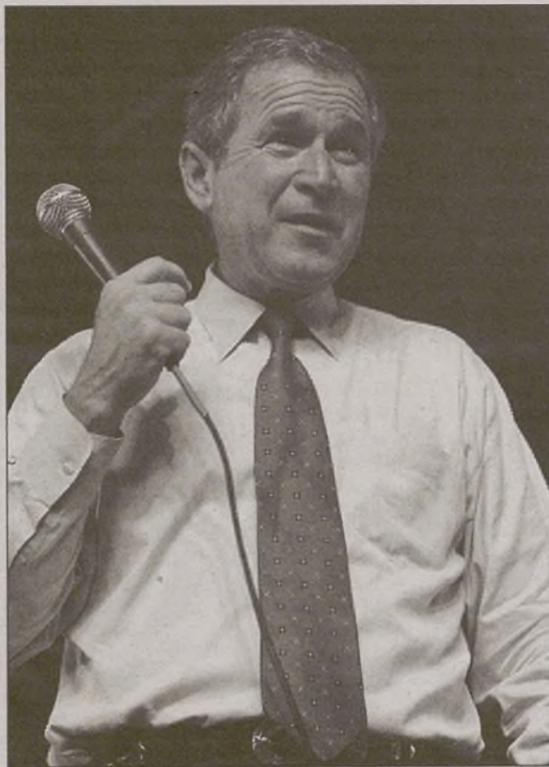
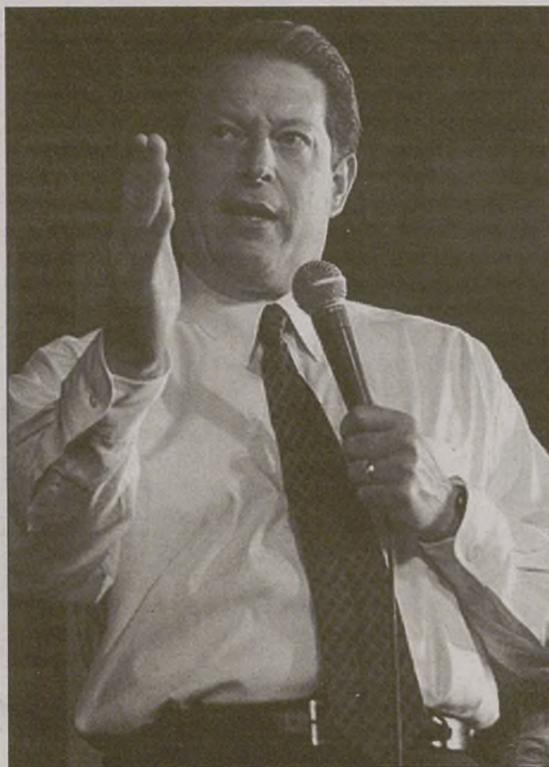
Guía para seguir los comicios de EEUU, cuyo desenlace tendrá lugar de madrugada

SIP / MADRID

Las elecciones norteamericanas que se celebran hoy gozarán de programas especiales en casi todas las cadenas de televisión españolas, tanto generalistas como de pago, lo que da una idea de la influencia que aquel país tiene en el mundo. La estatal TVE y las privadas Telecinco y Canal +, dedicarán programas especiales a la cerrada lucha que mantienen los candidatos Gore y Bush por la presidencia de Estados Unidos, ya que las encuestas dan prácticamente un empate técnico entre los candidatos Al Gore y George W. Bush.

• **TVE.** La cadena pública, que ha desplazado a aquel país un equipo para realizar el seguimiento de los candidatos, ofrecerá en directo los resultados de las elecciones con conexiones que comenzarán a la 01.00 de la madrugada del martes y continuarán toda la noche hasta que se den a conocer los resultados oficiales, momento en que TVE emitirá su Programa Especial. Éste comenzará a las 05.00 de la madrugada, aproximadamente, y Letizia Ortiz y José María Siles informarán en directo del desarrollo de la contienda electoral, mientras que Liana de las Heras acudirán a la sede del partido demócrata en Tennessee y Valentín Díez a la de los republicanos, en Austin (Texas).

• **Tele 5.** Angels Barceló presentará para Telecinco el *Especial Elecciones USA*, en el que se informará en directo acerca del recuento de los votos y de cómo se vive esta madrugada en las delegaciones de los partidos. Desde los estudios de Telecinco en Madrid, Montserrat Domínguez participará en este especial que conectará, además de con Washington y las sedes de los par-



Al Gore y George W. Bush son los protagonistas de la noche electoral norteamericana / EFE

tidos, con el exterior de la embajada de los Estados Unidos en España. El goteo de los datos sobre el recuento de votos será analizado por los invitados a este programa especial. A las 06.00 horas, y en el programa *La mirada crítica*, se analizará el perfil del nuevo presidente.

• **Canal +.** La cadena de pago dedica el día a estas elecciones, con la emisión de documentales, películas y hasta un partido de la NBA y comenzará su emisión especial a las 00.34 con la emisión de *Nixon, o la arrogancia del poder*. A las 22.00 horas, se emitirá la película *Todos los hombres del presidente*, sobre

el caso *Watergate*, y especiales informativos con puntual atención al desarrollo de la jornada. Tras la emisión de esta película, se emitirá *Presidenciales EEUU 2000: los debates*, un programa informativo de unos 30 minutos, que recogerá los momentos más significativos de los tres debates que se han celebrado.

• **Antena 3.** No ofrecerá ningún programa especial, aunque tres equipos seguirán a los candidatos y otro estará en Washington. También se hará un seguimiento especial a Hillary Clinton, candidata al Senado por los demócratas, y el primer recuento de votos coincidirá con el

avance de Rosa María Mateo.

• **Vía Digital.** El canal Gran Vía, de Vía Digital inicia su espacio *La noche americana*, cuando todavía no se han cerrado los colegios electorales. A través de una pantalla interactiva se pueden seguir las imágenes de cuatro grandes cadenas estadounidenses entre ellas ABC, NBC y CBS.

• **Canal Satélite Digital.** A partir de las 00.00 horas y hasta las 08.00 horas sigue los comicios con un programa especial en directo. Ofrecerá conexiones con las sedes y con la fiesta organizada en la embajada de EEUU en Madrid.

Sardá niega que haga 'telebasura' en 'Crónicas marcianas'

EUROPA PRESS / BARCELONA

Barcelona acogió anoche la gala de entrega de los Premios Ondas aunque buena parte de los galardonados fueron recibidos al mediodía, como es tradición, en el Palacete Albéniz, donde almorzaron con el alcalde de Barcelona, Joan Clos; los presidentes de los grupos Prisa y Godó, Jesús de Polanco y Javier de Godó; y los consejeros delegados de Prisa y la SER, Juan Luis Cebrián y Augusto Delkader.

Entre los galardonados de este año acudieron a la recepción Xavier Sardá y Andreu Buenafuente, directores de los dos programas de entretenimiento de televisión que han sido premiados *ex-aequo*, *Crónicas marcianas* y *La cosa nostra*. Sardá negó que *Crónicas* sea *telebasura* y afirmó que "el público no llama basura al programa que ve". Aseguró que su espacio, en el cuarto año de emisión, "tiene menos posibilidades de quemarse que hace dos años" y tiene más audiencia que nunca. "Yo hago el programa que la gente quiere", dijo, "pero como yo quiero", añadió.

Jesús Hermida, que recibió su tercer Ondas, aseguró no sentirse un maestro de la comunicación, como se le considera, y dijo que esa mitificación equivaldría a "la falsa y estúpida sensación de inmortalidad" que da una figura propia en un museo de cera, aunque reconoció "una punta de soberbia interior" en el mundo de la comunicación. Sobre sus proyectos, no descartó volver para ponerse delante o detrás de la cámara.

Por su parte, el locutor Carlos Herrera, premiado por Buenos días (RNE), se mostró sorprendido por el galardón, ya que desde hace un tiempo está apartado de los micrófonos.

'Versión española' reconcilia a Pedro Almodóvar y Carmen Maura

SIP / MADRID

Versión española será el escenario de una cita histórica para el cine de nuestro país: el reencuentro televisivo de Pedro Almodóvar y Carmen Maura con motivo del vigésimo aniversario de *Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón*.

La emisión se encuadra dentro de la serie *Clásicos Modernos* que Santiago Tabernero, director del espacio y Cayetana Guillén Cuervo, presentadora del mismo, han decidido incluir de modo mensual para recordar los grandes éxitos del pasado más reciente del cine español.

Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón, toda una revolución en el momento de su estreno, está protagonizada además de por Carmen Maura, por Alaska y Cecilia Roth. Las tres chicas forman un símbolo de la movida madrileña de los

ochenta. En el plató de *Versión española* tendrá lugar el debate, moderado por Guillén Cuervo, entre Carmen Maura y Pedro Almodóvar, que además de recordar el rodaje y estreno de esta cinta hablarán de sus extensas y exitosas carreras juntos y por separado.

Con esta celebración, el programa ha conseguido reunir, públicamente, a su director, Pedro Almodóvar y a una de sus protagonistas, Carmen Maura, tras su ruptura en 1990. Para el director del programa, Santiago Tabernero, que este reencuentro público, que ya se había producido en la vida privada, "sea ante las cámaras de TVE, en un programa dedicado al cine español y a sus gentes como *Versión española*, es un asombroso lujo, un honor y estamos muy felices".

Santiago Tabernero destaca la ausencia de problemas para reali-

zar este programa. "Desde el primer momento, explica, tanto Pedro como Carmen dijeron sí a este proyecto. Por eso yo creo que el deshielo llevaba produciéndose hace tiempo y ambos se habían demostrado que se seguían importando y se seguían queriendo. Y yo tengo la sensación de que a los dos les apetecía normalizar definitivamente esa relación, en público".

Almodóvar, un habitual

De "relajada" califica Santiago Tabernero la grabación de este programa especial, debido quizá, como él mismo explica, a que "*Versión española* y Pedro Almodóvar mantienen una larga y fantástica relación. El ya estuvo en la primera temporada, cuando emitimos *La flor de mi secreto* y *Tacones lejanos*. En la segunda, coincidiendo con los Oscar de Hollywood, emitimos un



Carmen Maura y Pedro Almodóvar, durante la grabación / TVE

cortometraje suyo, *Trailer para amantes de lo prohibido*, y tuvimos el placer de entregarle el premio *La Navaja de Buñuel* a la mejor película de la década de los 90, *Todo sobre mi madre*, según nuestros es-

pectadores, en lo que fue el último programa de la temporada". "Juntos, prosigue Tabernero, hicieron siete películas y juntos han dado al cine español un gran número de buenas historias".

Televisión

FLASHES

LA 2 / 16.45

'Días de vino' saborea los mejores cavas catalanes

El programa dedicado a la difusión de los buenos vinos españoles, *Días de vino*, ofrece hoy en La 2 la segunda parte del capítulo dedicado a los cavas, Alella y Costers Segre. El programa también hablará de los vinos de las Islas, como la malvasía, que es la reina de las variedades en las Canarias, una historia que comenzó hace 500 años con los colonizadores en un archipiélago con tierras únicas para plantar viñedos. Lanzarote es un buen lugar para cultivarlos.

TELEMADRID / 07.45

'Cyberclub' estrena la serie de dibujos 'Twipsy'

Javier Mariscal y la productora alemana Haffa Diebold, han producido la serie de dibujos animados *Twipsy* -que se ofrece a partir de hoy en *Cyberclub*-, donde se cuentan las aventuras de unos personajes que viven a caballo entre Internet y el mundo real. *Twipsy*, el protagonista de la serie, fue creado en 1995 por Mariscal para ser la mascota de la Exposición Universal de Hannover 2000, y la idea de crear unos dibujos animados surgió más tarde. *Twipsy* mezcla las técnicas clásicas de animación con imágenes en 3D.

TELE 5 / 15.25

Alberto vuelve a tomar drogas en 'Al salir de clase'

Telecinco ofrece, a partir de las 15.25 horas el capítulo *Entre la espada y la pared* de la serie *Al salir de clase*. En él, vuelve a surgir un problema que parecía cerrado, ya que los chicos sospecharán de nuevo que Alberto está consumiendo drogas. Además, en esta entrega de la producción de Estudios Picasso, el grupo Tess, que ha sacado un disco al mercado real, se encuentra en su mejor momento con su disco. También deciden averiguar si Laura está enamorada de Lucas.

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	TELE 5	TELEMADRID	CANAL+
06.00 Canal 24 horas 08.00 Telediario matinal 09.00 Los desayunos de TVE Dirigido por Luis Mariñas 09.50 Cosas del amor 11.20 Saber vivir Con Manuel Torreiglesias 12.45 Así son las cosas Con Manuel Jiménez 14.00 Informativo territorial 14.30 Corazón de otoño Las noticias de los famosos, con Anne Igariburu	06.00 Euronews 06.30 El niño de papel 07.00 That's English 07.30 TPH Club Incluye las series Kassai y Leuk, Barrio Sésamo, Doraemon, Daniel el travieso 09.30 Aquí hay trabajo 10.00 TV educativa: La aventura del saber 11.00 La película de la mañana 'Escándalo en la familia' 13.00 TPH Club Calimero, Tweenies, Peanuts,...	06.50 El hombre tigre 07.20 Club Megatrix Con Ana Chávarri y David Pérez. Incluye las series animadas Batman, Spiderman, Megababies y Heidi 09.30 El primer café Con Isabel San Sebastián 10.30 Como la vida Presenta Alicia Senovilla 13.30 Los ladrones van a la oficina Serie 14.00 Nada es para siempre Serie 14.30 Los Simpson	06.30 Informativos Telecinco Presentados por Gloria Serra y Juan Antonio Villanueva. Incluye 'La mirada crítica' 10.00 El súper 10.30 Vacaciones en el mar 'Espectáculo navideño' 11.20 Día a día Magazine matinal presentado por María Teresa Campos 14.00 El juego del euromillón Concurso diario sobre la UE, presentado por Paula Vázquez	07.15 A saber 07.45 Cyberclub Incluye las series de dibujos animados Looney tunes, Twipsy, X-men, Tom y Jerry 09.30 Buenos días, Madrid 11.40 Cine: una comedia 'La caja de sorpresas' 13.30 Telenoticias Incluye información de Castilla La Mancha y Castilla León	08.00 CNN+ Noticias 08.20 La semana del Guiñol 08.45 Zap... zap... zapin 09.10 Lo + plus 10.00 Cine 'Otra mujer' 11.18 Cine 'Sexo sí, pero seguro' 12.34 Documental 'Nixon o la arrogancia del poder (1ª parte)' 13.25 CNN+ Boletín informativo elecciones USA 13.30 Los 40 principales 14.00 Más deporte

TARDE

15.00 Telediario 1 Con Ana Blanco 16.00 El tiempo 16.05 Pobre diablo Telenovela 17.45 Savannah Serie 18.10 El precio justo Concurso diario presentado por Carlos Lozano 19.30 Gente Con Pepa Bueno y Sonia Ferrer	15.15 Saber y ganar Concurso diario presentado por Jordi Hurtado 15.45 Grandes documentales 'Vivientes' 16.45 Días de vino 17.15 Al habla 17.45 Los chicos de Beverly Hills 'Radley tiene un problema' 18.25 Fudge 'Sopa de pato' 19.00 Llegaron del espacio 20.00 Informativo Territorial 20.30 Locos de atar	15.00 Noticias 1 Con Susana Griso y Matías Prats 16.00 El bus 16.30 Sabor a tí Magazine de tarde. Con Ana Rosa Quintana y Antonio Hidalgo 19.25 Pasapalabra Presenta Silvia Jato 20.30 Ahora Con Cristina Saavedra	14.30 Informativos Telecinco De 15.15 a 15.25, en desconexiones regionales 15.25 Al salir de clase 'Entre la espada y la pared' 16.15 Tarde de cine 'Juegos mentales' 18.30 Historias de hoy Sucesos y noticias del corazón. Presentado por Paloma Ferré 19.50 ¿Quiere ser millonario? 50x15 Concurso presentado por Carlos Sobera	14.00 Telenoticias Presentan Teresa Castaneda, Antonio Mérida y Manolo Lama 15.30 Con T de tarde Magazine de sobremesa presentado por Terelu Campos 18.15 Madrid directo Reportajes y conexiones en directo. Con Inmaculada Galván 19.45 Mamma mia Con Víctor Sandoval y Pilar Soto	14.55 CNN+ Noticias 15.00 Teleserie 'Dame un respiro' 15.30 Lo + plus Magazine 16.30 Cuadernos de rodaje 16.50 Cine 'En guardia' 19.00 Documental 'Nixon o la arrogancia del poder (2ª parte)' 19.55 CNN+ Boletín informativo elecciones USA 20.00 Generación+ 20.30 Previo fútbol Champions League 20.45 Champions League
---	--	--	---	--	---

NOCHE

20.05 Especial informativo Elecciones en EEUU 20.30 UEFA Champions League -Valencia-Scheerenveen -En el intermedio se emitirá Telediario 2 01.30 Telediario 3 02.00 Especial informativo Elecciones en EEUU 02.30 Cine de madrugada 'Los caballeros las prefieren viudas' 04.15 Corazón de otoño 04.45 Especial informativo Elecciones en EEUU	21.00 Enred@te 21.30 Malcolm y Eddie 'Inseminación por representación' 22.00 La 2 Noticias 22.25 El tiempo 22.30 Versión española 'Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón' (22.50) 01.25 La mandrágora 01.55 Conciertos de Radio 3 Art School 02.20 Cine club 'Viaje de novios' 03.45 Cine 'Un golpe de mil millones'	21.00 Noticias 2 Con Ernesto Sáenz de Buruaga. Incluye el sorteo del cupón de la once 22.00 El bus 22.20 Compañeros 'Quiero volver' 00.00 El rayo Con Inma del Moral 01.30 Noticias 3 Con Rosa María Mateo 02.25 Ahora Repetición 02.50 Televenta 05.45 Repetición programas 06.15 Pasapalabra Repetición	20.30 Informativos Telecinco Con Juan Ramón Lucas. Incluye información meteorológica 21.30 El informal Presentado por Javier Capitán y Florentino Fernández 22.00 Cine de acción 'Pentathlon' 00.15 Crónicas marciales 02.15 Informativos telecinco 02.45 Especial informativo Elecciones USA. Con Angels Barceló 04.45 Infocomerciales	20.25 Telenoticias 21.35 Números rojos Concurso presentado por Jaime Boreas 00.20 Avance informativo Elecciones USA 00.25 Posiblemente el mejor cine del siglo 'Encubridora' 02.00 Telenoticias última edición 02.20 Ned y Stacey 03.35 Documentales 'Viajes insólitos' 'Pesadillas de la naturaleza' 04.25 Información cultural de la CAM	22.45 La noche americana 22.45 Cine 'Todos los hombres del presidente' 00.50 Presidenciales EEUU 2000 Los debates 01.15 Especial informativo Presidenciales EEUU 02.00 NBA 04.30 Especial informativo Presidenciales EEUU 05.00 Documental 'La fórmula del dinero' 05.50 Cine 'Maridos y mujeres' 07.34 Piezas
--	---	---	---	--	--

SATÉLITE

VÍA DIGITAL

GRAN VÍA
17.30 EEUU: Uno de dos
20.00 UEFA Champions League 2000-01
22.40 Primary Colors (V. M.)
01.00 La gran noche de las elecciones

GRAN VÍA 2
19.35 Jesús (V. M.)
22.00 Programa de fútbol
22.30 UEFA Champions League 2000-01
01.00 Rodando
01.30 La mirada del otro

CANAL HOLLYWOOD
19.43 ¡Feliz cumpleaños!
20.00 Rosalije va de compras
21.32 Entre bastidores
22.00 Gandhi

EUROSPORT
15.30 Snooker: Masters Regal
17.00 Motociclismo: Cto. del

Mundo
20.00 Rally de Nueva Zelanda
21.00 Boxeo: Combate internacional

ODISEA
18.00 Irán: Los secretos del Norte
19.00 Prisma: Dalai Lama, el nacimiento de un dios
20.00 La baronesa y la mafia
21.00 En busca de aire fresco: Australia: Primera parte

CANAL PANDA
18.30 Lobos, brujas y gigantes
19.00 Clásicos familiares: El gato con botas
19.30 Doraemon I: El satélite casero
20.30 Ninja Hatori

LOCOMOTION
20.30 Dr. Katz
21.00 Bob y Margaret
21.30 South Park
22.00 Robin

CANAL SATÉLITE

CINEMANIA
11.30 La mirada de... Martin Scorsese
14.15 Dos sabuesos despistados
19.30 Amores compartidos
22.00 Novio de alquiler (Sub/Estéreo/Dolby/E)
23.40 Mando perdido (E)

CINEMANIA AZUL
11.00 Caerse del guindo
12.25 El fantasma del paraíso
14.00 Lady Jane (U)
20.30 El dinero de los demás
22.30 Buscando al Sr. Goodbar

CINEMANIA ROJO
11.45 El guardaespaldas
13.50 Lecciones para ganar (Estéreo/Dolby)
15.30 Alas de mariposa
19.30 Abre los ojos
23.15 Dos sabuesos despistados
Resumen de OTR-Press



ANTENA 3 / 22.20

Jimmy intenta ligar con Bego en 'Compañeros'

La tensión entre Quimi y Toni se incrementa a raíz del acercamiento entre éste último y Valle. Toni decide dejar la casa que comparte con su hermano. Mónica chantajea a Carlos para que robe un examen, amenazándole con enseñar el vídeo en el que aparecen juntos. Jimmy, el noviete de Nadia, intenta ligar con Bego (en la foto).

TELEVISIÓN ÁVILA

10,20 LÍNEA CON OCTAVIO ACEVES
10,50 TELETIENDA
13,45 SAL Y PIMIENTA
14,20 INFORMATIVO ÁVILA 1
14,45 TELENOTICIAS C Y L
15,00 NOTICIAS 1. CANAL RURAL
15,30 VIVIR LA MODA
16,00 INFORMATIVO ÁVILA 1 (R)
16,20 TELENOTICIAS C Y L (R)
16,45 DEPORTE 45
17,15 MARUJA TE RESPONDE
18,00 CLUB TRIS TRAS
18,30 PRODUCTOS DE ÁVILA (R)
19,00 JÓVENES ESTRELLAS (R)
19,15 SAL Y PIMIENTA (R)
19,45 TELETIENDA PROMOCIÓN BOLSAS
20,05 INFORMATIVO ÁVILA 2
20,30 TELENOTICIAS C Y L
21,00 HORA CLAVE
22,00 AULA UNIVERSITARIA
22,30 TURBO
23,30 INFORMATIVO ÁVILA 2
00,00 TELENOTICIAS C Y L
00,30 CINE

OTRA MUJER

CANAL+ 10.00 ★★★

Director: Woody Allen. **Intérpretes:** Mia Farrow, Gene Hackman, Gena Rowlands, Ian Holm, Blythe Danner. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1988 (C) 77 minutos **Drama**

Marion es una mujer que a sus cincuenta años se siente renacer, plenamente feliz. Le gusta su trabajo como profesora de universidad, está casada y posee una vida sentimental satisfactoria. Ahora se dispone a escribir un libro y alquila un apartamento para poder trabajar. Sin embargo, en la casa de al lado tiene instalada su consulta un psiquiatra. Sin quererlo, Marion comienza a escuchar las confesiones de Hope, una atormentada paciente.

ESCÁNDALO EN LA FAMILIA

LA 2 11.00 ●

Director: Julio Porter. **Intérpretes:** Pili y Mili, Nini Marshall, Ángel Garasa, Juan Carlos Altavista, Vicente Rubio. **Nacionalidad:** España/Argentina. **Año:** 1967 (C) 88 minutos **Comedia**

El espectáculo cómico-musical que Mili y su madre ofrecen de pueblo en pueblo no tiene el éxito esperado. Según ellas, la competencia que representa la televisión es la causa del problema. Ante la imposibilidad de luchar contra el nuevo medio, deciden unirse a él. La hija se presenta a un concurso y queda entre los primeros. A la vez, un político hace campaña para conseguir el puesto de gobernador. Cantinelas y aburrimento por partida doble.

LA CAJA DE SORPRESAS

TELEMADRID 11.40 ★★

Director: Bryan Forbes. **Intérpretes:** John Mills, Peter Sellers, Wilfrid Lawson, Michael Caine, Ralph Richardson. **Nacionalidad:** Reino Unido. **Año:** 1966 (C) 100 minutos **Comedia**

Un grupo de niños son elegidos para participar en la tontina, una extraña lotería en la que el ganador será aquel que sobreviva a lo largo de los años. Al final quedarán sólo dos hermanos con el consiguiente interés por parte de sus familiares para que uno u otro muera.

JUEGOS MENTALES

TELE 5 16.15 ★

Director: Jan Egleson. **Intérpretes:** Lindsay Frost, Jayne Brook, Michael Tomlinson. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1997 (C) 86 minutos **Drama**

Hannah, directiva de una cadena de tiendas, y su esposo, Doug, son un matrimonio perfecto con dos hijos y una estupenda casa. Cuando todo parece ir de maravilla, su hijo Luke, de nueve años, comienza a

mostrar una conducta antisocial, por lo que deciden llevarle a un centro de terapia familiar. Karen, la psicóloga que lleva el caso, les propone una terapia que indaga en sus vidas y que descubre secretos que Hannah ocultaba a su marido. Indigesto telefilme sobre pasados truculentos.

PENTATHLON

TELE 5 22.00 ●

Director: Bruce Malmuth. **Intérpretes:** Dolph Lungre, David Soul, Renee Coleman. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1995 (C) 97 minutos **Acción**

En los Juegos Olímpicos de Seúl, en 1988, Eric Brogar, un atleta especializado en Pentatlón de Alemania Oriental, decide desertar y fugarse con el equipo olímpico americano. Consumada la fuga, Eric se establece en Los Angeles, donde mantiene una relación sentimental con una campeona de tiro, aunque su amistad se deteriora y acaban mal. Después de la caída del muro de Berlín, Eric consigue un trabajo como cocinero en un restaurante regentado por un negro. Cuando su jefe se entera de que era un atleta de élite, le anima a que se ponga en forma y regrese a la alta competición. Espantosa película de acción a la que le sobran músculos, violencia y patriotismo.

TODOS LOS HOMBRES DEL PRESIDENTE

CANAL+ 22.45 ★★★★★

Director: Alan J. Pakula. **Intérpretes:** Robert Redford, Dustin Hoffman, Jack Warden, Martin Balsam, Hal Holbrook. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1976 (C) 130 minutos **Intriga**

Un robo aparentemente ordinario en el edificio de apartamentos Watergate de Washington D.C. en 1972 desencadena una tormenta periodística. Durante meses, los reporteros Berstein y Woodward trabajan en solitario sin que nadie crea que existe algo oscuro tras un incidente menor. Sin embargo, la situación da un vuelco cuando logran la ayuda secreta de fuentes confidenciales. El escándalo político concluirá con la dimisión del propio presidente de los Estados Unidos, el republicano Richard Nixon. Clásico del cine americano que se ha convertido en un punto de referencia en la historia del cine sobre política y periodismo.

ENCUBRIDORA

TELEMADRID 00.25 ★★★★★

Director: Fritz Lang. **Intérpretes:** Marlene Dietrich, Arthur Kennedy, Mel Ferrer, Jack Elam. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1952 (C) 85 minutos **Drama**

Vern quiere vengar la muerte de su novia, asesinada durante un atraco, pocos días antes de su boda. Obsesionado con encontrar al asesino, sigue su rastro incansablemente, has-

BUTACA TV PELICULAS

Sonia Iglesias Plaza

● MALA ★ REGULAR ★★ INTERESANTE ★★★ BUENA ★★★★ MUY BUENA ★★★★★ OBRA MAESTRA



PEPI, LUCI, BOM Y OTRAS CHICAS DEL MONTÓN

LA 2 22.50 ★★★

Director: Pedro Almodóvar. **Intérpretes:** Carmen Maura, Kitty Manver, Cecilia Roth, Alaska, Félix Rotaeta. **Nacionalidad:** España. **Año:** 1980 (C) 79 minutos **Comedia**

Pepi, señorita acomodada y cultivadora de marihuana, pierde la virginidad por obra y gracia de un vecino policía. La esposa de éste, abnegada y masoquista reprimida, conoce a Pepi y a Bom, una amiga de ésta. Todas ellas se sentirán felices y liberadas, especialmente Luci y Bom, que a base de bofetadas establecen una bella relación.

TODAS LAS PELICULAS

OTRA MUJER	10.00	C+
ESCÁNDALO EN LA FAMILIA	11.00	LA 2
SEXO SÍ... PERO SEGURO	11.18	C+
LA CAJA DE SORPRESAS	11.40	TM
JUEGOS MENTALES	16.15	T5
¡EN GUARDIA!	16.50	C+
PENTATHLON	22.00	T5
TODOS LOS HOMBRES DEL PRESIDENTE	22.45	C+
PEPI, LUCI, BOM Y OTRAS CHICAS DEL MONTÓN	22.50	LA 2
ENCUBRIDORA	00.25	TM
VIAJE DE NOVIOS	02.20	LA 2
LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS	02.30	TVE 1
UN GOLPE DE MIL MILLONES	03.45	LA 2
MARIDOS Y MUJERES	05.50	C+

ta que Frenchie, un forajido al que conoce por casualidad, le lleva al rancho de Altar Keane, mujer que da cobijo y oculta a algunos de los peores malhechores perseguidos por la ley, que le dan a cambio el diez por ciento del botín.

VIAJE DE NOVIOS

LA 2 02.20 ★★

Director: León Klimovsky. **Intérpretes:** Analia Gadé, Fernando Fernán Gómez, María Martín, Rafael Alonso. **Nacionalidad:** España. **Año:** 1956 (C) 84 minutos **Comedia**

Juan se ha casado por poderes con Ana, una bella argentina a la que no conoce personalmente. Mientras la espera en el aeropuerto, un amigo le anima a beber y Juan, que jamás había probado el alcohol, coge una borrachera monumental. La decepción de Ana es tan comprensible como el desastre en el que se convierte su noche de bodas. Primera cinta producida por Dibildos, con la que inauguró la comedia costumbrista española.

LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS

TVE 1 02.30 ★

Director: León Klimovsky. **Intérpretes:** María Mahor, Juanjo Menéndez, María Isbert, Tomás Blanco. **Nacionalidad:** España. **Año:** 1970 (C) 85 minutos **Comedia**

Marisa, una joven que vive con su tía anciana, se inventa un difunto marido para poder casarse con un millonario, dueño de un hotel en la costa, que las prefiere viudas. Invitada por este hombre, acude al hotel. Cuando el romance está en su mejor momento, aparece el supuesto marido, con el consiguiente lío. Segunda película del día del argentino León Klimovsky.

UN GOLPE DE MIL MILLONES

LA 2 03.45 ★

Director: Paolo Heusch. **Intérpretes:** Rick van Nutter, Marilú Tolo. **Nacionalidad:** España/ Alemania. **Año:** 1966 (C) 92 minutos **Aventuras**

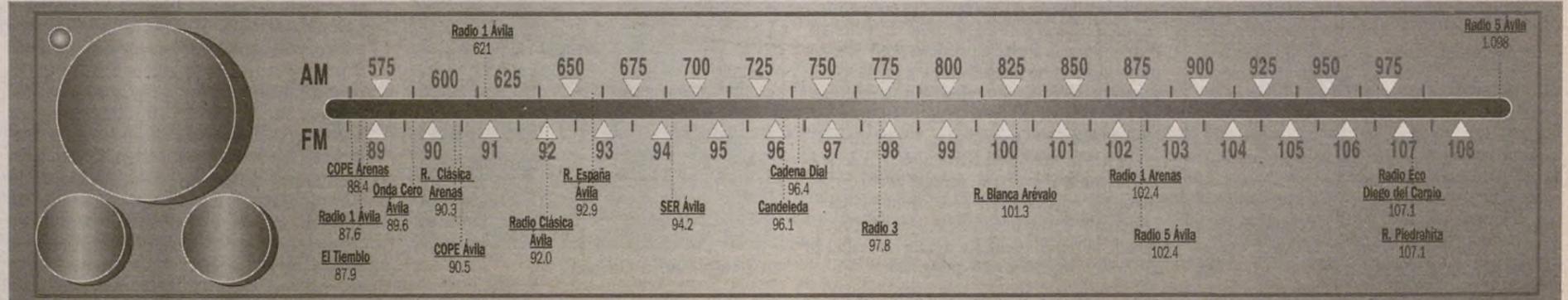
Un agente de Servicios Especiales es el encargado de seguir la pista a un americano secuestrado en Estados Unidos que, al parecer, se encuentra en Estambul.

MARIDOS Y MUJERES

CANAL+ 05.50 ★★★★★

Director: Woody Allen. **Intérpretes:** Woody Allen, Mia Farrow, Judy Davis. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1992 (C) 103 minutos **Drama**

Jack y Sally, y Gabe y Judy, son dos parejas de casados en crisis. Jack empieza a salir con una profesora.



Nostalgia bolchevique

SERGIO IMBERT / Moscú

Los comunistas rusos celebraron ayer con nostalgia y exigencias al Kremlin el 83 aniversario de la Revolución Bolchevique, todavía fiesta oficial bajo otro nombre, que según las encuestas es sólo un día libre para la mayoría de la población. Encabezados por su líder, Guenadi Ziugánov, varias docenas de comunistas visitaron el mausoleo del fundador de la URSS, Vladímir Lenin, en la Plaza Roja de Moscú, como comienzo de dos días de festividades por el aniversario de la Revolución de Octubre de 1917. Tras la caída de la URSS y el vuelco de Rusia al capitalismo, la principal fiesta de las siete décadas de comunismo fue rebautizada en Día de Reconciliación y Concordia, aún festivo en consideración a millones de nostálgicos entre la generación mayor.

Junto a la muralla del Kremlin en la Plaza Roja están enterrados unos 300 estadistas y personalidades de la URSS, y la resistencia férrea de los comunistas ha impedido a los dirigentes de la Rusia postsoviética retirar este columbario del corazón de la ciudad. En una proclama difundida por la prensa comunista, Ziugánov aseguró que su partido sigue siendo el auténtico defensor de los intereses del pueblo trabajador y prometió que "Rusia entrará en el nuevo siglo y milenio bajo la Bandera Roja de la Revolución".

Pero una encuesta reveló que

Los veteranos del comunismo celebran el 83 aniversario de la Revolución Roja



Unos manifestantes pasan por delante de la estatua de Stalin / EPA

un 51 por ciento de rusos consideran la fiesta como un fin de semana más, frente al 31 por ciento que sí veneran la revolución y un 7 por ciento que la perciben como una jornada simbólica de reconciliación nacional. En otro sondeo, sólo un 14 por ciento de los rusos reconocieron festejar el aniversario, tantos cuantos celebran el día de San Valentín, aunque más de los que el 12 de junio conmemoran el Día de la Independencia de la Rusia postsoviética (12 por ciento).

Pero Ziugánov no se desanimó por las estadísticas y aprovechó la ocasión para pedir a Putin que honre la memoria de los "héroes" de la revolución bolchevique.

"El presidente Putin haría una contribución a la reconciliación y concordia, si diera muestras de respeto hacia los héroes de la 'era roja', y debería colocar flores en las tumbas de los héroes de la época soviética", manifestó.

Las esperanzas de Ziugánov no carecen de fundamento, según la prensa liberal, pues Putin, antiguo agente del KGB soviético y ex jefe de los servicios secretos rusos, ha dado muestras de aferrarse al poder al estilo de antaño. "No renegamos de nuestra Historia", dijo en una ocasión Putin, quien promete "poner orden" en Rusia y restaurar su "grandeza" y que alimenta su discurso e *idea nacional* con simbología del "glo-

rioso pasado", tanto soviético como imperial.

La emisora *Eco de Moscú* recordó que, durante su reciente visita a París, Putin dijo que la revolución de 1917 representaba "la única oportunidad de conservar el país en aquellas circunstancias", aunque criticó el "monopolio ideológico", el autoaislamiento, el desprecio por las leyes económicas y la preponderancia de la esfera militar. El año pasado, siendo todavía primer ministro, Putin restableció en la tristemente famosa sede del KGB en la plaza Lubiánka de Moscú una placa en memoria de Yuri Andrópov, jefe de la policía política del régimen soviético y artífice de las cárceles *siquiátricas* para disidentes.

Animados por tal síntoma de "restauración", los comunistas en seguida plantearon en el Parlamento la devolución a la plaza de la Lubiánka de la estatua de Félix Dzerzhinski, el fundador de los temibles servicios secretos encargados de las represiones políticas. La propuesta suscitó en la clase política rusa una polémica, en la que el Kremlin evitó tomar partido por algún bando, y protestas de los sectores liberales contra la vuelta del *sangriento Félix*.

"Sí, que repongan la estatua en el centro de la plaza, y que esté rodeada de bonitas fuentes que estén permanentemente manando, eso: manando la sangre de millones de víctimas del régimen bolchevique", replicó entonces una apasinateda ex disidente de la Unión Soviética.

AL MARGEN

La niña casada

RAFAEL TORRES

SE halla en un centro para menores quien hace unos días era violada en una oscura pensión, quien pocas horas antes había contraído matrimonio con un niño de 14 años y quien, apenas la víspera, iba al colegio tan tranquila: una niña gitana, rumana, de doce años. Según parece, los padres la habían vendido por cinco millones de pesetas a la familia del niño marido (si bien ésta y aquellos niegan este extremo), forzándola a casarse, a consumir el matrimonio y a vender, acto seguido, *La Farola* por los semáforos de la localidad de Alicante.

Con este suceso estremecedor, esmaltado encima por el hecho alucinante de que cuatro mujeres inmovilizan a la niña mientras su marido se cobra el primer débito conyugal, se reabre la recurrente polémica sobre la inserción o no, la adaptación o no, de las culturas inmigrantes más exóticas al entorno cultural que las acoge, el español en este caso. En realidad, la polémica surge porque somos aficionados a polemizar sobre cualquier cosa, pues la Ley y su expresión suprema, la Constitución, establecen con claridad las normas a las que cuantos viven en España han de ajustar su comportamiento. ¿Puede en España ser vendida una niña? ¿Puede casarse? ¿Puede abandonar el colegio a los doce años? ¿No? Pues está clarísimo: por muy gitanos y muy rumanos que sean esos señores tan aficionados a los desfloramientos tumultuarios y a las bodas tempranas, no pueden hacer lo que han hecho y han incurrido delitos de los que tendrán que responder. Ahora bien; la Ley no sólo exige, sino que debe proporcionar cuanto, en instrucción y medios de vida, se requiere para que pueda ser exigida su observancia escrupulosa. ¿Qué caso hemos hecho a esos rumanos indigentes? ¿Qué oportunidades decorosas se les han facilitado? ¿Quién les ha explicado qué es la Ley y la Constitución? ¿Qué instituciones públicas han velado por su integración? Si los Tribunales proceden, no sé si todos los responsables reales del infortunio de la niña cabrían en el banquillo.

CASOS Y COSAS

Se presenta un libro de tumbas 'ilustres'

La tumba de Marlene Dietrich, en el cementerio berlinés de Schoeneberg, se convirtió ayer en el insólito escenario de la presentación de una recopilación fotográfica que nos acerca a las tumbas de personajes históricos y otras celebridades que yacen en esta capital. En el cementerio berlinés se presentó ayer el libro que recopila fotografías de 90 tumbas de personajes históricos de la vida cultural, social y política alemana. El libro retrata la tumba y describe las circunstancias de la muerte y sepelio de la propia Marlene Dietrich y de Bertolt Brecht, entre otros.

La salud de Ingrid de Dinamarca empeora

El estado de salud de la Reina Madre Ingrid de Dinamarca sigue empeorando, según indica el último parte médico hecho público por la Corte a primera hora de esta tarde. "El estado de Su Majestad ha experimentado un constante debilitamiento. Las fuerzas son escasas y las funciones cardíacas también están afectadas". Por otro lado la Reina Madre de Inglaterra se fracturó la clavícula al caerse el pasado fin de semana en su residencia de Clarence House, en Londres, según informó ayer un portavoz de la familia real. La madre de Isabel II cumplió cien años el 4 de agosto.



La Reina Madre danesa / EPA

Julio Iglesias, el mejor pagado

En lo que podría considerarse una prueba inapelable de su éxito artístico, el cantante y compositor español Julio Iglesias ha sido catalogado como el artista mejor pagado de Europa y el asalariado mejor retribuido del continente por la revista *EuroBusiness Magazine*. Publicado en su número de noviembre, Julio Iglesias encabezó no sólo el ranking del artista mejor pagado, sino también el del asalariado mejor retribuido de Europa. Julio Iglesias, que el año pasado ganó 38 millones de dólares, aventajó en mucho a otros cantantes como Elton John y Luciano Pavarotti.

EL DIARIO DE AVILA

Medalla de Oro de la Provincia

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Martes 7 de noviembre del 2000 - Precio: 150 Ptas. (0,90 euros)

Los comercios de Ávila sufrieron una oleada de robos el fin de semana

La Policía Nacional detuvo a tres rumanos que robaron por valor de 90.000 pesetas

Durante el pasado fin de semana se produjo un incremento notable en la actividad delictiva en locales comerciales de Ávila que afectaron a tiendas de confección, joyerías, repostería, electricidad, perfumerías y una cafetería. Fue un fin de semana especialmente conflictivo, sobre todo por la noche, aunque tam-

bién se dio algún caso a pleno día, como el ocurrido en una joyería donde unas supuestas clientes consiguieron entretener al dependiente para así apoderarse de objetos valorados en casi 1.300.000 pesetas.

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, adscritos a la Comisaría Provincial de Ávila, detuvieron

a tres jóvenes, los dos primeros de 16 años de edad y el tercero de 21, todos ellos de nacionalidad rumanana, como presuntos autores de un delito de hurto, cometido en el interior de un establecimiento comercial de nuestra ciudad, donde sustrajeron efectos valorados en 90.000 pesetas.

Por su parte, el propietario de una joyería abulense denunció en la Comisaría Provincial la sustracción en el interior de la misma de una manta joyera. En la denuncia se señala que fueron los autores del hurto tres mujeres y un niño de corta edad.

Página 7

El temporal azotó con fuerza las costas españolas

El temporal de viento provocó el amarrar de varias flotas, el rescate de los tripulantes de dos veleros en Galicia y en Asturias, cortes de carretera y del fluido eléctrico, así como la cancelación de vuelos. En la cornisa cantábrica, los fuertes vientos alcanzaron los 140 kilómetros por hora, lo que obligó a amarrar la mayor parte de las flotas pesqueras de Galicia y la de bajura de Cantabria, una situación que se repitió en Murcia y en Almería, donde se cerró el puerto. Salvamento Marítimo, en colaboración con el servicio de salvamento de Francia, rescató a 29 personas en varias emergencias marítimas. En Ávila, el temporal provocó fuertes vientos racheados y una breve pero intensa nevada a las cuatro de la tarde, nieve que unas horas antes había obligado a utilizar cadenas en el puerto de Peñanegra. El temporal continuará hoy.

Páginas 8 y 31



Aspecto que presentaba ayer el puerto de Almería / EFE

Continúa hoy el derribo de las casas del lado sur del Grande

Los trabajos de demolición de los edificios situados al lado sur del Mercado Grande, iniciados hace unas semanas como paso previo para comenzar las obras de remodelación de la plaza, continuarán a partir de hoy para echar abajo los dos inmuebles que aún quedan en pie.

Los trabajos de derribo de los viejos edificios se realizarán con medios mecánicos, y no mediante el sistema de voladura controlada tal y como se había anunciado anteriormente. A pesar de las obras, el tráfico rodado en el Mercado Grande no se cortará más que en momentos puntuales.

Página 5

ACA denuncia que el campo abulense pierde cada día dos trabajadores

Pide a la Diputación más inversiones

Cada día que pasa abandonan el campo abulense una media de un agricultor y un ganadero, incapaces de aguantar por más tiempo la difícil situación en la que se encuentra este sector en nuestra provincia y la falta de ayudas de las instituciones públicas, según un estudio realizado por el gabinete técnico de la Asociación Campesina Abulense (ACA-UPA), y que ayer fue presentado por responsables de esta organización profesional agraria abulense.

Este estudio reclama a la Diputación Provincial un mayor es-

fuerzo inversor para atender a las necesidades de la provincia. De hecho, según denuncia ACA, la Diputación abulense es la que menos dinero invierte en este sector de todas las de Castilla y León (84 millones para los presupuestos del 2000, frente a los más de mil millones de Burgos; los 381 de León, los 253 de Salamanca o los 185 de Zamora; los 182 de Soria o los 122 de Segovia), y cuando han hecho desaparecer prácticamente sus servicios agropecuarios.

Página 15 y editorial en pág. 3

Guerra Garrido: "Mi vida no es igual desde que tengo que llevar escolta"

"Mi vida no es igual desde que tengo que llevar escolta"; de hecho, "todo escritor digno de tal nombre en el País Vasco lleva escolta", afirmó ayer en Ávila el novelista Raúl Guerra Garrido, quien participó en la segunda sesión del ciclo Los Lunes Literarios, con un Auditorio Caja de Ávila que volvió a registrar lleno absoluto. El autor de *Lectura insólita del Capital* habló en Ávila -"ciudad refugio" donde pasó "dos veranos felicísimos"- de su último libro, *El otoño siempre hiere*, en cuyas últimas páginas se incorpora "el mazazo" del asesinato de su compañero del Foro de Ermua José Luis López de la Calle.

Página 33

El Real Ávila se convierte en el peor equipo del fútbol nacional

Después de la decimosegunda jornada de Liga disputada el pasado fin de semana, el Real Ávila se ha convertido en el peor equipo del fútbol nacional. Ningún colista de Primera, Segunda o Segunda División B presenta peor balance que el conjunto abulense, que es el último del grupo I de Segunda B con sólo cuatro puntos.

Además, hoy se cumplen seis meses justos desde que el Real Ávila consiguió su último triunfo en partido oficial, que fue el 7 de mayo contra el Real Oviedo B en partido disputado en el Adolfo Suárez y que acabó 3-2, correspondiente a la penúltima jornada de la pasada Liga. Medio año después, el conjunto abulense pasa por uno de sus peores momentos, con la Tercera División pisándole los talones.

Páginas 36 y 37

ADEMAS

Cortada al tráfico, por obras, la calle Humilladero

Página 6

Arranca de un mordisco un dedo tras una discusión

Página 15

La depuradora de Arévalo no está en los presupuestos

Página 17

Arenas: pagar en el acto podría reducir las multas un 50%

Página 19

EEUU afronta hoy uno de los comicios más reñidos

Páginas 25 y 26

Opinión

TRIBUNA LIBRE

Los pájaros no mueren de tristeza

CÉSAR ALLER

ESTOY viendo un paisaje otoñal: se extiende hacia lo lejos la pradera verde, hay árboles de hoja perenne, otros que empiezan a perderla, y algunos de hojas típicamente amarillas que caerán, una a una, hacia el césped, hasta que cubran el suelo y dejen los árboles desnudos y sólo con sus ramas. Otro día, podré sentir el tacto de mis pies pisando sobre esas hojas acumuladas.

Sé que, a lo largo del tiempo, muchos escritores se han sentido algo tristes ante ese espectáculo, ante el signo y señales de ese desprendimiento de las hojas. Confieso que a mí el espectáculo otoñal no me pone triste, sino gozoso; creo que es algo bello y la caída de las hojas en un día de viento me ha proporcionado especiales sensaciones de placer.

Al contemplar el vuelo de los pájaros y a los que picotean en la hierba, me viene a la mente el hecho, creo que real, de que los pájaros no mueren de tristeza. Esto que puede parecer una observación sin importancia, me lleva a contrastarla con la vida de algunos hombres incluso muy inteligentes o geniales. En efecto, está escrito: A muchos ha matado la tristeza.

El triste es una persona afligida, con pesadumbre o melancolía. La palabra triste data en castellano del siglo XIII y procede

del latín *tristis*. En siglos pasados se denominaba este mal como melancolía que no se puede reducir al significado de mal humor. Esa palabra tiene el sentido de tristeza vaga, profunda y permanente que hace que el que la padece no encuentre gusto ni diversión o placer en cosa alguna. A este padecimiento hoy se le suele llamar depresión o neurosis y los pacientes pueden terminar incluso en la muerte y no me refiero precisamente a la muerte trágica o el suicidio en el que han terminado y terminan gentes famosas o de las que pertenecen al común de los mortales.

Me da la impresión que, actualmente, está muy extendido este mal de la depresión y la tristeza, aparentemente inmotivadas. Digo aparentemente porque todo tiene una causa. ¿Por qué muchas personas son alegres, viven con alegría y paz e incluso saben morir alegres?

Muchas personas acuden a psiquiatras o psicólogos y, si han de decirlo, utilizan, a veces, el eufemismo de ir al neurólogo, que es profesión distinta. Pues se trata de persona dedicada especialmente al estudio del sistema nervioso, que es cosa bien diferente.

Los que han estudiado la depresión, suelen afirmar que se trata de un trastorno mental caracterizado por sentimientos de inuti-

lidad, culpa, tristeza, indefensión y desesperanza profundos. A diferencia de la tristeza normal, o la del duelo, es decir a consecuencia de la pérdida de un ser querido, la depresión patológica es una tristeza sin razón, a primera vista, que la justifique, y además grave y persistente. Puede aparecer acompañada de varios síntomas como las perturbaciones del sueño y de la comida, la pérdida de iniciativa, del apetito sexual, el autocastigo, el abandono, la inactividad y la incapacidad para el placer.

La depresión es el más frecuente de todos los trastornos mentales y afecta a hombres y a mujeres de cualquier edad y clase social, aunque las mujeres, y las personas en ciertos periodos del ciclo vital como adolescencia, menopausia y andropausia, y en general los periodos de crisis o cambios relevantes, parecen ser las más afectadas.

Es conveniente añadir que un avance en la farmacoterapia de la depresión ha sido el Prozac (fluoxetina), que inhibe la reabsorción de la serotonina en el cerebro. Fue empleado en 1986 y hay quien cree que ha sido prescrito a más de 10 millones de personas en todo el mundo hasta 1994 y a mí me parece que esa cifra puede ser mayor. Un antidepresivo más reciente es el Efexor (venlafaxina) y actúa bloqueando la reabsorción tanto de serotonina como de nona-

drenalina en el cerebro, y se supone que tiene menos efectos secundarios. Este producto ha sido eficaz en el tratamiento de diversas clases de depresión.

Volviendo al tema de los pájaros, quería decir que los he observado a lo largo de mi vida y he visto sus costumbres en diversas épocas del año y escuchado su canto, y la llamada nupcial en época de celo, sus formas de anidar y de criar y el aprendizaje en el vuelo de las crías.

En la escuela nos aconsejaba el maestro de turno que no fuéramos a nidos, es decir a robar los huevos o los polluelos, pero nunca oí, cosa rara, que no se les sometiera a cautividad. Entre los pájaros cantores, desde el sencillo jilguero al canario, siempre los he visto acudir a la comida y al agua, emitir sus cantos característicos e incluso procrear.

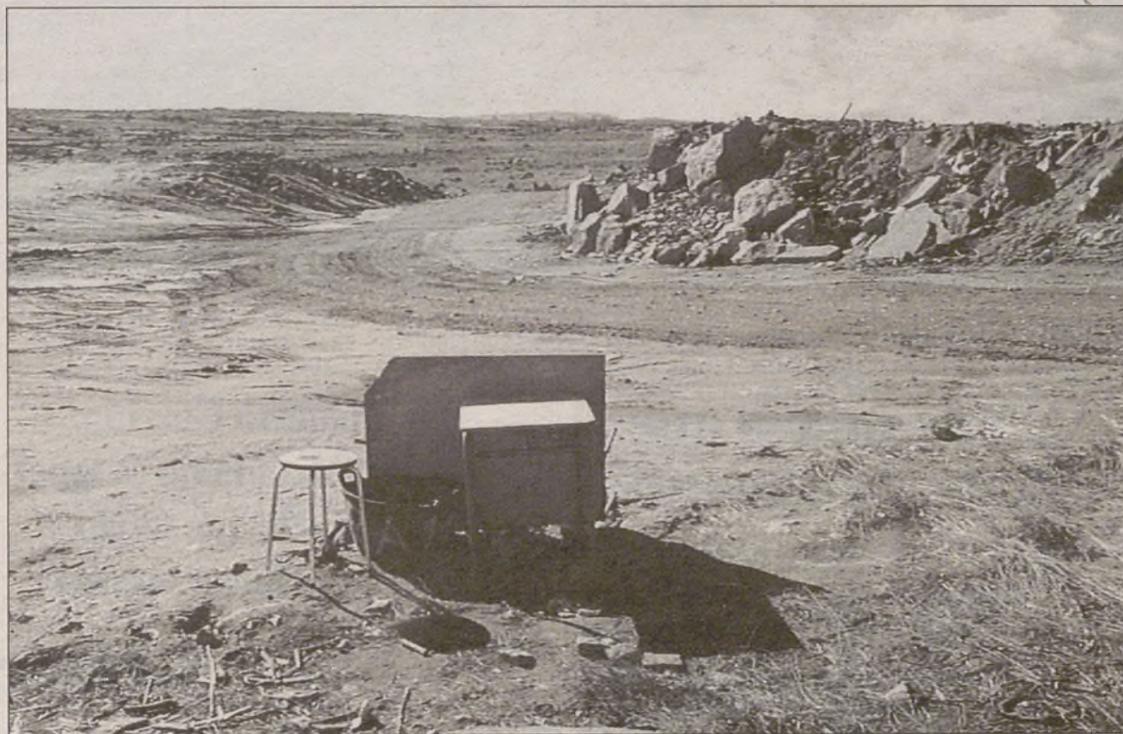
Pero no los he visto morir de tristeza, aunque si podían se escapaban de la jaula. Entre las aves libres no creo que se dé la melancolía. Si acaso, algunas mueren de hambre o de sed, que es cosa bien distinta. No obstante, he recogido el testimonio de una persona del Ecuador, según el cual de una pareja de ruiseñores que tenían en un pequeño jardín, al lado del mar, murió la hembra y al día siguiente, tras aparecer con la cabeza caída, el ruiseñor.

OJO CRÍTICO

Oficina

Desde que cierto 'publicista' de la corte de Carlos III se inventó aquello de que "el trabajo es salud", como primer zarpazo a las 'manos muertas', la sacralización del trabajo ha llegado a nuestra época como uno de los más altos valores del hombre. Y eso que hay trabajos y trabajos... Fijense, si no, en esta oficina que se ha instalado a la intemperie (y con la que está cayendo) en cierto lugar de los alrededores de Ávila, donde queda a la vista que las condiciones del trabajador no son precisamente la óptimas. Eso sí, no le falta de nada: ni el taburete, ni la mesa, ni la papelera, ni siquiera el discreto panel que preserve su intimidad y su autonomía. ¿Y qué dicen de esto los sindicatos?

ZURRAQUÍN



EL PUNTERO

Publicidad

Cuando se realizan obras, es habitual que se coloquen, junto a las mismas, grandes o pequeños paneles en los que se explica cuál es la obra, qué empresa la realiza y quiénes la sufragan. Yo añadiría que todas las obras, tanto públicas como privadas, deberían contar con paneles informativos en los que se diga, además, quién la autorizó y cuándo. Pero una vez concluida, lo lógico sería que los paneles informativos fueran retirados. Esto no se hace así siempre. Pueden pasar años después de la inauguración de una obra pública y seguir viéndose el cartel indicador que, en ocasiones, hasta afea el entorno. Por ejemplo, junto a la iglesia de San Martín. El panel sigue delante del templo.

DIEGO DE BRACAMONTE

CARTAS AL DIRECTOR

La zona de Santo Tomás, abandonada

Aprovechando, gustoso, la oportunidad que nos concede a los lectores para manifestar nuestras inquietudes, paso al motivo de mi carta.

Soy abulense residente en la zona sur de Ávila, concretamente muy cerca del Monasterio de San-

to Tomás, zona por otra parte en continua expansión y muy transitada a todas las horas del día.

Pues bien, quiero manifestar, haciéndome eco del sentir de muchos vecinos, mi profunda queja e indignación, ante la dejadez en que se encuentra uno de nuestros monumentos más representativos de Ávila, como es dicho Monasterio.

Es una pena que desde hace meses carezca totalmente de ilumina-

Los escritos que se remitan a esta sección deben ser firmados por sus autores. Además, acompañarán copia del DNI del responsable, dirección postal o número de teléfono. Los textos podrán ser resumidos.

ción en su fachada, alumbrada tenuemente por el resplandor de las farolas del exterior, que lógicamente no es su cometido. Me parece encomiable que todos los mo-

numentos del centro de nuestra ciudad gocen del cuidado y atención que se merecen, pero también los que están en el extrarradio deben ser dignos de atención por nuestras autoridades.

Igualmente la calle Santa Fe, la zona que fue pavimentada hace más de un año, han quedado una serie de setos sin ajardinar ni saber, parece ser, qué van a hacer en ellos y que se han convertido en

basurero y para que los perros tengan un lugar para sus fines...

Además, en la Plaza de Granada, sólo quedan los restos de algo que fueron columpios para niños y nada más. ¿No se merecen los niños de esta zona igual atención que los de otras?

Dándole las gracias por la atención que nos presta, atentamente. Francisco J. de Antonio Grande Ávila

LA BOMBONERA

Planificación

JOSÉ MANUEL MAÍZ

QUIZÁ nos pase desapercibido, pero es un hecho que se repite año tras año. Con la llegada de los meses fríos y los primeros atisbos del largo invierno que tenemos en Ávila, del que ayer tuvimos la primera muestra 'oficial' con la caída de los primeros copos de nieve, las obras en la capital abulense se multiplican por doquier. Después de un año donde se estudian las inversiones, se negocian las obras a ejecutar, se calibran las distintas posibilidades de actuación y aquellos sitios donde es más urgente actuar, llegan los tres últimos meses del año, que coinciden por desgracia con las peores condiciones meteorológicas, y obligatoriamente hay que acometer con celeridad unos trabajos para redondear la ejecución presupuestaria de ese año.

En algunos casos no queda más remedio, pero no deja de ser sintomático que a partir de septiembre, una vez que

se supera el largo periodo estival, que cada vez parece que se prolonga más en el tiempo, las obras comienzan a aparecer por todos los lados.

Si nos ponemos a recapitular seguramente encontraremos cerca de dos decenas de lugares donde en estos momentos se están acometiendo obras públicas en la capital abulense. Sin duda es un buen síntoma, que demuestra que se está haciendo un esfuerzo por mejorar muchas zonas que hasta el momento estaban bastante deterioradas, a pesar de que hacía bastante tiempo que se estaba demandando que se adecentasen. Por este motivo nunca es tarde para desarrollar este tipo de actuaciones y si es necesario acometerlas habrá que hacerlo cuando sea preciso y cuando las condiciones económicas y presupuestarias lo permitan, pero debemos exigir una cierta programación, sobre todo cuando se trata de obras que van a dejar cortados al tráfico tramos

de calzada. A su vez, y al margen de la programación, se debería estudiar la posibilidad de que estos trabajos se realicen en épocas donde las condiciones atmosféricas sean más favorables. Está claro que un proyecto que se debe ejecutar en un plazo de doce meses tendrá que pasar por todos los climas y tendrá que salvar todos los inconvenientes meteorológicos para acabar en el tiempo previsto; sin embargo otro tipo de actuaciones más breves, que precisen dos o tres meses para llevarse a cabo, se deberían intentar acometer en épocas más favorables, aunque cuando uno debe 'enfrentarse' a la naturaleza no sabe con lo que se va a topar. La tarea se presenta complicada y es que los trámites burocráticos continúan siendo muchos y no facilitan la toma de decisiones rápidas. Mientras tanto, nos deberemos conformar con ver esa 'plaga' de obras allí por donde vamos.

El 'goteo' del campo abulense

P ESE a ser Ávila una provincia mayoritariamente rural, el abandono progresivo de la agricultura y de la ganadería es uno de los problemas que aún no tienen una respuesta clara de cara a un futuro inmediato. Según un estudio de la organización agraria ACA-UPA, cada día el campo abulense perdería un agricultor y un ganadero, unas cifras sobre las que, cuando menos, conviene reflexionar en voz alta.

Pese a existir en la provincia nuevos sectores pujantes, como puedan ser los servicios turísticos o una industria que apunta a arrancar por fin después de años de inexistencia, lo cierto es que no podemos dejar morir un mundo agrario que no sólo está en la raíz de la cultura de Ávila, sino que, debidamente modernizado y adecuado a las necesidades actuales, puede seguir constituyendo una fuente de ingresos más que considerable. Esta modernización, sumada a una mayor formación del agricultor y a una remodelación del espacio rural para otros usos alternativos a la agricultura y la ganadería, debería constituir un plan integral de prioridad absoluta, si no queremos que esta descomposición social que se arrastra ya durante años devenga en un proceso absolutamente irreversible.

La reforma de las enseñanzas

E L texto sobre la reforma de las enseñanzas mínimas de la ESO y el Bachillerato está a punto de enviarse a los organismos que deben informarlo, antes de que, en el próximo mes de diciembre, el Consejo de Ministros dé su aprobación a los reales decretos para su entrada en vigor. El Ministerio de Educación ha dialogado con los grupos políticos y ha aceptado parte de las sugerencias que éstos han aportado, lo que, sin duda, servirá para enriquecer el texto y para que cuente, si es posible, con un respaldo mayor. La reforma que se pretende introducir en las enseñanzas de Secundaria y Bachillerato afectan no sólo a las Humanidades sino a todas las asignaturas. Todos los escolares del Estado estudiarán unos temas comunes, conforme indica la ley, y las comunidades autónomas tienen margen para adaptar los currículos educativos a sus particularidades. La reforma que ahora se quiere poner en marcha puede servir para poner coto a ciertos abusos localistas que reducían el bagaje educativo general de los alumnos de determinadas comunidades y para implantar una enseñanza de mayor calidad en todas las áreas.

NOTICIAS SIN CONFIRMAR/PPT



LA PLAZA

El arbitraje del PSOE

JOSÉ CAVERO

P UDO parecer, en un primer momento, tras la toma de posesión del nuevo líder socialista, Rodríguez Zapatero, que la política del PSOE en Euskadi se encauzaba con criterios de coherencia y sin incongruencias. En materia de lucha antiterrorista así ha venido siendo, y en no pocas cuestiones de la política vasca —reclamar elecciones anticipadas, auspiciar iniciativas para erosionar al gobierno del lehendakari peneuvista Ibarretxe— también se viene produciendo una línea de coherencia significativa. En otras ocasiones, como a la hora de declarar persona no grata al etarra Josu Ternera, los socialistas flaquean de manera significativa y difícil de comprender. Y siempre, sistemáticamente, y según puede deducirse, dejan los socialistas vascos la puerta abierta a un eventual

acuerdo con el PNV, para después de las elecciones siguientes.

Las encuestas electorales que se realizan en Euskadi insisten en que suben las posibilidades de avance en intención de voto de populares y de peneuvistas, mientras bajan o apenas se mantienen las restantes fuerzas del actual parlamento, socialistas, EH, EA, IU, e UA. De manera que parece fácil llegar a la conclusión de que sea PP o sea PNV, deberán recurrir a los apoyos de la segunda o tercera fuerza. Y todo permite suponer que los socialistas se reservan para ser esa tercera fuerza que habrá de complementar a la hegemónica, pero necesitada de refuerzo.

Es decir, el PSE se reserva tanto para acompañar al PP como para completar al PNV, según quien resulte la primera fuerza. De ahí, pro-

bablemente, ese doble juego y esa actitud de estar abiertos a cualquiera de las dos posibilidades.

Rodríguez Zapatero, partícipe y promotor de esa estrategia, aunque nunca ha parecido entusiasta de dar mayores márgenes al PNV, quiere instar al Gobierno de la nación a que busque una mayor eficacia en la lucha contra ETA al mismo tiempo que propugna que PP y PSOE intensifiquen la corresponsabilidad. Zapatero, que sin duda viene comprobando algunas pancartas y gritos bien significativos en recientes movilizaciones anti ETA —menos manifestaciones y más detenciones, se ha gritado profusamente— quiere impulsar entre la población una mayor confianza en tal eficacia y en un mínimo entendimiento entre los partidos en materia tan decisiva como determinante.

EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA
Fundado en 1888 con el título de EL ECO DE LA VERDAD
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE AVILA

Presidente

Aurelio Delgado Martín

Consejero Delegado

Ricardo Delgado Suárez

Director

José Manuel Serrano Álvarez

Subdirector

Carlos F. Aganzo

Jefes de Sección

David Casillas Abejón (Local)

y Pablo Serrano Mancebo (Suplementos)

Redactores

Juan Antonio Ruiz-Ayúcar Zurdo, Héctor Jiménez Jiménez, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, José Manuel Maíz San Segundo (Local); Juan Carlos Huerta Abargues (Cultura y Cierre); Javier Iglesias Lacaba (Valle del Tiétar); María Monjas (Moraña); Luis Carlos Santamaría Arribas (Deportes); José Javier Lumbreras González

y Enrique Luis Pérez (Gráfica).

Informática

Vicente García García e Isabel Martín Martín

Servicios de Nacional e Internacional: Servicio Integral

de Prensa (SIP)

Agencias: Efe, Área 11 y Europa Press

Director financiero: Pedro Delgado Martín

Gerente: Luis Santamaría Pérez

Exclusiva de publicidad: Zink Soluciones Creativas

Director general: Alfredo Blasco Nuñ

Atención al cliente: María Antonia Gómez

Opinión

Firmas

Máquinas machistas

JAVIER MONJAS

HAY gente que va a echar gaseosa al coche y coge un rebote de mucho cuidado. Ustedes dirán que eso le pasa a la mayoría. Sin embargo no me refiero en este caso a los precios. Me refiero a gente que comienza a ver machismo hasta en los surtidores. ¿Se han dado cuenta de que ellos, los surtidores, siempre hablan con voz de ella (bastante molesta y desagradable, por otra parte)? Activistas y sesudos estudiosos consideran que eso no es una casualidad. Dicen que después de que las mujeres hayan cargado con el peso de ser serviciales, ahora les ponen voz de mujer a toda máquina que realiza tareas serviciales (cuando no serviles) y que, por el contrario, se pone voz de hombre a los ingenios que ofrecen seguridad y control. “¡¡¡Lo de siempre pero ahora con las máquinas!!!”, gritan grupos de cabreados y algunos cabreados de gineceo. Pero la cosa tiene su lógica. Veamos.

Clifford Nass, un sesudo profes-

or de la Universidad de Stanford, se ha tirado nueve años estudiando cómo reacciona la gente ante las voces generadas por los ordenadores —tanto las reales grabadas como las sintetizadas— y su conclusión es muy clara: “Para bien o para mal, las voces están reflejando los estereotipos sociales”. Así, y en declaraciones a *The New York Times*, Nass apunta que, en el caso de un coche que va indicando las direcciones adecuadas para alcanzar un destino, sus estudios demuestran que la gente en general se fía mucho más de una voz masculina que de una femenina, y eso aunque ambas estén indicando exactamente los mismos caminos. Es más: cuanto más profunda y varonil sea la voz, más se fiará el conductor de sus indicaciones.

Una multitud de empresas que ponen habla a diversos artilugios han comprobado el mismo efecto: no pueden poner voces femeninas a máquinas o programas donde la exactitud y la credibilidad técnica deban

de ser aceptadas por el usuario. La cosa cambia, cuando, en el mismo coche, diseñan instrumental para bajar de Internet nuestro correo electrónico, recibir noticias, información del tiempo y hasta horóscopos. ¿Qué sucede en este caso?: suave voz femenina. En este caso, la aplicación necesita “ser la clase de persona que es eficiente, amigable y un poco parlanchina, pero no demasiado”, según dijo al diario neoyorquino Bill Byrne, lingüista que trabaja para la General Motors.

O sea, que puede que pronto veamos cómo un surtidor de gasolina (o una *surtidora*, más exactamente) tomar conciencia de su condición marginada en virtud de su sexo y, aparte de cobrarnos más y echarnos menos, quizás hasta nos arree un manguerazo. Eso sí, la *surtidora* no llama “cerdo machista” al coche que conducimos, dentro del cual una atribulada voz masculina nos ruega que nos abramos a toda pastilla, que ya se irá apañando con la reserva.

Visitas al submarino

LUIS DEL VAL

TRAS la trascendental visita de los miembros del Consejo de Seguridad Nuclear, donde pudieron acceder con todo detalle al menú elaborado para la tripulación del *Tireless*, el menaje de coquina y los más diversos detalles de decoración de las literas, así como los materiales empleados para la fabricación de los colchones, se esperan nuevas iniciativas pactadas entre el Gobierno del Reino Unido y el Gobierno de España en orden a una mayor transparencia sobre la avería del reactor nuclear. En ningún caso se permitirá que los técnicos españoles accedan a la zona averiada, porque como somos aliados, lo mejor es evitar que los visitantes se hagan pupa.

Los esforzados miembros del Consejo podrán visitar el camarote del capitán, e incluso tendrán acceso a observar sus objetos personales (fotografía

de la esposa y los niños, si es casado), así como redactar un informe sobre las características del camarote. Dado que los miembros del CSN no disfrutaron en estos momentos de un gran prestigio de autoridad, debido a sus contradictorios informes, se organizará un programa de visitas para los estudiantes de la ESO de las escuelas del Campo de Gibraltar.

Por si fuera poco, diariamente, un representante del Foreign Office asegurará al Ministerio de Asuntos Exteriores español, con la fórmula de “palabrita del Niño Jesús”, que no hay ningún peligro. Y, además, cada semana un alto cargo de Defensa se bañará en las playas de La Línea para evitar cualquier suspicacia. Se espera que con estas enérgicas medidas se disipen los temores y quede restablecida la firme postura del gobierno en salvaguardar nuestra soberanía.

ASCENSOR



José Luis R. Zapatero
Secretario General del PSOE

Propone un acuerdo al Gobierno para aumentar la eficacia de la lucha contra ETA.



Luis Magrinyá
Escritor

El mallorquín resultó ayer ganador por mayoría del Premio Herralde de Novela 2000 con el libro *Los dos Luises*.



Fernando Savater
Filósofo

Acusó a Arzalluz de “satanizar” al PNV, y aseguró que “los objetivos del PNV eran los mismos que los de ETA”.

PAREJA



Los cien días de Zapatero

JULIA NAVARRO

JOSÉ Luis Rodríguez Zapatero ha cumplido ya sus primeros cien días al frente del PSOE y la verdad sea dicha, el balance es positivo. Ahí están las encuestas para demostrarlo. En tan solo cien días se ha consolidado como alternativa a Aznar. Los ciudadanos imaginan a Zapatero como posible presidente del Gobierno. Su manera de hacer política, responsable y respetuoso con sus adversarios, le está valiendo para conquistar la confianza de la sociedad española. La batalla pública la tiene pues ganada, pero ¿y la interna? Hay cierta preocupación en filas socialistas por los problemas que afloran en algunos congresos. Quizá la nueva ejecutiva había esperado que los congresos iban a transcurrir sin tensiones. Pero un partido es un organismo vivo.

Me parece que en el PSOE nadie cuestiona a Zapatero, es más, que el convencimiento gene-

ral, es que con él tienen una oportunidad real de volver a ganar las elecciones. Por tanto no es él el que está en cuestión. Otra cosa es que el resultado de los congresos no sea el que le gustaría a la Ejecutiva, o que en distintas provincias y Comunidades Autónomas continúe habiendo peleas entre distintas tendencias. Y es que el PSOE, tiene mucha historia a sus espaldas.

En Asturias, por ejemplo, el resultado del Congreso es bueno para el PSOE, otra cosa es que no sea bueno para Vicente Álvarez Areces, presidente de la Comunidad Asturiana, y un hombre que desde su llegada al PSOE ha creado

mas problemas que resuelto. El vencedor del congreso, Javier Fernández, hizo un gran discurso llamando a la integración y en sintonía total con Rodríguez Zapatero, pero el sector de Areces, el sector perdedor, no ha querido integrarse ni estrechar la mano de quienes se la tendía.

Todo esto no quita ni un ápice al balance positivo de los primeros cien días de Zapatero. Lo único que no debe hacer es olvidarse que pertenecen a un partido y que sin éste no son nadie. En cien días Zapatero ha cambiado los modos y maneras de hacer política, logrando que los ciudadanos vuelvan a sentir ilusión por el PSOE. Sólo por esto merece un notable más que alto. Ahora sólo le queda afinar a la hora de elaborar un programa que tenga en cuenta los problemas de hoy y por otra no pierda de vista que hay diferencias entre las respuestas de la izquierda y las de la derecha.

LAPIDARIO



Juan Pablo II
Papa
“El declive de las ideologías está acompañado por una crisis de los partidos que lleva a entender de una manera nueva la representación política y el papel de las instituciones”.



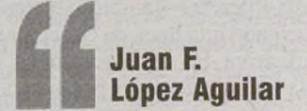
José Luis R. Zapatero
Secretario general del PSOE (sobre el *Tireless*)
“El Gobierno eleva el mensaje del nacionalismo y cuando tiene que defender los intereses de España actúa con una debilidad manifiesta”.



Jaime Mayor Oreja
Ministro de Interior (sobre la ofensiva de ETA)
“Quien dice que estamos peor que en los años 80 no sabe lo que era aquella época”.



Xabier Arzalluz
Presidente del PNV
“Mientras el Gobierno la unidad de España ETA seguirá”.



Juan F. López Aguilar
Secretario de Libertades Públicas del PSOE
“Es un error creer que un Derecho Penal muy duro podrá disuadir a los terroristas”.

Avila

Comienza hoy el derribo de las casas que quedan en pie en el lado sur del Grande

No se utilizará el sistema de voladura controlada para derruir el edificio que fue sede de la Caja Central de Ahorros

DAVID CASILLAS

El proyecto de remodelación y construcción de un aparcamiento en el Mercado Grande, según la propuesta aceptada en su día al prestigioso arquitecto Rafael Moneo, dará hoy un nuevo paso adelante. Precisamente en la jornada de hoy comenzarán las obras de demolición que harán desaparecer definitivamente los viejos edificios levantados en el lado sur del Mercado Grande, superficie sobre la que se levantarán dos manzanas de nueva construcción, entre las cuales se abrirá una calle que comunicará la Plaza de Santa Teresa con la Bajada del Pílon de las Bestias.

La demolición del edificio central, en contra de lo que se dijo en su día, no se llevará a cabo mediante voladura controlada, sino que se realizará con la utilización de medios mecánicos tal y como se hizo hace unas semanas con el viejo inmueble situado junto a la iglesia de San Pedro.

El Ayuntamiento ha informado que la realización de estos espectaculares trabajos no provocarán el corte del tráfico rodado por el Mercado Grande, salvo en los momentos puntuales en los que tengan que salir los camiones que evacúen los escombros procedentes de la demolición. Lógicamente, y debido al uso de maquinaria pesada y al riesgo que supondría no tomar esta medida, sí se prohibirá el aparcamiento frente a los edificios que serán echados abajo.

De mantenerse las previsiones apuntadas el pasado mes de octubre por el alcalde de Ávila, Agustín Díaz de Mera, la adjudicación de las obras de remodelación del Mercado Grande podría llevarse a cabo a mediados de diciembre, plazo que permitiría que los trabajos de reconversión de la plaza en un entorno especialmente dedicado a los peatones y a realzar la belleza de la Muralla y la iglesia de San Pedro comenzasen a principios del próximo año.

El pliego de condiciones que habrán de regir la adjudicación de las obras fue enviado al Boletín Oficial del Estado y al Boletín de las Comunidades Europeas, para su publicación, el pasado 17 de octubre, momento en que se abrió un plazo de 58 días para proceder a la adjudicación de las obras.

Bajo los nuevos inmuebles que se levanten sobre la superficie que ocupan los que han sido y serán demolidos se construirá un túnel que comunicará las calles San Segundo y Bajada del Peregrino con la plaza Claudio Sánchez Albornoz, paso que también servirá de entrada al aparcamiento subterráneo que se construirá bajo la plaza y permitirá que el remozado Mercado Grande pueda ser íntegramente peatonal.



Ayer se procedió a la preparación de los trabajos de derribo que comenzarán hoy / LUMBRERAS

El TSJ desestima un recurso contrario al centro de tratamiento de residuos

Se construirá junto al vertedero de Urraca

D.C.

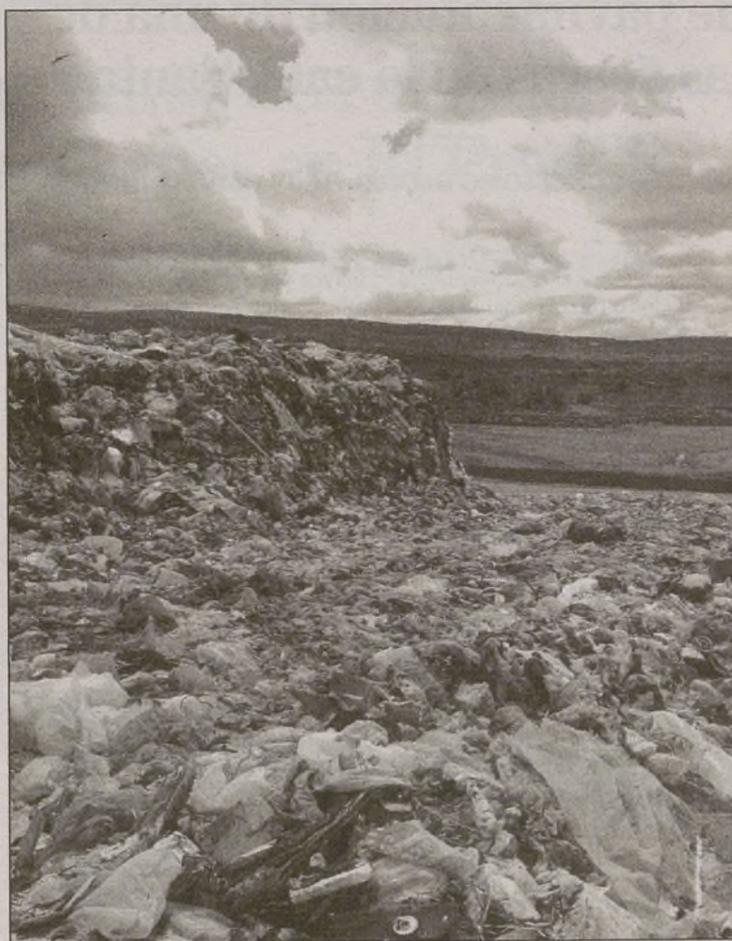
La Asamblea y la Junta de Gobierno y Administración del Consorcio Río Adaja, propietarios del vertedero de Urraca Miguel, tuvieron ayer conocimiento de la sentencia dictada por la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJ), en la que desestima el recurso presentado por la Asociación de Vecinos de Urraca Miguel contra dos resoluciones favorables a la construcción junto al vertedero de una estación de tratamiento de residuos sólidos urbanos.

Ese recurso, informó ayer el Ayuntamiento, iba contra el acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo de Ávila, de 30 de abril de 1998, en relación con la futura estación de tratamiento de residuos sólidos, y contra la resolución, de 1 de abril del 98, de la De-

legación Territorial de la Junta de Castilla y León en Ávila en la que hacía pública la declaración de impacto ambiental.

La Asociación de Vecinos de Urraca Miguel se había opuesto también a la construcción en el término de la localidad del vertedero que finalmente llevó a cabo el Consorcio Río Adaja.

La estación de tratamiento de residuos sólidos urbanos que va a construirse junto al vertedero de Urraca Miguel, en la que la Junta de Castilla y León invertirá 2.500 millones de pesetas, recibirá las basuras domésticas de todos los municipios abulenses situados al norte de la sierra de Gredos. Hasta que eso ocurra, será necesario llevar a cabo otras obras de infraestructura en cada una de las comarcas abulenses, con el fin de que puedan recibir las basuras antes de que sean trasladadas a Urraca Miguel.



Vertedero de Urraca Miguel

Ávila

La Plaza de San Vicente se corta al tráfico por obras en la calle Humilladero

Se invertirán nueve millones para cambiar los deteriorados adoquines de la calzada

JOSÉ MANUEL MAÍZ

La Plaza de San Vicente y la calle Humilladero se cortaron ayer al tráfico para adecentar el pavimento de la calzada situado entre la ermita y la Avenida de Madrid, y que conduce directamente hasta la calle Valladolid. Este tramo estará cortado al tráfico más de un mes, con lo que se prevé que a mediados del próximo mes de diciembre sea abierto de nuevo.

En la jornada de ayer, una excavadora comenzó a levantar los adoquines de la calle Humilladero, un tramo que se encontraba en un estado bastante deficiente, con numerosos baches, lo que dificultaba bastante el tránsito de los numerosos vehículos que por allí pasan, puesto que es uno de los nexos de unión del centro histórico de la ciudad con la zona norte de la capital. Además, las dificultades para circular eran mayores si se tiene en cuenta que en este punto se inicia un pronunciado descenso, que continúa por la calle Valladolid, con lo que el control de los vehículos se complicaba un poco más y más en algunas zonas donde el desnivel de la calzada era evidente.

Según indicó el teniente de alcalde de Obras y Servicios, Miguel Ángel García Nieto, estos trabajos cuentan con un presupuesto de nueve millones de pesetas y serán ejecutados por la empresa López Crespo y Cía.

En su día, cuando se llevaron a



Trabajos que se iniciaron ayer en la calle Humilladero / LUMBRERAS

cabo las obras para adecentar la Plaza de San Vicente y los alrededores de la Ermita del Humilladero, que propiciaron una profunda transformación en toda la zona y que dejaron totalmente empedrado el entorno de ambos templos, al mismo tiempo que se estrechaba el paso de

los vehículos y se cambiaba el firme, este tramo de adoquinado que ahora se va a adecentar no fue tocado. Con estos trabajos la vía continuará siendo, como es lógico, de adoquines, siguiendo el mismo perfil que el resto de la calle.

Hay que recordar que en esa mis-

ma calle del Humilladero continúa cerrado el paso peatonal situado junto a los edificios en ruinas, decisión que adoptó la pasada semana el Ayuntamiento de Ávila en previsión de que pudiese caerse alguno de los inmuebles, bastante deteriorados, que allí se encuentran.

Comienzan los trabajos de pavimentación de una de las aceras de la calle Santa Fe

Su presupuesto se acerca a los ocho millones

J.M.M.

Durante las últimas semanas se realizan las obras de pavimentación de la acera de la calle Santa Fe, trabajos que cuentan con un presupuesto que se acerca a los ocho millones de pesetas, concretamente 7.846.591 pesetas, y que son financiados por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León.

Mediante esta actuación se pretende acondicionar esta acera en la que hasta ahora era prácticamente imposible pasear cómodamente, ya

que era un sendero de tierra donde el mayor protagonismo lo tenían los árboles que se sitúan a lo largo de toda la calle, un hecho que no favorecía el paso. Con los trabajos que se están acometiendo en esta calle situada en la zona sur de la ciudad se creará una acera en perfectas condiciones junto al paredón de Santo Tomás, un hecho que agradecerán muchos avilenses que aprovechan esta zona para pasear.

El plazo de ejecución de la obra, que fue tramitada por la vía de urgencia, es de dos meses.



Aspecto de las obras de la acera de la calle Santa Fe / LUMBRERAS

Ávila se hermanará con la ciudad francesa de Rueil Malmaison

J.M.M.

Los primeros pasos para que Ávila se hermane con la ciudad francesa de Rueil Malmaison se dieron la pasada semana.

El alcalde de la ciudad, Agustín Díaz de Mera, el portavoz del grupo municipal del PP, José María Monforte, el portavoz del grupo municipal del PSOE, Tomás Blanco, y el portavoz del grupo municipal de IU, José María González, se desplazaron a París el miércoles pasado, 1 de noviembre, para iniciar los contactos previos a la firma del convenio que dará cobertura a un nuevo hermanamiento de la ciudad de Ávila, en este caso con la ciudad imperial Rueil Malmaison.

El encuentro con el diputado nacional y alcalde de Rueil Malmaison, Jacques Baumel, así como con diversos concejales y jefes de servicio del citado Ayuntamiento galo, tuvo lugar en una recepción celebrada en el viejo edificio del Ayuntamiento de Rueil.

La delegación de Ávila obsequió al Ayuntamiento de la ciudad imperial francesa con una obra de la *Vida de La Santa*, el *Castillo Interior* y con una reproducción de la Puerta de San Vicente de la Muralla.

La delegación avilense fue correspondida con diversos obsequios que el alcalde Baumel entregó a los componentes de la misma. En presencia de los medios de comunicación social, los dos alcaldes hicieron sus discursos institucionales y se convino la firma del acuerdo de hermanamiento para el próximo 15 de octubre del año 2001, festividad de Santa Teresa, donde una delegación de Rueil Malmaison ha sido invitada al día grande de las fiestas. Posteriormente, el alcalde y los portavoces del Ayuntamiento de Ávila, acompañados por las autoridades de la ciudad francesa, visitaron la misma, el castillo de Malmaison, asistieron a un almuerzo ofrecido por el alcalde Baumel y, finalmente, visitaron la nueva Ciudad Rey 2000, el Jardín de los Impresionistas y dos guarderías municipales que acogen a doscientos niños de la localidad de Rueil Malmaison.

Según fuentes municipales, "con esta importante acción cultural se da impulso a las recomendaciones de la Unión Europea y del Comité de las Regiones en el sentido de propiciar la convivencia y las transferencias de las sociedades civiles impulsando los hermanamientos en el seno de la Unión Europea".

Hay que recordar que el acuerdo de iniciar las gestiones para hermanarse con esta ciudad francesa fue adoptado por unanimidad de todos los grupos políticos en la Comisión de Gobierno celebrada el 6 de octubre pasado, atendiendo así a una petición formal de la ciudad de Rueil Malmaison.

MARTÍN SANZ
PEDIATRA
C.M. nº 130

C/ Onésimo Redondo nº 1; 5º-2 Ávila
(frente estación de RENFE)
Telf.: 920 22 93 01

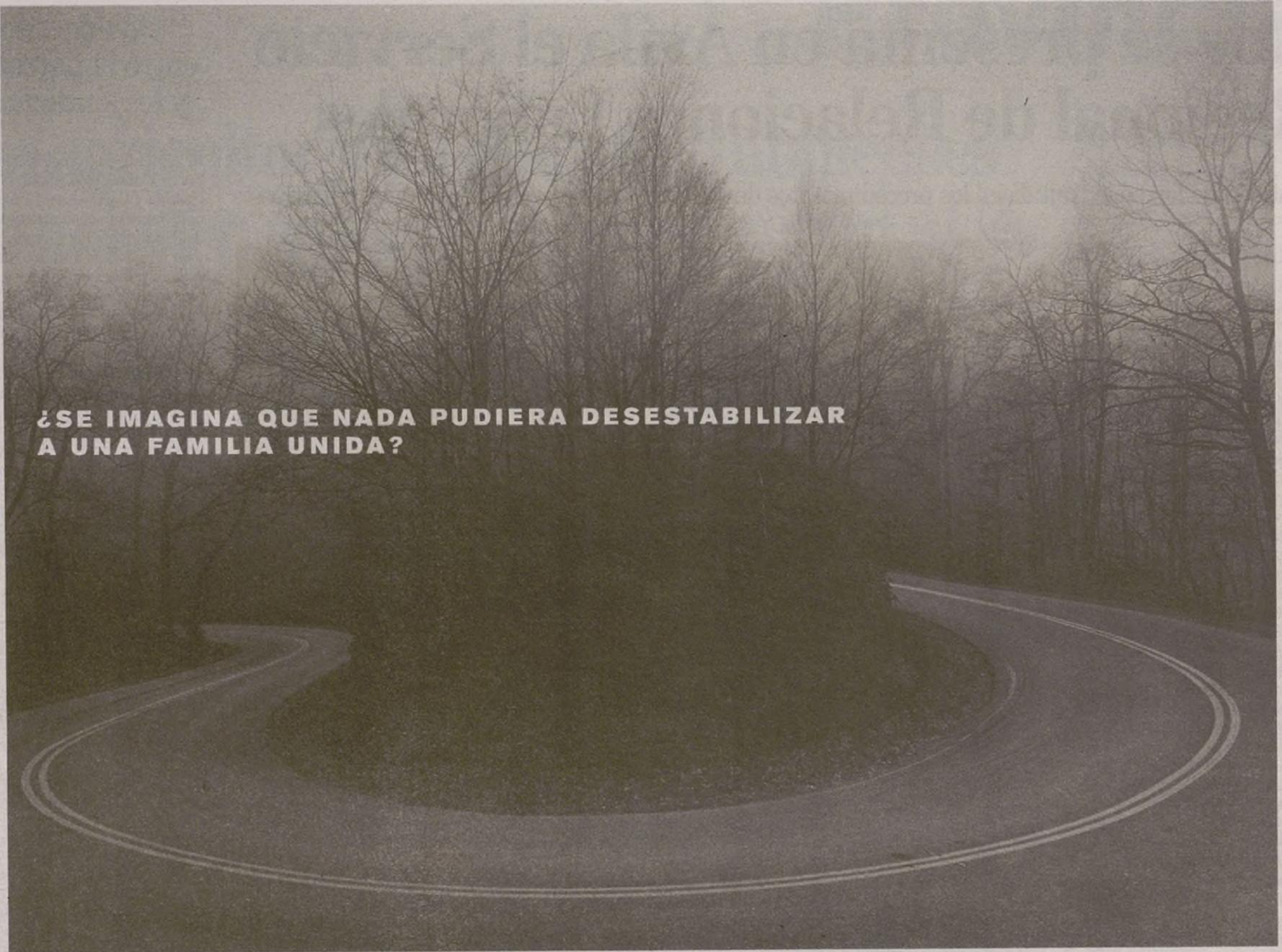
Entrego un mundo mejor a los jóvenes

Jóvenes profesionales ayudan a jóvenes necesitados en el Tercer Mundo. Cursos de formación acelerada ofrecidos en tres meses a un joven un futuro digno. Un futuro mejor.

JOVENES DEL TERCER MUNDO

Asociación del Tercer Mundo en una ONG
500.000 km en helicóptero del Amazonas por Mariposa
del espacio con el FRENTE 211. E.I. C.O. 060/4008

AVILA: Telf. 91 544 26 21



¿SE IMAGINA QUE NADA PUDIERA DESESTABILIZAR A UNA FAMILIA UNIDA?

TBWA

NUEVO NISSAN ALMERA TINO



NISSAN | *Almera*
Tino

Hay momentos en la vida en los que es imprescindible alcanzar la estabilidad. En Nissan la hemos alcanzado con el nuevo Almera Tino. Un monovolumen con la máxima modularidad y versatilidad interior y que además, gracias a su exclusiva suspensión MultiLink Beam, consigue un comportamiento en carretera excepcional incluso en situaciones extremas. Nuevo Nissan Almera Tino. Y que nada desestabilice a una familia unida.

5 AÑOS DE GARANTÍA www.nissan-almeratino.com	MOTOR 1.8 COMFORT 2.592.000 ptas.*	MOTOR 2.2 DI COMFORT 2.792.000 ptas.*	MOTOR 2.0 CVT AMBIENCE 3.162.000 ptas.*
---	--	---	---

*PVP Recomendado (Incluye IVA, Imp. de matriculación, Transporte y Nissan Assistance). 5 años de garantía sin límite de kilometraje incluido. Válido para Península y Baleares. Plan prever no incluido.



CONDUCE Y DISFRUTA

Ávila

Hoy se presenta en Ávila el Servicio Regional de Relaciones Laborales

Gestiona de forma extrajudicial los procedimientos de solución de los conflictos laborales colectivos

JUAN RUIZ-AYÚCAR

Esta tarde se celebrará en nuestra ciudad una Jornada sobre Solución de Conflictos Laborales Colectivos, organizada por la Fundación del Servicio Regional de Relaciones laborales -Serla-, una vez ha sido declarada el pasado 6 de septiembre la efectividad del Acuerdo interprofesional de Solución de Conflictos Laborales en Castilla y León -Asacl- y, de esta manera, la puesta en marcha de Serla.

El director general de este servicio Héctor García Arias presentó ayer el programa y los objetivos de la Jornada, que se celebrará a las 19,00 horas en el Salón de Actos de Caja Duero, sito en la calle Duque de Alba, número 6. Se encontraba acompañado de miembros del Patronato de la Fundación del Serla, como son UGT, CCOO y la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León -Cecale-, en el caso de Ávila a través de la Confae. También estaban presentes miembros de la Oficina Territorial de Trabajo en Ávila.

Procedimientos

García Arias y el resto de los participantes expusieron ayer con carácter general los procedimientos de solución de conflictos laborales gestionados por el Serla, con los que se pretende avanzar en el curso de la negociación colectiva que fijan las normas de las relaciones laborales, al margen de la tutela de la Administración. Con la entrada en funcionamiento del Serla, se pone en marcha un sistema de gestión en los conflictos colectivos o plurales, para lo que el Serla cuenta en toda la Comunidad Autónoma con 27 mediadores-conciliadores que ofrecen soluciones a los problemas que han dado pie al conflicto, y 7 árbi-



El director general de Serla habla ante representantes de los sindicatos, Confae y Oficina Territorial de Trabajo

tros para dictar laudos de obligado cumplimiento, todo ello como solución extrajudicial mediante procedimientos rápidos y gratuitos.

Santiago Jiménez, representante de CCOO, resaltó las ventajas de este sistema, con el que se da un paso para intentar extrajudicial los conflictos y dar validez a los acuerdos, con lo que se puede paralizar grandes conflictos laborales, puesto que los mediadores-conciliadores y árbitros entienden de cada problema específico planteado.

El secretario técnico de Confae, Avelino Fernández, destacó de este servicio su espíritu, cual es garanti-

zar la buena fe negocial, ya que los participantes conocen muy bien el mundo de la empresa y tienen experiencia garantizada.

Otras intervenciones

El representante de UGT, Manuel Villacastín abundó en el hecho de que son los agentes sociales quienes intervienen para poder someter los conflictos a mediación o arbitraje, una vez reformado el Estatuto de los Trabajadores. son acuerdos que generan muchas expectativas en UGT, y se podrán evitar conflictos laborales y huelgas.

Francisco José Ballesteros, de la

Oficina Territorial de Trabajo, cerró el capítulo de intervenciones señalando que la creación del Serla supone la disminución de la tutela administrativa, trasladando a los sindicatos y empresarios la negociación, mientras que la Oficina de Trabajo prestará su apoyo y la ayuda que se le requiera.

En intervenciones posteriores, se manifestó que la eficacia de los acuerdos lo son de convenio colectivo, y la impugnación correrá al Juzgado de lo Social. Se trata, en definitiva, de no acudir al juzgado más que en el caso de no haber acuerdo en la negociación.

Un acuerdo entre la patronal y los sindicatos

El Acuerdo de Solución Autónoma de Conflictos Laborales en Castilla y León -Asacl- nace de conformidad con el artículo 83.3 del Estatuto de los Trabajadores y en virtud de la voluntad de las organizaciones sindicales y empresariales más representativas en nuestra Comunidad Autónoma, como son UGT, CCOO y la patronal Cecale. Supone un reforzamiento importante de la autonomía colectiva, ya que las partes implicadas en todo el conflicto laboral, trabajadores y empresarios, a través de sus organizaciones, diseñan un sistema de conciliación-mediación y arbitraje, gestionan el mismo y participan en su desarrollo, con el objetivo de favorecer el diálogo y el acuerdo en los conflictos de ámbito laboral.

La eficacia de este sistema es general y su aplicación directa, salvo aquellos aspectos que el propio acuerdo prevea lo contrario. No es, por tanto, necesaria su incorporación a los convenios colectivos celebrados en Castilla y León.

El ámbito territorial de este acuerdo afecta a las empresas y trabajadores cuyas relaciones laborales se desarrollen en centros ubicados en Castilla y León, o cuando, excediendo de dicho ámbito, las partes legitimadas y con capacidad suficiente para ello acuerden remitirse a este acuerdo.

Los conflictos afectados por el acuerdo pueden ser de intereses o jurídicos que versen sobre la aplicación o interpretación de una norma estatal, convenios, acuerdos o pactos colectivos, o de una decisión o práctica de empresa, de conformidad con el artículo 151 de la Ley de Procedimiento Laboral. También podrán ser de aplicación a los conflictos colectivos que afecten a intereses generales de grupo.

Patrimonio autoriza la ordenación del entorno de los Cuatro Postes

También aprobó el proyecto del Pabellón Ciudad de Ávila

REDACCIÓN

La Comisión Territorial de Patrimonio Cultural ha autorizado las obras de segregación de una parcela situada en la calle Santo Domingo, y el proyecto de ejecución del Pabellón Ciudad de Ávila y ordenación del entorno de los Cuatro Postes. En este último caso, se pretende acondicionar la zona del popular mirador, construyendo un camino que descienda desde el humilladero hasta el río y la fuente de La Canaleja.

También se realizará un aparcamiento adecuado al lugar en que se encuentran los Cuatro Postes que sea acorde con la condición de Ávila como ciudad patrimonio de la humanidad, ya que actualmente es zo-

na de tierra acondicionada deficientemente para tal uso.

Igualmente, la Comisión Territorial de Patrimonio Cultural autorizó, con prescripciones, las obras de rehabilitación de una vivienda unifamiliar en la calle Empedrada y las obras para construir siete viviendas, local comercial y garajes en la plaza de Zurraquín, número 1.

El Puente de Medina

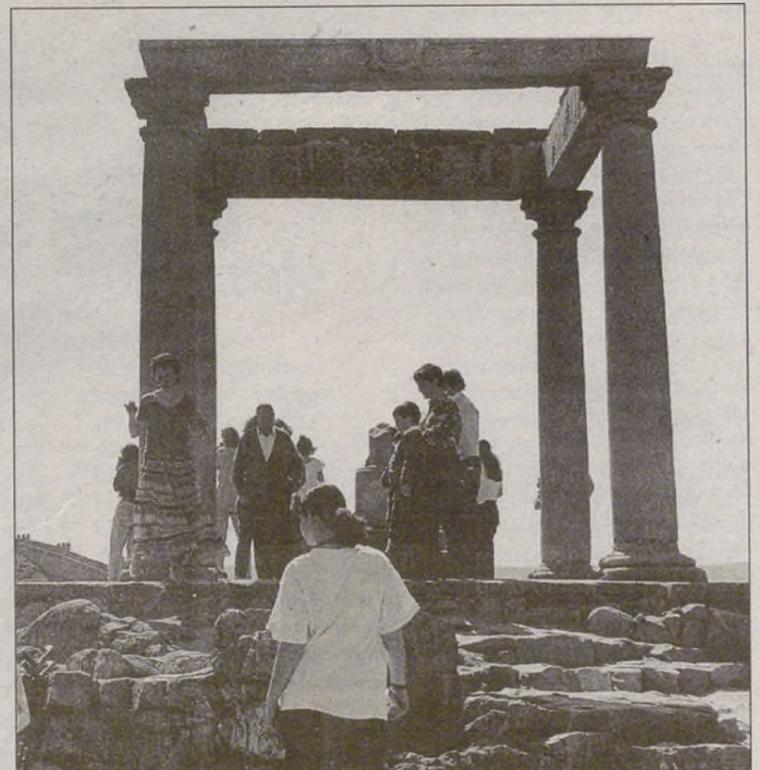
En el resto de la provincia, se autorizaron con prescripciones obras para la iluminación en Arévalo del Puente de Medina, al igual que dos segregaciones de una finca y un inmueble, respectivamente, la consolidación y arreglo de la cubierta del edificio del Parador, todo ello en Madrid de las Altas Torres, y se

devuelve a la ponencia técnica la construcción de una vivienda y un local en dicha localidad.

En El Barco de Ávila, se autorizó con prescripciones la realización de obras para la construcción de una vivienda unifamiliar.

En Mombeltrán se ha autorizado con prescripciones la construcción de una vivienda unifamiliar, y en Santa Cruz del Valle, la obra de rehabilitación de un edificio y cubierta, asimismo, con prescripciones.

Por último, la Comisión Territorial de Patrimonio autorizó en la localidad de Villatoro, con prescripciones, la rehabilitación de los edificios anejos a la torre del castillo de dicha población, del que se conservan algunos restos.



El entorno de los Cuatro Postes será acondicionado

Provincia

Un agricultor y un ganadero abulenses abandonan cada día el sector, según ACA

El sindicato reclama en un estudio una mayor implicación de la Diputación en el campo

F. J. RODRÍGUEZ

Cada día que pasa abandonan el campo abulense un agricultor y un ganadero por la difícil situación en la que se encuentra este sector en nuestra provincia. Éste es uno de los preocupantes datos de la situación en la que se encuentra en este momento este sector, y que es analizada minuciosamente en el Plan General de Fomento para los sectores agrícola y ganadero en la provincia de Ávila. Se trata de un estudio realizado por el gabinete técnico de la Asociación Campesina Abulense (ACA-UPA), y que ayer fue presentado por responsables de esta organización profesional agraria abulense. El estudio reclama a la Diputación un mayor esfuerzo inversor para atender a las necesidades de la provincia. De hecho, según denuncia, ésta corporación provincial es la diputación de la Región que menos dinero invierte en este sector (84 millones para los presupuestos del 2000, frente a los más de mil millones de Burgos; los 381 de León, los 253 de Salamanca o los 185 de Zamora; los 182 de Soria o los 122 de Segovia), y cuando se han hecho desaparecer prácticamente los servicios agropecuarios de la Diputación de Ávila, según ACA.

El secretario general de esta agrupación profesional agraria, Nacho Senovilla, indicó que el estudio es uno de los más importantes y completos que se han realizado en la provincia de Ávila.

Jesús Caro, el responsable del sindicato encargado de coordinar el estudio manifestó que éste pone de manifiesto la importancia de este sector, pues todavía son unos 80.000 los abulenses cuya vida sigue dependiendo de la Agricultura. En este sentido indicó que el proceso de pérdida de habitantes en el sector es similar al que se viene produciendo en la provincia de Ávila en las últimas décadas. No obstante, el sector mueve anualmente en la provincia de Ávila unos 55.000 millones de pesetas (20.000 en agricultura y 35.000 en ganadería).

Problemas

El estudio analiza la situación en la que se encuentran cada uno de los subsectores agrarios. Jesús Caro adelantó algunos de los problemas detectados en el estudio. Mencionó en este sentido el gran problema que afecta al sector caprino, donde el 70 por ciento de los partos llegan a ser abortos, con las pérdidas que ocasionan a los ganaderos de la provincia. Mencionó también otros problemas de enfermedades que afectan a los árboles frutales y a hortalizas, que provocan una gran impotencia en el agricultor porque desconocen la forma de poder atajar este mal. Para Caro, la Diputación debería ayudar en la investigación



Explotación ganadera / ENRIQUE



Nacho Senovilla, a la derecha, junto a Jesús Caro / ENRIQUE

de las causas que provocan estos problemas. Además, desde ACA-UPA se reclama también a la institución provincial para continúe con la importante labor que venía desempeñando en el sector del vacuno y concretamente con la cabaña de la raza autóctona avileña-negra ibérica. Por este motivo Nacho Senovilla criticó que días pasados se subastara más de un centenar de vacas de su cabaña, pues, según dijo, la mayor parte de los ejemplares han ido a parar a extremadura, perdiendo Ávila el cupo de las mismas.

Para ACA-UPA es necesario que la Diputación siga dotando a los ganaderos de vacuno de avileño de se-

mentales y que continúe promocionando la cabaña en distintas ferias. También reclamó una mayor atención a variedades de esta raza que están en peligro de desaparecer como son la barqueña, bociblanca y berrenda.

Por otra parte aplaudieron la iniciativa iniciada hace diez años por la Diputación para mejorar la raza vacuna de leche de la provincia a través de un programa de inseminación artificial que se ha llevado a cabo en toda la provincia. Este programa ha permitido unos mayores rendimientos. De hecho, a pesar de que el número de vacas ha descendido un 28,7 por ciento, la

producción se ha incrementado un 11 por ciento, lo que significa un mayor rendimiento por vaca.

En agricultura Caro recaló la necesidad de que se lleven a cabo estudios para la lucha contra plagas y se controlen las variedades que puedan aportar una mayor rentabilidad por el tipo de suelo y la climatología.

Por otra parte, reclamaron una mayor implicación de la Diputación en el problema eterno del regadío de las Cogotas, para "salvar los cultivos industriales", que de otra forma tenderán a desaparecer por los altos costes que ahora requiere su cultivo.

Arranca de un mordisco la falange de un dedo de su vecino

REDACCIÓN / AVILA

Efectivos de la Guardia Civil de la Comandancia de Ávila han detenido en Burgohondo a un vecino de San Juan del Molinillo, tras haber propinado un mordisco en una mano a un vecino suyo, tras mediar una discusión.

El vecino agredido, D. L. J., de 59 años, fue atendido en el Hospital Nuestra Señora de Sonsoles, del Insalud, de las heridas que le produjo el agresor en el dedo meñique de la mano derecha, lo que le produjo la amputación traumática de una falange del mismo dedo.

El agresor, de 45 años, I. J. L., es vecino de San Juan del Molinillo, lo mismo que el agredido. La Guardia Civil lo detuvo como presunto autor de un delito de lesiones graves a este convecino.

Según ha podido saber este periódico la discusión que originó esta agresión pudo haber sido provocada por una cuestión ganadera, al entrar ganado en una finca. Los hechos ocurrieron en Navandrial, anejo de San Juan del Molinillo.

Otro detenido

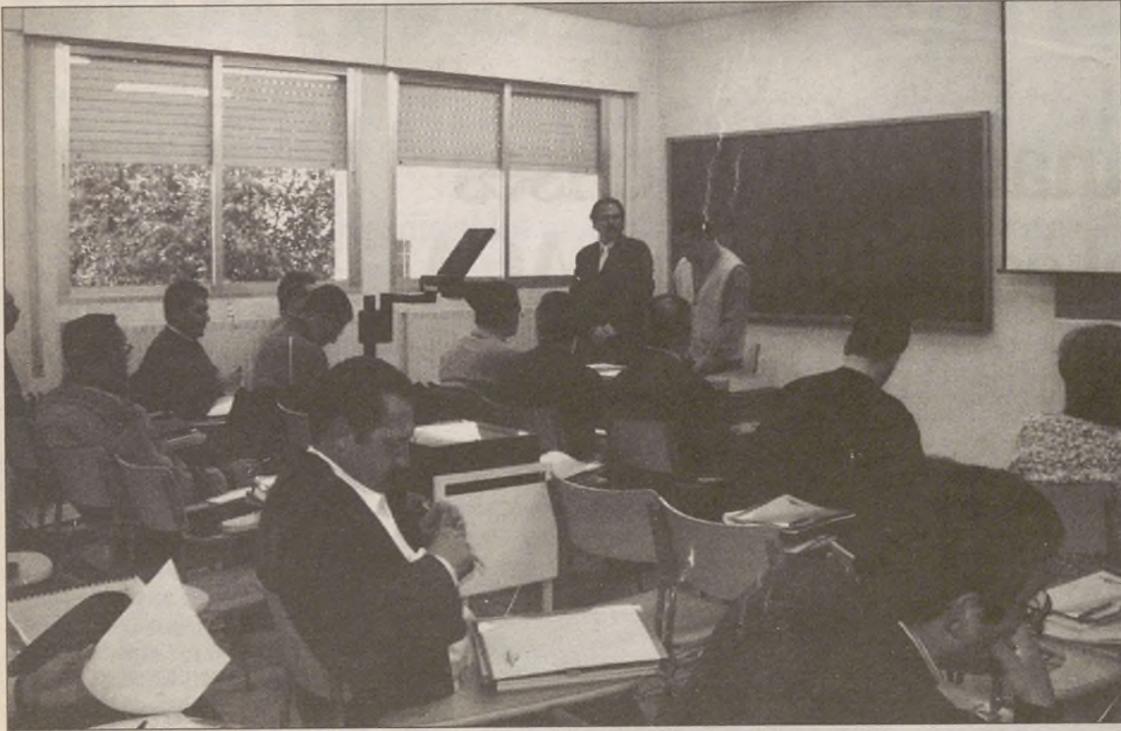
Por otra parte hay que destacar que el pasado domingo la Guardia Civil volvió a detener a un vecino de Sotillo de la Adrada por amenazar a su vecina. El detenido es S. G. C., de 31 años, como presunto autor de un delito de amenazas de muerte a una convecina. Se da la circunstancia que ya fue detenido el pasado día 29 del pasado mes por amenazar a la misma persona.

COAG exige que continúe el programa agroambiental

REDACCIÓN / AVILA

COAG reclamará en la reunión del nuevo Consejo Regional Agrario el final de la paralización de programas agroambientales como las estepas cerealísticas, agricultura extensiva (barbecho blanco) que permanecen bloqueados y la clarificación del programa del girasol, tanto en lo que se refiere a la cuantía de la ayuda como a los compromisos requeridos, al objeto de que los agricultores interesados en alguno de ellos puedan planificar convenientemente la sementera que se está iniciando ya en buena parte de la región para la campaña agrícola 2000-2001. Este sindicato considera especialmente grave el caso del girasol.

La Moraña



El alcalde de Arévalo en el inicio de los cursos / M. M. E.

Agentes de Policía Local y de la Guardia Civil de Arévalo participan en un curso

El alcalde inauguró las jornadas organizadas por FSP-UGT

MARÍA MONJAS / ARÉVALO

La Federación de Servicios Públicos del sindicato UGT ha organizado un curso formativo para policías locales que se inauguró ayer en Arévalo. El alcalde de Arévalo, Francisco León fue el encargado de abrir estas jornadas de formación continua que se desarrollarán hasta el próximo día diecisiete de noviembre en las instalaciones del colegio público La Moraña.

Francisco León hizo público su agradecimiento "a FSP-UGT por el esfuerzo que supone descentralizar estos cursos formativos tan necesarios y a los profesores que se despiden hasta Arévalo para impartir

sus enseñanzas". El alcalde de Arévalo animó a los asistentes al curso a que "actualicen su formación para poder ir por delante de las necesidades de la sociedad y no al revés".

El curso tendrá una duración de cuarenta horas y además de agentes de la Policía Local tanto de Arévalo como de Ávila participan agentes de la Guardia Civil de Arévalo. Un dato que resaltó el primer edil arevalense como "una muestra de la cooperación y coordinación que deben tener los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado".

A lo largo de los diez días del curso se tratarán aspectos jurídicos y técnicos de las competencias de

los agentes de la policía local en materia de tráfico y seguridad ciudadana. Participarán en el curso Fernando Martín López, jefe de negociado de sanciones de la DGT, Francisco Martín, jefe del Área Jurídica del Centro de Formación de la Policía que tratará el tema de la Ley de Seguridad Ciudadana.

También intervendrán en estas charlas formativas especialistas del Centro de Formación de la Policía como Francisco Herrero García jefe del Área de Tiro de Tecnología y Jose Luis Tejedor González, jefe del Área de Cultura Física además del jefe de Negociado del examen del carnet de conducir de la DGT, Mariano Rodrigo Martínez Nañe.

Comienza la semana cultural del Hogar de la Tercera Edad de Arévalo

Hoy interpretarán dos obras de teatro

M. M. / ARÉVALO

Los actos de la Semana Cultural del Hogar de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Arévalo comenzaron ayer por la tarde con la celebración de una misa y una ofrenda floral a la Virgen de las Angustias. A continuación todos los componentes del Hogar disfrutaron de un vino de honor en las instalaciones.

El programa de actividades de esta semana cultural contiene una gran variedad de actos que van desde una excursión cultural a Ma-

drid a varios conciertos pasando por una comida de hermandad.

Esta tarde el grupo de teatro del Centro pondrá en escena dos obras, un entremés corto titulado 'Los ateos' y la comedia en un acto de Carlos Arniches 'Los milagros del Jornal'. La actuación será a las seis de la tarde en el colegio Salesianos.

Mañana los componentes del Hogar de la Tercera Edad de Arévalo tienen previsto una excursión cultural a Madrid para presenciar el musical 'De Hollywood a Broadway' en el Teatro Alcázar.

La Colonia Fontiverense Abulense intenta recuperar la procesión de la Santa

Hoy es el sexto aniversario de este acto

PACO G. BARCALA / FONTIVEROS

La Colonia Fontiverense Abulense intenta recupera la fiesta de la visita de la imagen de Santa Teresa a la localidad moraña de Fontiveros ante la demanda de todos los fontiverenses para que se repita este emotivo encuentro entre los dos santos abulenses.

Precisamente hoy se cumplen seis años de aquel otro histórico siete de noviembre de 1994 en el que la imagen de la Santa visitó Fontiveros y su Iglesia Parroquial, pero sobre todo visitó en su villa

natal a su compañero al que ella llamaba 'medio fraile', San Juan de la Cruz.

La ceremonia de aquel siete de noviembre comenzó con dos grandes procesiones que confluyeron en la Plaza Mayor de la villa, una con la imagen de la Santa que entraba por la carretera de Ávila y otra que había salido de la iglesia del Santo con la imagen de San Juan de la Cruz.

Al encuentro, cuyo artífice fue Pepe Iglesias, acudió numeroso público que ahora demanda que vuelva a repetirse

AYUNTAMIENTO DE AVELLANEDA

ANUNCIO

Por D. Vicente Hernández Martín con DNI 6.554.794 y domicilio en C/ Rozuela, 1 de Avellaneda se solicita licencia de actividad y apertura para instalaciones ganaderas en finca rústica polígono 1 parcela 176. Lo que se hace público para general conocimiento permaneciendo expuesto al público por plazo de quince días desde la publicación de este anuncio en el BOP y El Diario de Ávila de conformidad con el artículo 5.1 de la Ley 5/1993 de 21 de Octubre de Actividades Clasificadas de Castilla y León y artículo 25 2.b) de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León.

Avellaneda, 10 de octubre de 2000

EL ALCALDE
Clemente Muñoz Sancho

Asociación Familias Abulenses Contra la Droga



Este toxicomano es mi hijo, mi hermano, mi amigo, mi vecino.

San Juan de la Cruz, 8 (Cáritas Diocesana) - 05001 Ávila - Tel.: 920 22 18 47



M. M. E.

Una seta de más de cinco kilos

Félix Marcos Sánchez de Madrid muestra junto a sus amigos, Julio Sanz de Arévalo, Marcelino Moreno de Bernuy de Zapardiel y Luis Mínguez de Madrid el magnífico ejemplar de seta que pesa exactamente cinco kilos cuatrocientos veinte gramos. La seta apareció

en la urbanización Pinar de Puente Viejo, en la parcela de Félix Marcos, situado a la derecha de la fotografía, junto a un tronco en el mismo lugar donde hace un mes se encontró otra de cerca de tres kilos por lo que no descartan que aparezca aún otra mayor.